

Berliner Tageblatt

Año II, número 10

Martes 28 de Octubre de 1924

Se publica mensualmente. Precio de suscripción anual para el extranjero, incluso franqueo, bajo faja: Rep. Argentina: 4 pesos m/n. Rep. de Bolivia: 1 1/2 dólar. Brasil: 7,500 milreis. Rep. de Chile: 9 pesos. Rep. de Colombia: 1 1/2 dólar. Rep. del Ecuador: 1 1/2 dólar. Rep. del Paraguay: 4 pesos arg. m/n. Rep. del Perú: 4 soles. España: 8 pesetas. Rep. del Uruguay: 1 1/2 peso oro. Rep. de Venezuela: 1 1/2 dólar. Estados Unidos de América del Norte: 1 1/2 dólar. América Central: 1 1/2 dólar. Impresión y edición: Rudolf Mosse, Berlin, dirección telegráfica: „Berlibla“ Berlin. Código: Rudolf Mosse.

**Edición mensual
en lengua castellana**

Precio de los anuncios: por línea de 22 mm de ancho cuerpo 6 (lineómetro Núm. 4 de Rudolf Mosse) marcos oro 0,60. En la columna "Géneros y productos alemanes" vale la línea de 27 mm marcos oro 0,75. Únicamente aceptan los anuncios: Agencia de Publicidad Rudolf Mosse; Berlin SW19, Jerusalemstr. 46-49; Breslau, Schweidnitzer Str. 21; Dresden, Altmarkt 15; Düsseldorf, Schadowstr. 2-22; Frankfurt/Meno; Hamburgo, Jungfernstieg 1/2; Halle/Saale, Colonius-Rhin, Hohe Str. 94; Leipzig, Grimmaische Str. 27; Magdeburgo, Breite Weg 12; Mannheim, Münch, Theaterstr. 8; Nuremberg, Karolinenstr. 23; Praga II: Stuttgart, Königsstr. 31 B; Viena I, Seilerstätte 2; Budapest, Varsovia, Basilea, Zurich.

La Fiesta de la Raza.

Significación y finalidad.

El día aniversario del descubrimiento de América, ha sido destinado oficialmente en España y en los países hispano-americanos para evidenciar el afecto recíproco que conservan vinculados a la cepa ilustre los vástagos que de ella brotaron, nutridos con savia vigorosa, para mantener en el Nuevo Mundo la tradición excelsa de la estirpe; pero a estas manifestaciones sentimentales debe ir unido el propósito común de aunar los esfuerzos de todos los individuos y pueblos de origen hispano para formar un haz potente de voluntades y de energías encaminadas con tesonera constancia a establecer en forma práctica un intercambio comercial activo, que genere la solidaridad económica, factor primordial de la amistad y de la unión internacional.

Para lograr cumplido éxito en esa empresa de manifiesto provecho no es preciso recurrir a medios extraordinarios, ni se requieren capacidades geniales para implantar los métodos de ejecución. Basta la voluntad dirigida con tipo y perseverancia porque la mancomunidad creada por la Conquista y aún la Naturaleza misma nos proporcionan los elementos que han de realizarla con relativa facilidad.

Es cosa bien sabida, que si España perdió con la Independencia de sus Colonias de América el dominio político de esos pueblos, conserva íntegros en ellos la influencia moral el respeto y cariño que inspira el progenitor cuyos gloriosos blasones son el orgullo de su descendencia; y no debe atribuirse sino a incuria que el comercio entre España y la mayoría de las Repúblicas Hispano-americanas no alcance la importancia que los nexos señalados y la variedad de productos negociables dan derecho a esperar.

Es de nuestro interés, y especialmente del interés de España dedicar mayor atención que la que hasta ahora ha dispensado al incremento de su comercio con los pueblos que ella fundó en América, y los cuales constituirán, indiscutiblemente, dentro de pocos años, el granero del mundo, el refugio de los millones de individuos que emigran de Europa para librarse de las cargas agobiantes que el Estado necesita imponerles para cubrir los fabulosos gastos de la Administración y las deudas exorbitantes originadas de la reciente guerra. En el siglo pasado la corriente de la emigración europea se dirigía con preferencia a los Estados Unidos, pero hoy la gran Nación del Norte no abre con la facilidad de antaño sus puertas al extranjero que llega en busca de trabajo y de fortuna porque ha de velar primero por la prosperidad de su exuberante población y eludir la competencia extraña en su propio territorio, por lo que ha dictado leyes que restringen hasta el mayor grado la inmigración que ahora se encaminará a las Repúblicas del Sur donde encuentran campo holgado todas las actividades, y donde el hombre laborioso puede en corto tiempo hacer fortuna porque la tierra es fértil, el subsuelo rico, las industrias están en el comienzo de su desarrollo y el producto del trabajo no se encuentra sujeto a tributos gravosos que lo cercenen.

Estas condiciones son especialmente favorables para los Españoles, quienes encuentran en las Repúblicas americanas una prolongación de su patria por la comunidad del idioma, la similitud de costumbres, la igualdad de religión, la analogía espiritual y, sobre todas esas circunstancias, porque allí son acogidos con simpatía y se les quiere como hermanos.

Cuando esos jóvenes países desarrollen ampliamente sus riquezas naturales y acrecienten su población adquirirán en la sociedad internacional la importancia política y el prestigio indispensables para que las nobles y elevadas tendencias de la Raza procuren abran surcos en la conciencia universal; y será entonces cuando España, secundada por sus hijas, recobrará la hegemonía que hasta hace dos siglos ejerció gloriosamente en beneficio de la humanidad y de la civilización.

A esos fines entiendo yo que debe concretarse la labor de la unión hispano-americana, porque mientras nos mantengamos en las regiones estelares de la fantasía apologética proclamando el culto a un Ideal sin encarnación, ningún provecho lograrán la Raza ni los pueblos que la integran; y, en cambio, podemos tener por cierto que otros más previsores, más prácticos, mejor percatados de la índole positivista de la época actual, ocuparán, entretanto, con sobra de razón, los sitios estratégicos de este prosaico planeta menospreciados por nuestro idealismo y por nuestra irreflexión.

Berlín, 12 de octubre de 1924.

Demetrio Lossada Días,

Ministro Plenipotenciario de los Estados Unidos de Venezuela en Alemania.

Su Españolismo.

Con ocasión de la Fiesta celebrada el día 12 de Octubre en que españoles é hispano-americanos, le unen es íntima comunión espiritual, con esa efusión que inspiran los vínculos de sangre, y sienten latir en su pecho la emoción de algo indefinido, anhelo instintivo de unión fraternal y realización de ideales históricos, nos cumple examinar el pasado para deducir enseñanzas provechosas y demostrar que jamás han dejado de existir entre España y sus hijos de América los lazos afectivos naturales entre padres é hijos.

España cometió en América el error político tradicional en ella, de mantener el dominio por la absorción del espíritu regional: los virreyes, los militares, los altos empleados y cuantos ejercían autoridad en las Indias eran peninsulares sin dar a los españoles del Nuevo Continente aquella participación en el Gobierno de su tierra natal a que estaban llamados por razón natural y por sus merecimientos.

Por otra parte no todos los enviados de España reunían calidades, que hiciesen formar la mejor idea de los representantes de la Metrópoli.

Además España había limitado el Comercio de América solo a su territorio y los productos de las Indias solo podían ir al Puerto de Cadiz desde el que eran transportados a la Lonja de Sevilla, centro único de contratación para el Comercio de la América Española.

Naturalmente engendraron las causas afechadas un movimiento de protesta contra los Gobiernos Españoles que no tenía carácter separatista, aunque muchas veces quisiera la vanidad y el egoísmo de ciertos gobernantes presentar como enemigos de la Patria a los que censuraban su gestión ministerial.

¡Las lecciones de la Historia no siempre se aprovechan!

¡Sin el absorbente espíritu de Castilla, acaso el Duque de Braganza no se hubiera proclamado Rey de Portugal y habría sido posible la unión ibérica!

¡Cuántas veces el error tradicional de gobierno, tachó de anti-españolismo la expresión lícita y natural del espíritu regional, porque las provincias defendían el mantenimiento de sus fueros ó porque Cataluña recababa el respeto a su idioma, a su literatura y a sus instituciones jurídicas!

¡Y sin embargo tales aspiraciones no solo son compatibles con el amor patrio, sino que contribuyen a su arraigo y aumento,



S. A. R. Don Alfonso de Borbón,
Príncipe de Asturias, Heredero de la Corona de España,
en traje de Boy scout.

Publicamos el retrato del Heredero de España en este número dedicado principalmente a la Fiesta de la Raza, porque simbolizando esta fiesta un recuerdo del pasado y una aspiración para el porvenir el Príncipe de Asturias, representa a la Madre Patria que es la Historia y a la Generación futura, llamada a ver la realización del glorioso ideal.

como el amor familiar acrecienta el que se tiene al pueblo en que se vió la luz primera!

A principios del Siglo XIX el movimiento de los pueblos hispano-americanos no tenía carácter separatista y estaba dirigido y organizado por una junta que se constituyó en Londres presidida por el General Venezolano Miranda con la que estuvieron en comunicación Bolívar, San Martín, O'Higgins, Moreno, los hermanos Carrere y cuantos en diversas provincias de los virreinos de la América Española dirigieron el movimiento que determinó la Independencia.

Bien puede afirmarse que si España hubiera dado a los pueblos de América un gobierno autónomo, dejándoles libertad para su desenvolvimiento económico, jamás se habrían cortado los vínculos familiares entre la Metrópoli y sus hijas americanas y la unión de la raza, que hoy es una aspiración, existiría, desde hace más de varios siglos y sería sólida é indestructible.

Las primeras juntas que se formaron para la gobernación de los pueblos americanos consignaban que su misión se limitaba al tiempo en que el Rey de España careciese de libertad por estar prisionero de los franceses.

Bien puede decirse que la perfida conducta de Napoleón, iniciada desde que en Bayona recibió con grandes halagos a Carlos IV y a María Luisa para forzarles a la abdicación y sentar

en el trono de San Fernando a su hermano José Bonaparte, dando apariencias de legalidad a un inicuo despojo fué la causa determinante de la separación de la América Española.

Quien desee ilustrarse sobre este punto, lea las Memorias de Godoy, Príncipe de la Páz, Primer Ministro del Rey Carlos IV.

Fernando VII no gozó de mayor libertad que sus progenitores y España habría dejado de existir como nación si el patriotismo popular no hubiera defendido la dignidad y el territorio nacional, sustituyendo a los que claudicaban en el cumplimiento de tan sagrados deberes.

Es decir que la separación de la América Española se debió en primer término a Francia como la mayor parte de las desdichas que han afligido a España a través de la Historia.

Por otra parte Inglaterra ayudaba y fomentaba en el movimiento de la América Española la tendencia separatista con el propósito de obtener ventajas comerciales; lo que no es de extrañar, puesto que el criterio utilitario ha dirigido siempre la política inglesa como si el espíritu de Shylock fuese su perpetuo inspirador.

Las juntas se formaron en la América Española por instrucciones recibidas de la Junta Revolucionaria de Londres y por eso se formó la primera en Venezuela a donde las instrucciones llegaron primero, la segunda en Nueva Granada (hoy Colombia) y así sucesivamente.

Entre unos pueblos y otros hubo comunicación y algunas misiones muy importantes como la que llevó el canónigo Madañaga.

Todos protestaban contra el Gobierno Español pero los separatistas estaban en minoría y la prueba es que en las luchas que durante años se sostuvieron entre los ejércitos americanos y los de la Metrópoli, en los de esta los españoles peninsulares estaban en minoría y con ellos luchaban hijos de América que constituan la mayoría de las tropas.

Después jamás dejó de manifestarse en los que luchaban por la independencia el espíritu de amor y consideración a España.

El General Morillo, Conde de Cartagena, caudillo español al que solo pudo vencer el genio de Bolívar, recibió de éste pruebas de alta consideración y su memoria es aún respetado en Venezuela como se probó cuando un descendiente suyo que ostenta el título, fué a Caracas como Embajador del Rey de España y recibió allí pruebas de la más alta consideración a su Patria y a su abolengo familiar.

Jamás han podido guardarse a los vencidos mayores consideraciones, que las que el invitado Sucre tuvo para los Ejércitos de España en la capitulación que siguió a la batalla de Ayacucho y cuando terminada ésta aún no se había disipado en la atmósfera el humo de la pólvora se cambiaron entre el Libertador Americano Simón Bolívar y el General Español Canterac cartas concebidas en términos de mutua cordialidad y admiración.

De lo expuesto se deducen en síntesis las siguientes consecuencias:

Que el movimiento revolucionario de la América Española no fué en su principio separatista, que le motivó la invasión de los franceses en España y que fué apoyado por Inglaterra en persecución de ventajas por su comercio.

Que dicho movimiento jamás se habría producido si la Metrópoli hubiera concedido a la América Española autonomía política y comercial.

Que aun después de constituidos las juntas é iniciado el movimiento fueron muchos los americanos que pelearon al lado de los españoles.

Que la independencia de las naciones hispano-americanas fué una evolución lógica impuesta por inflexibles leyes históricas, pero que ni durante la lucha ni después de terminada ésta, dejaron de manifestarse entre españoles é hispano-americanos, mutuos sentimientos de admiración, respeto y afecto familiar.

Si en el pasado en medio del fragor de la contienda no se extinguió la llama afectiva entre España y la América Española, en el presente se manifiesta de día el día más viva.

Los poetas americanos cantan a España: en Sevilla se funda un Colegio Hispano-Americano; los diplomáticos de la América Española que acuden a Ginebra a la asamblea de la sociedad de las Naciones, obsequiaron con un banquete al Representante de la Madre Patria y alguno de ellos fué verbo elocuente del ideal de la Unión de la Raza; en Lima, en Buenos Aires y en otras ciudades de América se erigen monumentos a los héroicos españoles que sucumbieron en la guerra de la Independencia; un Cardenal Español en Cartagena de Indias oyó de labios del gran tribuno Gómez Restrepo trozos ciceronianos en los que la arrebatadora elocuencia de Emilio Castelar parece resucitar en América para entonar un himno a la grandeza de la Nación descubridora, civilizadora y evangelizadora de un Mundo; los rectores de las universidades de América van a Madrid para saludar al Monarca Español como homenaje de respecto a la Madre Patria y de gratitud por su obra civilizadora y donde quiera que el día 12 de Octubre se reúnen hijos de España, de ambos continentes festejan una fecha que conmemora glorias pasadas, y significa afecto familiar y una comunidad de ideales que convergen hacia un horizonte en el que alborcean los primeros resplandores del gran día en que la Raza Hispana verá realizados sus sueños de gloria.

Eso es la Fiesta de la Raza.

El pasado no separa a los hijos de España y en el futuro la unión hispano-americana será obra del amor entre los pueblos que la forman.

Los Españoles y los hispano-americanos celebran el 12 de Octubre la Fiesta de la Gran Familia Hispana.

Los extranjeros que siempre hemos dado a esos pueblos y a esa Raza testimonios de nuestra amistad leal y que tenemos fe en sus futuros destinos y compartimos sus esperanzas; como los Reyes Magos ofrendaron al recién nacido Salvador del Mundo oro, incienso y mirra, tributamos al futuro renacimiento de una gran raza el homenaje de nuestra simpatía, de nuestra admiración y de nuestro ferviente deseo de su pronta realización.

Ayuntamiento de Madrid

En Berlín.

La fiesta solemne de la Raza hispana celebrada en Berlín en la que reinó gran entusiasmo ha puesto de manifiesto la cordialidad de relaciones y las corrientes de simpatía existentes en los españoles de la Madre Patria y de América y los alemanes.

Hay entre ambas razas indudables afinidades, acaso porque siendo en apariencia diferentes y aun opuestas en los dos hay fondo de sentimientos nobles que las acerca que simbolizan el Hidalgo Manchego y Lohengrin que uno montado sobre Rocinante y otro surcando las aguas en el cisne encantado, marchan en pos del ideal á deslizar entuertos, proteger al desvalído y defender el honor y la virtud.

Existen entre los hijos de España y los de Germania aquellos lazos espirituales que solo pueden unir á pueblos de grandes ideales y elevada moral que les hacen imperecederos porque se destruyen fuerza, poderío y riqueza pero el espíritu es inmortal como el aliento divino que lo engendró á su imagen y semejanza.

Por eso Castilla despoblada, miserable, abatida por continuas guerras tuvo alientos para descubrir un Mundo porque nada es imposible, cuando se reúnen como aconteció entonces en Cristóbal Colon la Ciencia y en Isabel la Católica la Fé y por eso también cuando á principios del Siglo XIX, se vió España acosada de enemigos, abandonada por sus Reyes, traicionada por sus caudillos, el alma del pueblo, fuerza moral, tuvo alientos bastantes para detener por vez primera en su vuelo triunfal á las altivas águilas napoleónicas.

La breve Historia de la América Española demuestra que los españoles de América son como la Madre Patria, pueblos de ideales.

Simón Bolívar, contemplando desde la altura la Ciudad Eterna en la que las piedras de los foros y los muros del Coliseo hablan de Roma Pagana y la Cúpula del Vaticano y el Torreón de Santángelo evocan toda la Historia de los sucesores de San Pedro, cabeza visible de la Iglesia de Cristo; concibió su obra de la liberación de América y aquel general, cuya gloria nada tiene que envidiar á la de los más grandes de la Historia se inspiraba en aquella ciudad monumento en que se sintetiza la Historia de tantas edades y acaso pensara que la Roma Pagana que no pudieron destruir las llamas cuando fué incendiada por órden de Nerón, sucumbió ante el espíritu de Cristo, cuya doctrina prendía en los corazones un fuego de amor divino y de amor humano, el ignis ardens de los apóstoles y de los mártires y aquella sublime máxima en que se encierran el secreto de la felicidad y del bien de pueblos é individuos: «amaos los unos ó los otros».

Alemania, vencida por una coalición de tantos pueblos y razas, buscados en los últimos confines del mundo que les parecía á sus enemigos insuficiente para encontrar soldados que oponer á su esfuerzo, despojada por un tratado inicuo, misera, arruinada, ocupado su territorio por tropas extranjeras, ha resistido todos los embates y ha mantenido la unión nacional que solo databa de 1870 y que les parecía fácil romper á los que creían el imperio obra de la espada de Moltke y de la diplomacia de Bismarck, sin ver que lo indestructible era el espíritu nacional y que ese estaba en los discursos de Fichte á sus compatriotas.

En la historia española de tiempos remotos y en sucesos tan recientes de la de Alemania, que no han dejado aun de ser actuales se encuentran dos ejemplos del valor de la fuerza moral.

Muerto el gran héroe castellano el Cid Campeador, fué colocada la armadura que usaba en los batallas sobre su caballo Baveca y eso bastó para que la morisma huyese aterrorizada y triunfasen las armas cristianas.

Ahora no teniendo Alemania colonias, ni ejército, ni marina, ni armamentos, ni municiones un general de la nación que actualmente tiene mayor poderío militar, conceptuaba que la policía alemana constituía un peligro para la seguridad de su territorio.

Los pueblos de grandes ideales son inmortales y por eso el espíritu español se eleva como el caballo de San Martín que escalaba las cumbres andinas para libertar á los pueblos hermanos y el de Alemania el elevarse lo hace por la ciencia, la voluntad y el trabajo y aunque las vírgenes guerreras al cabalgar entre las nubes lancen el grito bélico, el pensamiento alemán también asciende a las alturas y por eso aquel zepellin instrumento de guerra se eleva hoy sobre las cumbres de los montes y las encrespadas olas del Océano y heraldo de la mentalidad alemana, al descender desde las nubes á la Ciudad de Nueva York, enseña que sobre la riqueza terrenal está el espíritu que es eterno porque viene del cielo.

En la Universidad.

A las once de la mañana comenzó en el Paraninfo de la Universidad de Unter den Linden la solemne sesión conmemorativa de la Fiesta que se celebra.

El Sr. Diana:

He aquí algunos párrafos del discurso del Presidente del Ateneo Hispano-Americano:

«Cuando allá en 1492, Cristóbal Colon inició la gigantesca travesía hacia lo desconocido, guiado únicamente por sus conocimientos y deducciones científicas, a la vez que animado por un grandísimo espíritu de arrojo y legendario valor debió asombrar al mundo conocido y parecer una temeraria e irrealizable empresa. Se lo supuso loco, aventurero, alucinado, todo en fin, menos capaz de realizarla y tener éxito.

Pero es que ese mundo olvidó, que todas las grandes empresas de la vida son sencillas y fáciles, cuando se tiene un corazón bien puesto y un altísimo concepto de lo que se es capaz, cuando se posee un espíritu tenaz, un alma soñadora y una enérgica decisión.

Naturalmente, que todo eso solo no basta: cualquier espíritu adornado por tan bellas prendas morales e intelectuales, puede fracasar, si faltan los medios indispensables para llevar a efecto la obra: cuantas naturalezas privilegiadas en concepciones sublimes, cuya realización aportaría a la humanidad grandes beneficios, han debido ver agotarse esterilmente sus nobles esfuerzos, porque les faltó el apoyo decidido, moral y material, para llevarlos a feliz éxito.

Tal lo que le hubiera sucedido a Colon si no hubiera encontrado en la corte de España ese apoyo tan necesario para su magna empresa. Yo me imagino, Señores, aquel cuadro: El pobre navegante, sin mayores influencias, recorre las cortes europeas pidiendo ayuda y solo encuentra sonrisas despectivas, contestaciones negativas. Cansado, pero no vencido, porque su gran espíritu lo anima, llega a España: Aquí también debe vencer los prejuicios e intereses creados; también allí se considera su empresa una locura la corte tiene mil intereses que atender; la política internacional le exige cuidados y atenciones. ¿Como aceptar la responsabilidad material y moral de la bella aventura del visionario? Sarcásticas sonrisas encuentra en todos los semblantes. Pero no importa, él tiene fé; un fuego sagrado alimenta su cerebro, domina toda su alma: lo alienta, lo sostiene, lo domina. ¡No cede, continúa pidiendo, llega hasta aporlar la ayuda! Felizmente, la suerte, esa esquivia criatura que con tanta proporción participa en los destinos humanos, hace que pueda llegar su suplica hasta la Reina. Isabel La Católica será el amuleto que le servirá de medio para lograr el fin. ¡Esa nobilísima matrona, todo corazón e inteligencia presuntiva se interesa ya por su grandiosa empresa! Desde este instante nada valdrá la intriga ni la impostura; la Reina, la gran Reina, ha tomado sobre sus hombros costear la empresa y la empresa triunfará pese a todos los pesares!!

Ahora Colon puede organizar su expedición y obtener su triunfo que es el triunfo de España. Triunfo tan grande, tan grandioso, que la historia no ofrece otro igual con que com-

pararlo. Bajo los colores del estandarte español; bajo la garantía moral y material de la noble matrona, él se hace a la vela acompañado por un puñado de valientes...

Por fin es quitada la venda que cubre la ignorancia científica: El nuevo mundo está allí a la vista y ese nuevo mundo descubierto y forjado por la bravura, por la nobleza, por el espíritu quijotesco, desinteresado y altivo de la mas noble de las naciones, ha nacido y se ha creado. Los hijos de España le han llevado através de los mares, sus virtudes y sus defectos; el silencio imponente de las grandes regiones selváticas y desiertas del nuevo mundo pronto es interrumpido en todas direcciones por esa raza fuerte, por esa raza idealista, aventurera, poetica y enamorada, que va dejando tras sus pasos, todos los adornos de su estirpe: la armonía de su bello idioma, su música; sus idealidades y todo cuanto de bueno tiene su Patria; pero a la vez y en primera linea, llevan su valor temerario; allí donde va un español, va un hombre sin miedo; los peligros mas grandes no les arredra, por el con-



Dr. Zechlin,
Jefe de la Sección de Prensa en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

trario les estimula; luchan como leones, venciendo a veces, vencidos otras, porque el indomable habitante aborigen es también muy fuerte y valiente: Se trata una lucha de titanes que ha dado lugar a los mas bellos poemas...

Finalmente, España vence y agrega a la diadema de su bella Reyna otras tantas piedras preciosas y al mundo conocido, otro mundo que ha de ser, si ya no lo es, el mundo del porvenir de toda la estirpe humana. Desde aquel momento España se pone a la cabeza de los pueblos; vierte su sangre, su sabiduría, todo para nutrir a los nuevos hijos que les quiere fuertes y bellos a su semejanza.

Siguiendo la ley natural de la vida, los hijos llegan a la mayoría y deben separarse de sus padres, para desentrañar por si mismos sus propios destinos y aquí es donde la madre



Don Francisco Agramonte,
Primer Secretario de la Embajada de España en Alemania.

Patria aparece mas grande todavía: En el momento de la separación los somete a la postrera prueba de fuego y cuando reconoce que ya son dignos descendientes de su valor y nobleza, los acepta libres para quedar tranquila admirando su obra!

Y bien, Señores, que ha resultado de la mezcla de la raza aborigen con la española? Lo teneis a la vista: el mas perfecto equilibrio en lo espiritual y la mas grande fuerza en lo moral!

La sangre vertida por España en América, no fué esteril; hoy puede ella orgullosa contemplar su obra. La Nación española ha hecho grandes cosas y ha dado grandes ejemplos al mundo através de su brillante historia. Pero además, ha hecho algo mas grande todavía, ha dado un mundo y un mundo muy bello que está sirviendo de crisol a la nueva era; allí se están fundiendo los nuevos elementos que han de hacer avanzar y mejorar al viejo mundo. ¡Y España sonríe satisfecha porque sabe, vaya si lo sabe; que a su obra nadie la puede discutir. Ella sabe que allí se están mezclando todas las razas del mundo; que allí se está forjando finalmente una nueva raza fuerte y emprendedora, pero que no obstante esas mezclas no conseguirán borrar sus huellas; que ninguna de las tantas nuevas Patrias podrá, ni lo desee tampoco, borrar los signos que lleva en sus entraños de la Madre Patria: ¡de la raza española! Ella sabe, que todas son sus hijas predilectas, aunque con características especiales: Reconoce a la Argentina como muy brillante, humana y emprendedora; a Bolivia como firme, tenaz y de gran porvenir; a Chile reflexivo, trabajador y fuerte y en fin a todas las Naciones soberanas de la

América española cada una muy grande por sus propias virtudes; pero todas orgullosas de ser descendientes de España!!

Señor Embajador de España: A Vuestra Excelencia corresponde presidir esta fiesta como digno representante de la noble Nación española; ya podeis contemplar con cuanto entusiasmo la proparamos y con cuan fervoroso respeto y cariño nos congregatemos para honrarla.

Grandes aplausos acogieron las palabras del Sr. Diana que con la elocuencia insuperable de la sinceridad fué verbo afortunado del amor de los hijos de América á la gloriosa Madre Patria.

El Dr. Zechlin

Comenzó su elocuente discurso de Jefe de la Sección de Prensa en el Ministerio de Negocios Extranjeros del Reich, diciendo que en ningún país se celebra la Fiesta del 12 de Octubre con tanta simpatía para la Raza Hispana y con más conocimiento de su significado y alcance que en Alemania.

En un hermoso párrafo dice que el Zepelin, ave plateada, creada por al actividad y el esfuerzo del Pueblo Alemán se inclina en estos momentos delante de la Tierra descubierta y regalada al Mundo por Cristóbal Colón, lo que parece un símbolo en el día en que los alemanes nos reunimos fraternalmente con los hijos de Hispania para tomar parte en su fiesta de familia. (Grandes y prolongados aplausos.)

Habló de la independencia de los pueblos de América que compara á la emancipación de los hijos al llegar á la mayor edad lo que no implica que disminuya ni el amor ni el respeto á los progenitores.

Estos vínculos afectivos se manifiestan en la Fiesta de hoy, que apesar de celebrarse solo desde fecha reciente ha arraigado en los corazones de los hijos de España y que Alemania mira con gran simpatía por significar también una aspiración á la unión entre los pueblos de habla castellana y no separarnos nada ni en economía ni en cultura de los pueblos ibero-americanos.

Después de esta del discurso pronunciado en alemán terminó el Dr. Zechlin con los siguientes párrafos en castellano que reproducimos textualmente:

«La fiesta de hoy no tiene importancia solamente por los recuerdos históricos ligados á la para siempre memorable fecha del día en que Cristóbal Colon piso la tierra americana, uno de los más grandes acontecimientos de la Historia mundial y no por ser dedicado á la memoria de ese hombre, insigne gloria de la Humanidad. Señoras y señores, la fiesta de hoy no tendría valor si fuese para conmemorar el pasado descubrimiento de América; la entrada del nuevo continente en la historia mundial; en el fondo de la fiesta hay lo que le da su verdadera significación, la expresión de la fraternidad, de la unión de la Madre Patria y de sus hijas de América.»

«Esta unión que en los tiempos venideros tendrá grandes efectos en todas las direcciones de la actividad humana y que contribuirá á que los países de habla castellana ocupa en el mundo el sitio que les corresponde. Alemania se adhiere de todo su corazón. Queremos con nuestra modesta colaboración contribuir á la feliz idea de la unidad espiritual de todas las naciones ibero-americanas que más y más se estreche y fortifique. Tenemos la convicción que esta unión es un factor precioso no solamente para vosotros los que la forman sino también para el progreso y acercamientos de todos. En este sentido gritamos: España adelante siempre hacia el ideal de unión, ibero-americana.» (Grandes Aplausos.)

El orador es felicitadísimo por su elocuencia y por lo admirablemente que se expresó en castellano.

Su Magnificencia el Rector de la Universidad se asoció al acto.

El Embajador de España:

Los brillantes discursos que han pronunciado los señores que me han precedido en el uso de la palabra se me aparecen como una corona tejida con las mas selectas perlas de la oratoria y ofrecida a España como homenaje muy preciado en este día en que todas las naciones de habla castellana celebran la fiesta de la raza.

En tal concepto y como representante de mi querida patria me corresponde agradecer profundamente esta ofrenda que estimo avalorada extraordinariamente por el concurso que le prestan los elementos científicos del gran pueblo alemán y por recibirla en esta casa centro de la cultura germana.

Debo por tanto expresar mi gratitud en primer lugar al ilustre Rector de esta histórica Universidad, por la cariñosa hospitalidad que nos ha dado y sobre todo por la participación que el mismo se ha dignado tomar en esta fiesta de la familia hispano-americana.

Cumpleme dar también las gracias al Señor Diana como Presidente del Ateneo Hispano-Americano y a las demás Sociedades, que han tenido a bien organizar y concurrir a este acto, y debo también agradecer y felicitar al Señor Doctor Zechlin por las hermosas y vibrantes palabras que ha pronunciado en honor de España demostrando con gran acierto la importancia que tienen las relaciones de Alemania con los países de la lengua castellana.

Respecto al significado de la Fiesta de la Raza, nada debería añadir a lo que aquí se ha dicho, pero si deseo hacer constar que, esta fiesta no toca a intereses materiales ni a egoísmos ni conveniencias políticas, no, es algo mucho mas ideal, significa la unión espiritual de los pueblos de un mismo origen, de una misma sangre, de igual lengua, costumbres y creencias. Y por lo tanto tiene un valor moral y una simpatía mucho mas grande que los pactos y convenios de las Cancillerías. No necesita nuestra unión firma ninguna de protocolos, por que está firmada con los afectos del corazón y sellada con esta Fiesta que anualmente celebramos.

Como ha dicho muy acertadamente el Señor Diana, todas aquellas Republicas de la América española llegaron a su grado de desarrollo y a su mayoría de edad merced a la educación moral y política que les dió la madre Patria, y por una ley natural se desprendieron de ella adquiriendo en menos un siglo la grandeza y desarrollo que hoy tienen. Esto no puede menos de verlo España con orgullo, por que nada mas satisfactorio para los padres que contemplar la felicidad y grandeza de sus hijos.

Así pues, el homenaje que los pueblos de la América hispana tributan a España en este día, les enaltece extraordinariamente por aquel principio de que quien honra a sus padres se honra a si mismo.

Termino Sres, haciendo votos por la dicha y prosperidad de Alemania, y dando las gracias a cuantas personas se han dignado honrar con su presencia este acto. Hago votos en fin, para que la unión y solidaridad de los pueblos hispano-americanos entre si y con España continúe eternamente y sirva de ejemplo para que las demás naciones sigan ese camino de amor entre ellas, unico medio de llegar al ideal de la perfecta paz y del bienestar de la humanidad. (Grandes aplausos.)

La concurrencia.

Asistieron casi todos los profesores de la Universidad, el Embajador de España, los Ministros Plenipotenciarios de Venezuela, Uruguay y México, los Encargados de Negocios de Argentina, Chile, Perú, el Consejero de la Embajada de España, los secretarios de México, Venezuela y Uruguay, los Agregados Militares de España, Perú y México, los Consules de Agregados Militares de España, Perú y México, los Consules de España, México y Uruguay, el Dr. Zechlin y el Barón von Schoen del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Consul de España Sr. Navarro, el ilustre crítico Dr. Alfredo Kerr, el ingeniero Sr. Schwinn, el Representante de la Sociedad de Comerciantes Sr. Olivar, el corresponsal de «La Vanguardia» de

Barcelona Sr. Rodiño, los doctores Sanchez Quintanal, Luz y Mugica y los Srs. Garcia Diaz y Yunta Yimenez, de americanos los Señores Saenz, Vicecónsul argentino, Dr. Alberto Lossada Casanova, venezolano y otros muchos que no recordamos y á otros no conocemos.

Muchos alemanes de los buenos amigos de la Raza Española y gran cantidad de señoras y señoritas de las que no citamos ninguna para no ocurrir en omisiones lamentables.

Banquete.

Se celebró á la una y media en el Salón Grande del Hotel Regina Palace.

Fué una fiesta agradable, se comió bien, se sirvió rápidamente, hubo mucho entusiasmo y para que todo fuera de buen gusto solo hablaron el Sr. Diana brevisima y elocuentemente y el Secretario del Ateneo y las vibrantes notas de la música



Señorita Juanita Casanova.

española dieron una nota simpática sustituyendo á los discursos con gran ventaja y general contento de los comensales.

Presidía el Sr. Diana, sentándose en los principales puestos, a su derecha: el Ministro de Venezuela, la Señorita de Diana y el Encargado de Negocios del Perú y á la izquierda: el Dr. Zechlin, Director de la Sección de Prensa del Ministerio de Negocios Extranjeros, el Ministro de México, una señora, de la Legación Argentina, el Encargado de Negocios de la Argentina y el Agregado Militar á la Embajada de España que ostentaba la Representación del Embajador

Entre los concurrentes vimos al Dr. Mugica y Señora, Coronel Guerrero, Agregado Militar del Perú, al Secretario de la Legación de México y su esposa, al Barón von Schoen, al



Señorita Matilde Osuna.

Encargado de Chile Sr. Bianchi, al Dr. Alberto Lossada Casanova, al Dr. Casas Briceño, Secretario de la Legación de Venezuela, al Dr. Bernardez de la del Uruguay, la Señorita de Peralta, a Sr. Saenz, Vicecónsul argentino, al corresponsal de «La Vanguardia» de Barcelona Sr. Rodiño, al Sr. Oliva, representante en Berlín, de la sociedad de Comerciantes Españoles de Alemania, á la Señorita Maria de los Angeles Calderón, á las Señoritas Luisa Meyerstein, y Elida Bahr, hijas de alemanes nacidas respectivamente en México y el Uruguay, á los médicos españoles Sanchez Sarachaga Quintanal y Luz, á las bellas bailarinas Hermanas Crisálidas al Sr. Frowein, Secretario de la Editora Internacional, Sres. Garcia Diaz, Rico, Jacobo



El baritono español Matías Morro, célebre cantante de ópera.

Artistas españoles en Berlín.

Wagner, profesor Heffer, ex-rector de la Universidad de Berlín, Casaus y muchas personas más cuyos nombres se escapan á nuestra memoria.

Todos salieron satisfechos del banquete y el principal de sus organizadores Sr. Diana recibió muchas felicitaciones.

Por la noche.

Gran concurrencia acudió á la Velada celebrada por la noche en el Hotel Kaiserhof.

El baritono Matías Morro, cantante de ópera que ha recorrido triunfalmente todos los teatros de Italia y que recientemente ha conseguido su triunfo en Berlín cantando por segunda vez «Rigoletto» en el «Deutsches Opernhaus» de la Bismarckstrasse, es muy conocido en Alemania por impresionar discos en el Vox Haus para los Concierptos Radio.

Morro es español y quiso tomar parte en la Fiesta de su Raza cantando «Los Ojos Negros» y «El Guitarrico» inspirada pieza que no se han desdenado de cantar grandes artistas y entre ellos Tita Rufo, á quien se la hemos oído.

Fué aplaudidísimo pero cuando el entusiasmo llegó al delirio fué cuando á media voz con buen gusto y deliciosa dicción, acompañado por las castañuelas de las bailarinas cantó la jota aragonesa y entonó la copla:

«Un baturrico pescando
á la orillina del Ebro,
sacó del del agua á su suegra
enganchada en el anzuelo».

Las bailarinas españolas Juanita Casanova, las Hermanas Crisálidas, las Hermanas Rosa y Matilde Osuna llegaron tarde y después de terminado su trabajo en la Opera Cómica donde actúan y casi no tuvieron ocasión de lucir sus habilidades coreográficas, pero fueron el alma de la fiesta, porque el sonido de las castañuelas conque acompañaron la jota, su belleza y su



Ayuntamiento de Madrid

gracia eran una embajada de la patria lejana, portadora de un saludo á los hijos ausentes.

Hubo rifa de objetos, alegría y bullicio y se bailó hasta fuera bastante avanzada.

Todos salieron muy satisfechos, porque además no hubo por lo menos mientras estuvimos allí, ni el más pequeño conato de oratoria.

Hubo también una venta de folletos en alemán, que habría sido mejor suprimir.

Un Telegrama.

El Presidente del Ateneo Hispano Americano Sr. Diana y la Junta Directiva de dicho Centro con motivo de la Fiesta de la Raza dirigieron un telegrama de salutación á S. M. el Rey de España Don Alfonso XIII.



Señorita Cecilia Crisálida.

En Madrid.

Se celebró la Fiesta Real con toda solemnidad en el Teatro Real asistiendo la Infanta Doña Isabel y el elemento oficial y enorme concurrencia.

Pronunció un discurso el Alcalde de Madrid Sr. Conde de Vellellano, la actriz Lola Membrives leyó una poesía del venezolano Rafael Yepes Trujillo; recitó otra original dedicado á España el poeta salvadoreño Raúl Contreras.

El ministro de Méjico, señor González Martínez, se levantó después a leer un interesantísimo discurso.



Señorita Manolita Crisálida.

«Limpiaré mis frases del énfasis del discurso—comenzó diciendo—la oratoria es inútil cuando no desempeña un papel persuasivo, y este auditorio está convencido de la necesidad de que sea un hecho el ideal ibero-americano.

Hoy—añadió—nos congrega España, y por eso hablar de América ante la nación creadora de nuestra cultura es hablar de algo que directamente le interesa.

Los pueblos americanos son ya una afirmación concreta en el mundo internacional, y ante esa mayoría de edad, que trae aparejados compromisos y deberes ineludibles, mantendremos nuestros bríos de pueblos jóvenes; sabremos guardar también la gravedad que nuestra misión nos impone. Conservando cada una su fisono-

mía propia, España y nosotros, física, moral y económicamente, es inconcuso que nos completamos. Nuestra unión es hermosa, porque las agrupaciones de indole étnica no son sino un esfuerzo hacia un ideal más alto: el de la fraternidad universal.

Españoles y americanos — continuó el señor González Martínez — empezamos a conocernos. España no ha salido nunca del corazón de los hijos de América. Contamos con ella, y ella cuenta con nosotros. Los pueblos, como los hombres, no sólo viven de pan, y nosotros tenemos una opulencia espiritual que ya pesa en el mundo. Pensemos en la gran fuerza asimiladora de los pueblos americanos y tengamos una fe inmensa en nuestro destino.

Seamos, además, idealistas — terminó diciendo — los pueblos hermanos por la raza y por la sangre empiezan a estar juntos y lanzan un mentís a los que proclaman que solemnidades como la presente son plegarias inútiles a una falsa divinidad, en un templo vacío y ante un ara desierta.

Una gran ovación acogió las últimas palabras del ministro de Méjico.

Lola Membrives cantó luego, con su arte inimitable, varias canciones americanas y españolas, con lo que terminó la primera parte de la fiesta.

La segunda comenzó interpretando la Banda Municipal «Aragón», de Albéniz, y leyendo Josefina Tapias dos poesías de Marquina — «La cabrita blanca» y «La hermana» —, y el señor Crespo un poema de Machado, titulado «España».

El señor Rodríguez Carracedo, Rector de la Universidad Central pronunció acto seguido un elocuentísimo discurso.

«En este acto — comenzó — habló América, representada por Méjico, al que no en balde se llamó Nueva España, y ha sido un momento gratísimo para nosotros, y esta fiesta de la Raza nos ha inundado de alegría.»

«Esta fiesta — continuó — es el símbolo que ha de llevarnos al logro de nuestros ideales. Americanos y españoles estábamos divorciados, y eso era absurdo y antinatural, porque no pueden amarse sino los que se conocen. España y América, sobre la base de la tradición, están creando la gran confederación de la raza hispana para estar debidamente preparados para la gran obra que han de realizar.»

El señor Rodríguez Carracedo fué ovacionado al terminar su discurso.

La fiesta terminó con el himno a la Raza por la Banda Municipal, Coral de Madrid y niños de las Escuelas Aguirre y del Grupo Escolar Conde de Peñalver.

En otras partes.

En Hamburgo se conmemoró solemnemente la Fiesta de la Raza durante la semana ibero-americana la que el 9 de Octubre, aniversario de la independencia de Guayaquil dió una conferencia el Cónsul General de la República del Ecuador, de la que no damos cuenta por falta de espacio.

Se celebró también en todas las ciudades españolas y en las de América siendo particularmente solemne y entusiasta la que tuvo lugar en Quito, la Capital del Ecuador.

El Embajador de España en Bélgica Sr. Marqués de Villalobar abrió el día 12 de Octubre los salones de la Embajada para conmemorar la Fiesta de la Raza, obsequiando espléndidamente a la representación diplomática y a las colonias de los pueblos hispano-americanos y a sus compatriotas que se encontraban en Bruselas.

Nuevo Diplomático.

El Sr. Agramonte, nuevo Secretario Consejero de la Embajada de España es persona de gran competencia y talento y una larga historia diplomática.

Agregado en Constantinopla, pasó de allí al Cairo, fué destinado al Ministerio, sirvió en Marruecos en la Alta Comisaría de Tetuán; pasó a Tokio, de allí a Estocolmo, de Estocolmo a Pekín, de Pekín a Guatemala como encargado de Negocios, pasó a Atenas en el interesantísimo periodo de las disensiones del Rey con Venizelos, fué luego a Viena y ahora ha sido trasladado a Berlín.

Es notable escritorio está casado con una distinguida dama española que ha seguido a su esposo a todos los puntos donde ha prestado servicios.

Impresiones Berlinesas.

Bailarinas Españolas.

Desde la célebre Lola Montes hasta nuestros días son las bailarinas las únicas embajadoras del arte español en los escenarios extranjeros, lo que contribuye a la leyenda inventada por los franceses, del país de la pandereta y las castañuelas.

Unas como La Tortajada y Leonora que actuaron en Londres, María la Bella que representaba pantomimas en Nueva York y las Florido que se hicieron célebres en Francia bailaban danzas exóticas de un españolismo parisinizado al que debían su éxito; otras como la «Argentina», llamada con justicia «Reina de las Castañuelas», alternaba las «Alegrías» que para ella escribió Quinto Valverde en las que ninguna le ha superado ni igualado y el baile netamente flamenco acompañado por la guitarra con creaciones suyas, con músicas de Grieg, Massenet y otros que no son españoles; las verdaderamente de estilo español como La Argentinista, Pastora Imperio y otros no se aclimataron en los teatros extranjeros; Mariquita la célebre maestra de baile en la Opera y la Opera Cómica de París y Chavita primera de este último teatro no cultivaban el género español, las flamencas, gitanas cañis fracasaron y entre ellas las incomparables Macarronas y otras ganaron la celebridad por su belleza y no por su arte como aquella de quien decía un ingenioso escritor español: mueve primero una pierna, luego la otra y entre las dos se gana la vida.

El baile español no gusta fuera de España y algunos países hispano-americanos y de él decía un crítico francés comentando las danzas de la gitana soladísima e inmensa artista Amalia Molina en la Opera de París cuando se estrenó «Goyescas» de Granados: es la promesa de algo que se acaba el baile sin que haya llegado.

Ahora hay en Berlín actuando en la Opera Cómica unas cuantas artistas españolas: Juanita Casanova, belleza típica, de cara expresiva, gracia sevillana, sonrisa atrayente y ojos soñadores, las hermanas Crisálidas, Manolita vivarachas y artista de buena cepa y Cecilia, belleza de grandes ojos negros y que además de bailarina es guitarrista notable; Matilde Osuna, gitana legítima, que en cuanto mueve los brazos su garbo recuerda el de las que nacieron en el Sacromonte o el Albaicín de Granada o en Sevilla en el Barrio de San Bernardo o al otro lado del Puente; y las hermanas Rosa, buenas artistas que han recorrido muchos escenarios de diversos países.

Estos artistas y el barítono Morro, también español, cantante de Opera que ha recorrido triunfalmente los escenarios de Italia y recientemente ha alcanzado un triunfo en Berlín cantando Rigoletto, dieron a la velada organizada el día de la Fiesta de la Raza de color y trajeron entre las modulaciones de la copla de la jota, los rítmicos movimientos de la danza y el golpeo acompañado de las castañuelas, un pedazo de España.

Con las castañuelas y el baile vino el espíritu de las mañolas y chisperos que por el poder mágico del Arte vivirán eternamente en los sainetes de Don Ramón de la Cruz y en los lienzos de Goya y las notas viriles de la jota nos infundían el patriotismo heroico de Agustine de Aragón y los que con ella

detuvieron los invencibles ejércitos de Napoleón ante las viejas murallas de Zaragoza.

Los artistas españoles dieron a la Fiesta de la Raza su verdadero carácter porque los discursos enseñan y hacen pensar, pero la música nos hace sentir y el amor de la Patria y a la Raza no se propaga con argumentos sino que como sencilla afectiva solo puede fructificar si se siembra en los corazones.

Juan de Madrid.

Política Alemana.

Resumen Mensual.

La política ofrece dos notas satisfactorias, una dada por el viaje triunfal del Zeppelin a América y otra por el resultado del empréstito que se ha cubierto en Inglaterra veinte veces y en los Estados Unidos de América del Norte cinco.

Nada más satisfactorio para Alemania ni mejor prueba de la solidez de su crédito.

El Reichstag conforme habíamos previsto al ser elegido no reunita las condiciones necesarias para que de su seno saliera un gobierno fuerte y con mayoría parlamentaria y cumpliéndose nuestros vaticinios ha sido disuelto.

Al convocar a nuevas elecciones es seguro que de ellas salga un Parlamento que permite formar gabinetes compactos y con mayoría parlamentaria.

El Reichstag disuelto era heterogeneo como elegido en un periodo angustioso para Alemania de las dudas y vacilaciones y el nuevo ser homogeneo como expresión de la voluntad de un pueblo que sin duda ni desmayos ha comenzado a marchar por el camino de su reconstitución y engrandecimiento.

La Vida Española.

La política sigue su marcha normal y la información periodística se reduce a lo que tiene a bien comunicar el Directorio, que se ha constituido en agencia única y asume las funciones de reporter general de Reino.

En Marruecos la situación ha mejorado y según noticias oficiales tanto por esto como por los actos heroicos realizados por los soldados tomando posiciones a la bayoneta y su lucha cuerpo a cuerpo con la morisma, se muestran satisfechos y optimistas los que mandan, que ubano de su gestión y creyéndose intérpretes de la opinión nacional, razonan a la manera de cierto alcalde, que daba tal, extensión a su carácter representativa, que después de haber gustado opiparo comida, exclamaba gozoso: ¡qué bien ha comido hoy todo el pueblo!

Se habló de la sustitución de Primo de Rivera según unos por el casi nonagenario general Weyler y según los más por el general Marqués de Cavalcanti, Jefe del Cuarto Militar del Rey. Pocos días después de supo que el General Cavalcanti emprendía un largo viaje al extranjero y la maledicencia relacionó la primera visita con la segunda.

Nada más lejos de la verdad.

No solamente el General Cavalcanti no aspiraba a gobernar ni se hubiera prestado a que su nombre se utilizara para intrigas políticas, sino que conceder de sus deberes como militar disciplinado y como jefe del Cuarto Militar del Rey, su exquisita corrección y su caballerosidad le llevaron a apresurar su viaje de estudio que desde hace tiempo tenía proyectado.

Cada día adquiere más popularidad en el País el Príncipe de Asturias, heredero de la Corona, al que hace pocos meses aclamaba al pueblo de Barcelona y que ahora ha sentido de nuevo las caricias del amor popular, al presidir en la clásica Universidad Salmantina la solemne ceremonia de apertura de curso académico.

En Salamanca, un miembro del Directorio, el general Navarro y Alonso de Celada y en otras Universidades los militares representantes del Poder Ejecutivo han figurado al lado del Príncipe o en la Presidencia de tales calamidades académicas, como si la espada es atributo de la justicia, no asemejase en el recinto universitario o la de Damocles suspendida sobre la libertad de la cátedra.

¡Se decreta la autonomía universitaria y al inaugurarle el uniforme militar, emblema de la fuerza, preside a los que visten la toga, que simboliza la Ciencia!

¡Qué oportuno habría sido sustituir en alguna Universidad el discurso de rúbrica, por aquel otro maravilloso sobre las armas y las letras, que Miguel de Cervantes pone en boca de Don Quijote!

Ha sido nombrado Gobernador Civil de Barcelona el General Milans del Boreh, que dejó allí grato recuerdo cuando desempeñó la Capitanía General y que es de origen catalán.

Para cualquier cargo es recomendable una persona de la caballerosidad e inteligencia, pero su nombramiento sustituyendo al también General Lossada nos recuerda cierta pareado del famoso periódico satírico «El Padre Cobo».

¡Sabeis que es un ministro sin cartera?

Un plato de ternera, sin ternera.

Parafraseando la célebre aleyuya podría decirse: ¡sabeis que es un militar al frente de una provincia? Un gobernador civil que no tiene nada de civil.

Eso no importa porque en el estado actual de cosas lo mismo da que manden las provincias militares que hombres civiles más obedientes al Militarismo imperante que a las leyes, pero se nos ocurre que acaso contra los militares que desempeñan cargos civiles demostrando la variedad de sus aptitudes, hubiera alguno que sirviera para evitar que en Africa pelean los soldados españoles cuerpo a cuerpo con los salvajes rifeños, exponiendo sus vidas inútilmente porque tales hechos que dicen mucho en favor del heroísmo nacional hacen pensar en la inutilidad los armamentos modernos, al Generalado, el Estado Mayor Central, las organizaciones de un ejército a la moderna, sino sirven para las tropas del país que cuenta con tales organismos, luchan en condiciones de superioridad contra por des semisalvajes, dirigidas por quienes no han saludado la táctica ni han pasados por las academias militares.

En otro caso habría que pensar en la solución paradójica de que conforme los militares presiden las sesiones universitarias y rigen las administraciones provinciales; se nombra a un catedrático o a un jefe de administración civil para dirigir en Africa las operaciones militares.

✱

Como indicábamos en los párrafos anteriores las cosas de Marruecos iban de mal en peor y el General Presidente del Directorio se trasladó allí y todos reconocen hasta sus más encarnizados detractores, que gracia él la situación mejoró notablemente y que ha prestado un gran servicio a España.

No solo según parece castigo a los que lo merecían sino que hizo destituciones y nombramientos nuevos en el Alto Mando.

El propio General Aizpurua Comisario General de España en Marruecos y General en Jefe del Ejército de operaciones ha presentado la dimisión de su cargo y se ha nombrado para sustituirle al propio Marqués de Estella que conserva su calidad de Jefe de Gobierno y Presidente del Directorio Militar, cargos en los que le sustituye durante su ausencia de Madrid el Marqués de Magaz.

Somos imparciales y no podemos de aplaudir al General Primo de Rivera y de encontrar acertados que haya asumido la Dirección de la Campaña de Marruecos, porque ese es el problema primordial de España y ayuda mucho para su resolución que la acción militar y la gubernamental estén en una sola mano y que el que ostenta la primera proceda con aquella independencia y plenitud de autoridad que nadie puede tener como el Jefe de Gobierno.

Ayuntamiento de Madrid

Política Extranjera.

El estar el presente número de nuestro periódico dedicado principalmente a la Fiesta de la Raza nos impide dedicar por falta de espacio diversos artículos a los múltiples acontecimientos de actualidad, pero no por eso hemos de dejar de examinar los más salientes en un solo artículo.

La nota saliente son las próximas elecciones inglesas que han de ser reñidísimas y en las que deshinchados los campos lucharán laboristas contra liberales y conservadores, es decir el proletario y la burguesía.

No quiere esto decir que no tengan candidatos propios tanto el partido liberal como el conservador sino que en muchos distritos no hay frente al candidato laborista más que no al que apoyan los dos partidos.

Así sucede en el Distrito donde se presenta MacDonald y en aquel por donde lucha Lloyd George que no tendrá otro adversario que el laborista.

La propaganda es activísima por ambos lados.

El ex-primer ministro Baldwin ha combatido el proyecto laborista sobre la propiedad nacional de minas y ferrocarriles, Lloyd George y los liberales consignan en su programa electoral mejoras para la Agricultura y otro respecto a propiedad urbana que favorezcan a los arrendatarios; MacDonald ha pronunciado en Glasgow su discurso de propaganda electoral, acentuando la nota extremista y e el programa electoral comunista figuran la reducción de las horas de trabajo a 44 por semana y el aumento del salario cuyo minimum fijan en cuatro libras semanales.

Tanto los laboristas como los partidos burgueses hacen especialísima propaganda entre el elemento femenino.

En Suecia la lucha para las elecciones de la Cámara baja últimamente celebradas fué principalmente entre conservadores que obtuvieron 102 puestos y las socialistas que obtuvieron 62 habido ganado con relación a las anteriores elecciones de 1921 11.179 votos y 2 puestos y los segundos 81.020 votos y cinco puestos.

El partido Agrario ha perdido en votos y ha ganado en puestos y el Liberal, el Liberal antiacohólico y el comunista han perdido en votos y en número de representantes.

En Francia al reanudarse las sesiones del Parlamento se formó un bloque contra el Gabinete Herriot dirigido según unos por Briand y según otros por el propio Millerand.

El Ministro de Hacienda Clementel quiere negociar sus empresas en los Estados Unidos de América del Norte habiéndose desistido de la idea de emitirlo con la garantía de los ferrocarriles.

No hubo acuerdo entre el Ministro y los representantes de la Banca Morgan y el propio Pierpont Morgan ha ido a París para tratar el asunto.

Hay la impresión de que los Estados Unidos no aceptarán ningún compromiso hasta haber satisfecho las obligaciones contraídas para la aplicación del plan de Dawes.

En Portugal continua la agitación revolucionaria y se suceden los manifestos exhortando a la rebelión y se clausuran asociaciones por el Gobierno; en España la política está supeditada a la solución definitiva del problema militar de Marruecos y en Holanda se disponen las Cámaras a discutir un proyecto gubernamental de reforma de tarifas aduaneras de tendencia proteccionista.

La abdicación del Rey Hussein plantea un grave problema de política internacional y aumenta el estado de rebelión del mundo musulmán contra la dominación europea.

Por designios de la Política Inglesa comentó el poderío de Hussein, cuya dominación extendía a Mesopotamia, Persia y Palestina y uno de sus hijos reinaba en Siria y otro en Transjordania, pero ahora la pérdida de la Meca ha motivado su abdicación; en Egipto se discutió con MacDonald conveiría la retirada de las tropas inglesas y los nacionalistas turcos dirigidos por Mustafa Kemal no se resignan a la pérdida de Mossul.

Todos estos acontecimientos representan para Inglaterra el fracaso de los planes imperialistas de Lord Curzon respecto a Oriente y no se sabe que consecuencias podría tener la toma de la Meca por los Wahabitos.

Por otra parte Francia para el desarrollo de su influencia en el Asia Otomana con arreglo al reparto hecho durante la guerra, encuentra obstáculos insuperados en los Reyes Fessal de Siria y Abdallah de Transjordania, protegidos del Foreign Office, que ahora menor que nunca puede abandonarles.

Continua en China la guerra civil con caracteres cada día más graves y haciéndose más grave hasta el punto de lucharse a las mismas puertas de Shanghai, la ciudad cosmopolita y de influencia europea.

El Gobierno Japonés ha publicado una nota afirmando su neutralidad en las luchas civiles de China, pero llamando la atención sobre el hecho que deben garantizarse las propiedades y las vidas de los centenares de miles de nipones que viven en Manchuria y en Mongolia, lo que significa una conminación de una importancia porque si el Japón interviniera para defensa de sus subditos, no es posible calcular las dimensiones que tomaría el conflicto, ni su reparation en la Política mundial.

En Chile gran efervescencia con motivo de las próximas elecciones presidenciales; en Méjico colisión a mano armada en Chiapas con ocasión de la lucha electoral para el Gobierno de dicha provincia y en el Perú ha habido crisis ministerial habiéndose encargado de la cartera de Relaciones Exteriores el doctor Salomón, que por su autoridad en asuntos internacionales parece el más llamado a recibir a las representaciones extranjeras que acudirán a Lima en Diciembre próximo con ocasión de las solemnes fiestas del Centenario del Ayacucho.

Como nota final, altamente satisfactoria consignaremos que en el mensaje entregado por el Presidente Coolidge al Capitán del «Z. R. 3.» se hacen grandes elogios de Alemania y se felicita de que vayan en aumento los corrientes de amistad y simpatía entre su pueblo y el nuestro.

Lecciones de Cosas.

La intransigencia alemana

Los franceses no se han cansado de propalar que los alemanes son intransigentes, que odian al extranjero y que solo reconocen el mérito de lo suyo y de los suyos.

Tal falsa idea ha sido repetido en el extranjero por muchos que sin saberlo forman ponerte de la grey pastoreada por Panurgo y cuyo snobismo les induce a hablar de todo y a emitir juicios buscando en la memoria, lo que no brota del entendimiento.

Al terminar la guerra se representó en París violando todas las leyes de la Propiedad Intelectual una «Salome» posterior a la de Strauss, que no bastaron los entusiasmos patrióticos para se mantuviera en el repertorio de la Opera.

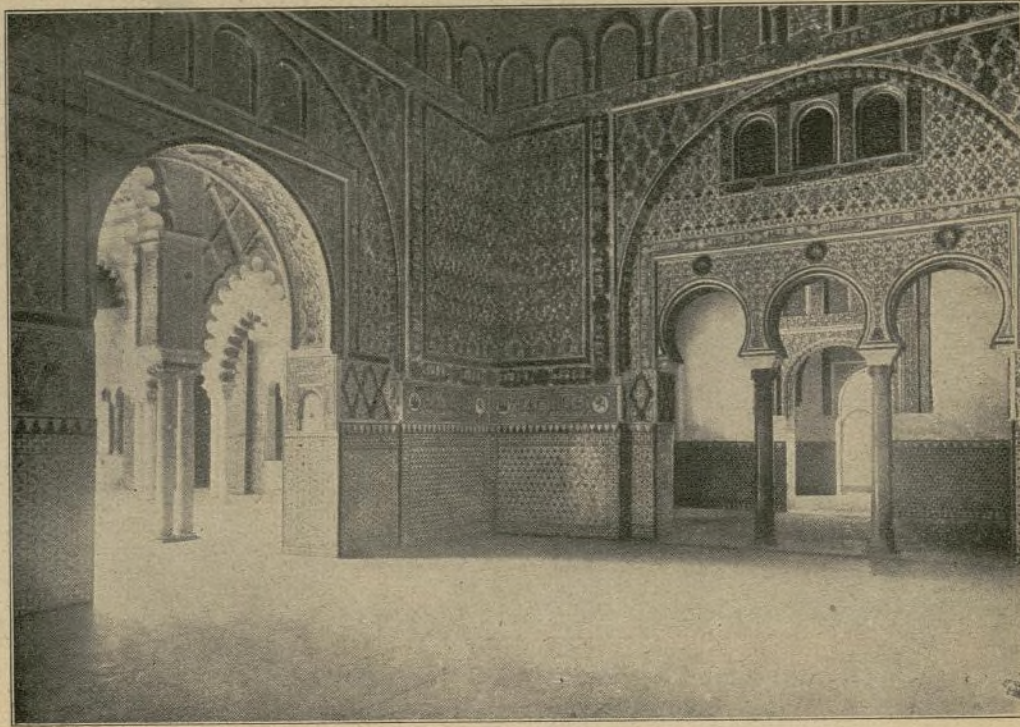
Ahora dicen algunos periódicos franceses, eso del «Zeppelin» no tiene mérito ni interés y no se encontrará en ninguno un elogio franco y entusiasta de ese triunfo del trabajo y la ciencia alemanes, que como todas las manifestaciones del Progreso aprovecha a la Humanidad toda sin distinción de naciones ni castas.

En cambio en los escaparates de las librerías de Berlín, decorados con planos negros se veía entre hojas de laurel el retrato de Anatole France, el gran escritor que acaba de morir en Francia los libros habían desaparecido y muchos transeúntes se detenían y descubrían con respeto ante la imagen del insigne escritor.

No queremos formular opinión alguna que pudiera tildarse de apasionada porque nada hay tan elocuente y persuasivo como los hechos y puede por ellos apreciarse si son más intransigentes los que regatean aplausos al Zeppelin ó los que honran la memoria de Anatole France, descubriéndose ante su retrato.



Hotel Madrid: patio de estilo mudejar.



Salón de Embajadores en el Alcázar.

Crónica.

El Congreso de Sevilla.

Cuando los comisionados por las universidades de América venidos a España para saludar al Rey Don Alfonso XII, el día de la fiesta de la Raza, se trasladan a Sevilla, unos para concurrir al Congreso Médico y otros para visitar la histórica Ciudad que fué considerado como Metrópoli del Nuevo Mundo, no podrán menos de sentir una emoción intensa y sentirse orgullosos del abolengo español.

Así como las casas solariegas los escudos nobiliarios en sus paredes esculpidos no dejan jamás de emocionar a los descendientes de sus moradores que las visitan, para los americanos Sevilla es toda el alma de la Patria y el monumento de la gloriosa epopeya llevada a cabo por sus ascendientes hispanos.

Ciudad de ensueño, que en las encrucijadas de sus tortuosas calles y los enrejados portones y patios de sus casas y en todos los detalles derrocha manifestaciones de arte!

En ella vive toda la España del pasado; el Alcázar recuerda aquella civilización oriental española anterior a la de otros pueblos que luego llevaron allí la suya, el Archivo de Indias encierra todos los documentos para reconstituir la Historia de la Obra Civilizadora y Apostólica de España en América y lo de los pueblos hispanos de aquel Hemisferio; la Casa Lonja que fué el Centro de Contratación del Comercio de la América Española; el Museo Sevillano donde se admiran los cuadros del pintor hispalense Bartolomé Esteban Murillo; en la Catedral los restos de San Fernando, símbolo de la Monarquía española cuyas emblemas eran la cruz y la espada y alzándose sobre toda la ciudad la Giralda, como indicando el ideal religiosa consustancial del alma española.

Pocas ciudades nos sugieren mayor número de recuerdos históricos; San Isidro y San Leandro que enaltecieron en la época de los godos su silla metropolitana; las andanzas de aquel Rey Don Pedro a quien unos llamaron cruel y otros justiciero; el mirador llamado de Carlos V en los jardines del Alcázar donde se solazaba el que dominó el Mundo entero; el insuperable escultor Alonso Cano; el más grande pintor de Mundo Diego Velázquez de Silva que tuvo allí su cuna; Herrera; tantos y tantos que ilustran la Historia de la Ciudad del Betis.

En la Literatura Española también Sevilla nos recuerda los más culminantes figuras: el Burlador de Tirso de Molina, el Don Gutierre, prototipo de héroe calderoniano, el Sancho Ortiz de las Roelas de Lope de Vega, el patio de Monipodio donde Rinconete y Cortadillo se relacionaron con la gente apicada y maleante; el organista Maese Pedro y la Venta de los Gatos inmortalizados uno y otra por la musa de Becquer y tantos otros que fuera prolijo enumerar.

No hay tierra como aquella para sentir el arte y por eso los nombres de los sevillanos Jimenez Aranda, Gonzalo Bilbao, Tassara, los hermanos Alvarez Quintero entre otros prueban que no faltan a Sevilla hijos continuadores de su gloriosa tradición literaria y artística.

El canto y baile español, las fiestas de toros, el gracejo del pueblo en su conversación, la luz, la alegría, el ambiente de arte hacen de Sevilla una ciudad única e incomparable.

Cuando en Semana Santa salen de noche en procesión las cofradías y una voz entona una saeta, que edifica como una oración y conmueve como un lamento parece que aquel canto compendia la poesía y la fé del alma española.

La Infanta Doña María Luisa, Duquesa de Montpensier, hermana de la Reina Doña Isabel II legó a la Ciudad los jardines

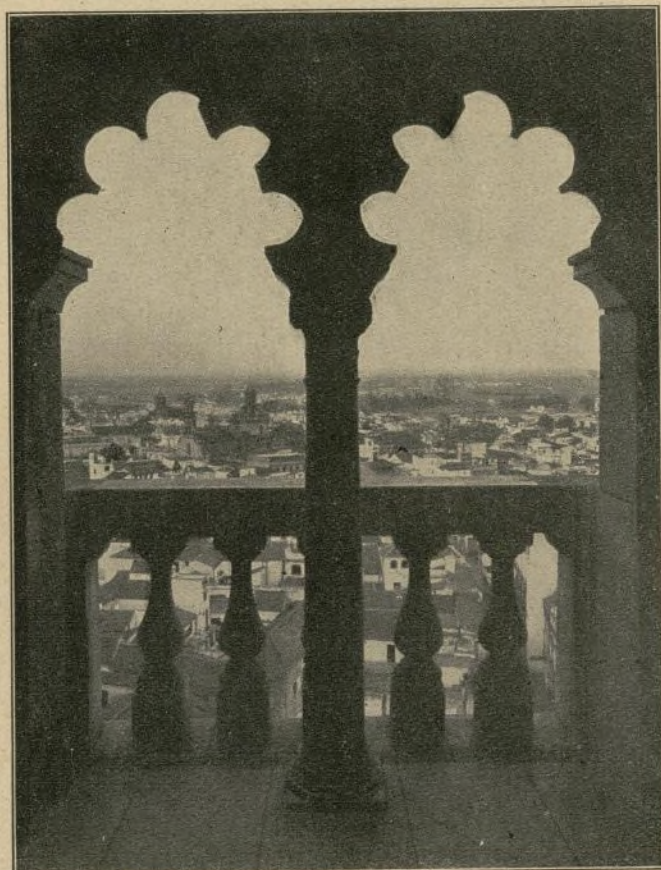
de su palacio de San Telmo que hoy se llaman Parque de la Infanta.

En ellos ha de celebrarse la Exposición Hispano-Americana y ningún lugar más adecuado que aquel delicioso vergel inmediato al Río Guadalquivir, en el que la naturaleza se muestra prodiga y convida a vivir y el perfume de las flores embalsama el ambiente.

La Ciudad evoca la grandeza histórica; aquellos jardines nuevo paraíso terrenal muestran que España es lugar en que la naturaleza prodigó encantos y belleza; y los pabellones de las naciones americanas representarán la descendencia de la gloriosa Madre Patria.

¡El pasado, el presente y el porvenir!
¡Que mejor símbolo de la gloria de España y de la inmortalidad de la Raza Española llamada a los más altos destinos!

N. M.



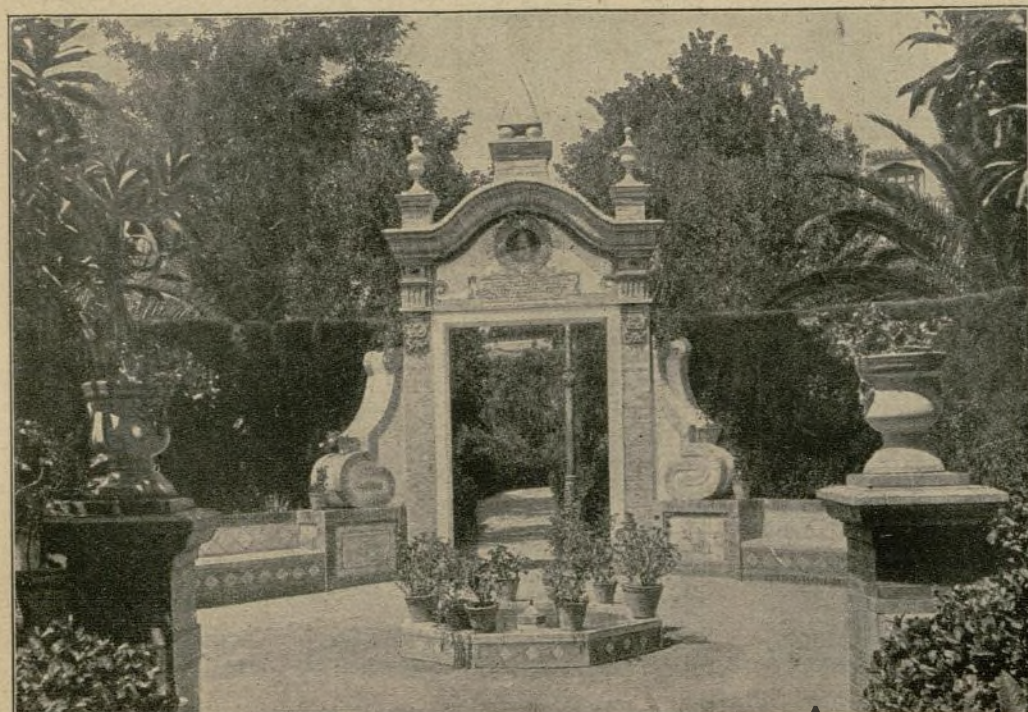
Vista de Sevilla desde la Giralda.

Vistas de Sevilla.

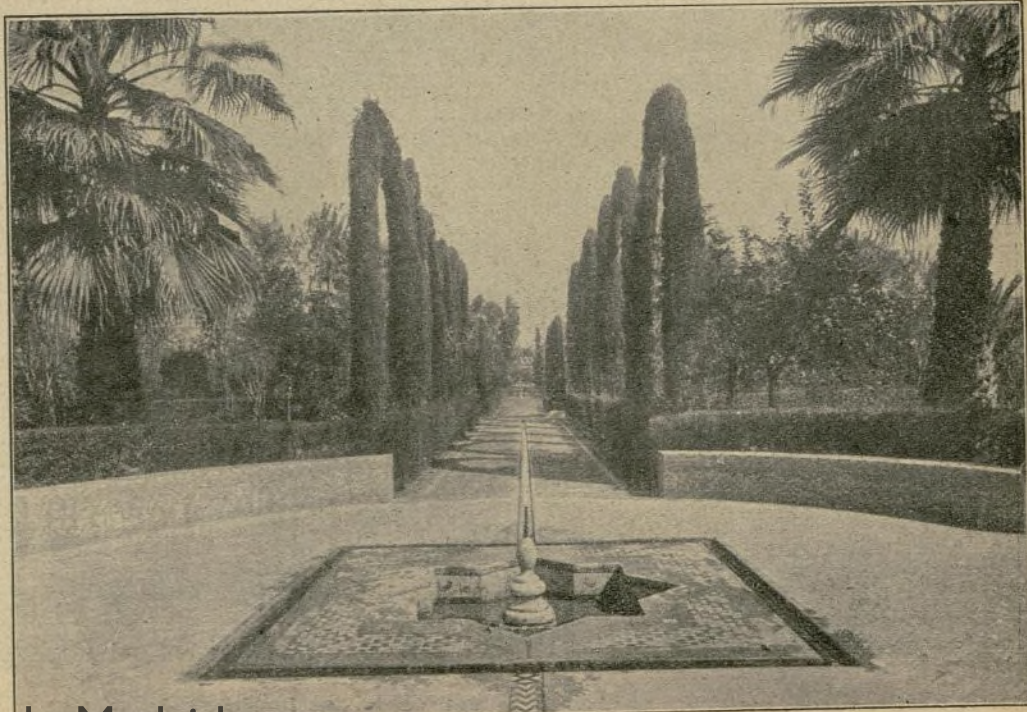
Obras de mosaico.

Al recordar muchos de los más hermosos monumentos, testigos de un arte antiguo muy desarrollado, que se conservan intactos o decaídos hasta nuestros días, no podemos olvidar los mosaicos que se observan tanto en obras de arte casi prehistóricas, que datan de muchos siglos antes de Jesucristo, como en edificios y templos griegos, romanos y árabes en Grecia, Italia y España. El mosaico es un arte muy particular y el producto de uno de los oficios más nobles que se conocieron en la antigüedad y Edad Media. En la villa del emperador Adriano, cerca de Tivoli, hubieramos encontrado en aquel entonces el mosaico que se admira actualmente en el Museo del Capitolio de Roma, y en la Casa di Goethe de las ruinas de Pompeya, veríamos uno de los más hermosos mosaicos de la antigüedad, que representa la batalla de Alejandro y se trasladó al Museo Nacional de Nápoles, donde es admirado actualmente por sinnúmero de artistas y aficionados al arte aplicado. En la actualidad, admiramos los riquísimos mosaicos que se hicieron en la primera era cristiana en iglesias y santuarios, y de algunos siglos después se encuentran mosaicos de extraordinario valor en distintos países. Imposible es enumerar en este artículo los más importantes mosaicos y las iglesias adornadas con ellos. Lo que nos interesa por el momento es el arte actual y los mosaicos que se encuentran en Alemania.

Bajo obras de mosaico (la palabra «mosaik» viene del árabe y significa «adornado») entendemos una composición de cuerpos de diferentes colores en una superficie para formar una imagen o un ornamento. Este arte es probablemente de origen oriental, ejercido por los egipcios y persas que pasó a continuación a la antigua ciudad de Bizancio y a Ravenna y más tarde a Florencia y Venecia. Hacia los años sesenta y setenta del siglo XIX se ocupó de las obras mosaicas el italiano Antonio Salviati, creando obras de esta clase de vidrio, restaurando mosaicos antiguos y haciendo, entre otras, los mosaicos de la capilla del palacio de Windsor, de la catedral de San Pablo, de la Abadía de Westminster de Londres, de la Gran Opera de París, de las catedrales de Erfurt y Aquisgrán y de la Columna de la Victoria de Berlín. En Alemania, los artistas Wiegmann, Puhl y Wagner tuvieron la idea de dedicarse a la confección de mosaicos hacia el año 1888. Al arte mosaico se le llamó la pintura eterna, y así se propusieron nuestros tres artistas reemplazar la pintura temporal, expuesta a la destrucción por los agentes atmosféricos, por obras inpercederas. El escritor Otto Hach nos cuenta en la «Täglichen Rundschau», que estos tres artistas adquirieron sus primeros conocimientos de la confección de obras de mosaico de los diccionarios enciclopédicos, pero no poseían una base práctica para la realización de su idea. Entonces los tres lograron obtener, hace únicamente pocos años, una pequeña piedrecita de un mosaico hecho por Salviati en Berlín, pero en toda Alemania no encontraron una sola vidriera que les hubiera podido suministrar este material. Algunos ensayos no dieron resultados prácticos ni teóricos. Y a una casualidad se debió la obtención del material apropiado, como a casualidades se deben muchos inventos, tal como el de la litografía por Senefelder, originado por una gota de estearina de una vela caída sobre una placa de piedra. Wiegmann estaba ocupado en aquel entonces con la decoración de los baños del Admiralgarten. En el bolsillo conservaba este artista algunos cubos enteros, formados de una mezcla de tierra de porcelana y pedados de vidrio triturados y molidos. Como estos le molestaran durante el trabajo, los hecho en la estufa de cok que se encontraba en la cercanía. Al día siguiente, al encender el fuego, encontró entre las cenizas una gota de vidrio correspondiente al color del vidrio



Parque de María Luisa: Glorieta de Murillo.



Jardines del Alcázar.

Ayuntamiento de Madrid



Fig. 1. Hposentos de Santa Isabel de Turingia en el Wartburg.
Proyecto del profesor Sr. Oetken.

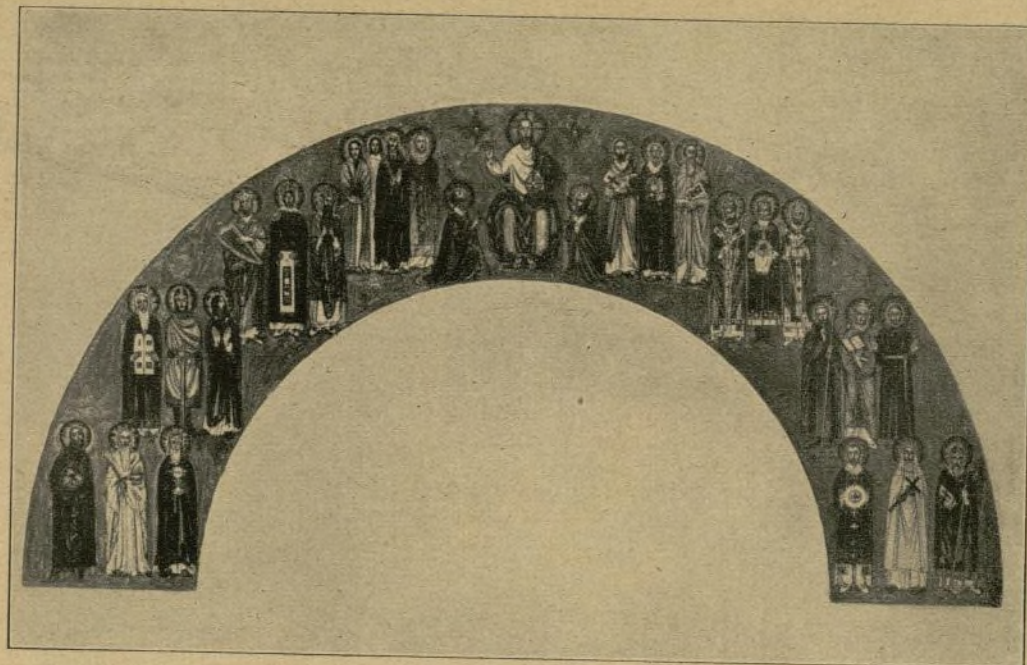


Fig. 2. Mosaico del arco de triunfo para la catedral de San Luis.
Proyecto de Felix Baumhauer, de Munich.

utilizado para la fabricación de los cubos. Así, el material para hacer las imágenes y adornos de mosaico fué inventado de nuevo.

Los tres artistas citados transformaron su estudio en una vidriería y empezaron a fabricar el material deseado y apropiado a sus fines. Es natural que todavía se tuvieron que hacer muchos ensayos y estudios hasta encontrar y poder fabricar debidamente la pasta de vidrio deseada. Su primer obra, una cabeza del dios Baco era imperfecta. Poco después, los artistas citados lograron construir, con el auxilio de amigos, el primer horno de vidrio apropiado en el antiguo pueblo de Rixdorf, actual distrito Neukölln de Berlín, con el cual lograron obtener, después de algunos meses de ensayo, los vidrios que emplearon para la confección de su primer obra de arte monumental, la copia de un Cristo, antiguo mosaico italiano. El día de Nochebuena de 1890, se instaló en el Museo de Artes y Oficios de Berlín el primer mosaico creado por artistas alemanes y de material puramente alemán. Así el arte alemán de confeccionar mosaicos dió el primer paso hacia el renombre que se conquistó en pocos años en casi todos los países civilizados de los cinco continentes.

Los grandes encargos se obtuvieron naturalmente sólo después de algunos años. Los mismos se refirieron al adorno de iglesias, como son la catedral de Aquisgrán, los cuartos de Santa Isabel en el castillo Wartburg, la iglesia «Erlöser» de Homburg, la iglesia evangélica «Erlöser» y la iglesia católica de Santa Maria de Jerusalén, la iglesia de la abadía de Maria Laach, la capilla del palacio de Posen y la catedral evangélica de Berlín. Un gran protector del mosaico alemán fué el emperador Guillermo II. A su influencia personal se deben los grandes encargos que se hicieron a la sociedad «Deutsche Glasmosaik-Gesellschaft» von Puhl & Wagner, de Neukölln. Uno de los mayores problemas que se solucionó artística y perfectamente fué la decoración de la Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche, de Berlín, cuyas paredes y bóvedas se recubrieron con mosaico alemán de vidrio que hace honor a nuestros artistas. La confección de esta obra de arte duró catorce años.

A medida que se desarrolló la empresa citada se emplearon más artistas de renombre. Tampoco faltaron a la sociedad encargos para construcciones profanas. Así la fábrica de tabaco Loeser & Wolff dejó adornar su casa matriz del Alexanderplatz de Berlín con mosaicos y el Banco de Alemania (Reichsbank) mandó adornar las columnas y parapetos de los cuatro pisos de su sucursal de Hamburgo con mosaicos en sustitución de los valiosos mármoles extranjeros. Las piscinas de natación de los transatlánticos «Imperator» y «Vaterland» se recubrieron completamente de mosaicos. Ayuntamientos, oficinas de correos, colegios y otros edificios públicos, como la Bolsa de Algodón, de Bremen, la Ruhmeshalle, de Görlitz y el aula de la Universidad de Munich, además, teatros, hoteles, restaurantes y cafés se decoraron con mosaicos artísticos. También se recibieron encargos del extranjero. Dos copias de los mosaicos de los aposentos de Santa Isabel se expusieron en la exposición internacional de San Luis, donde fueron distinguidas con el «Grand Prix» y compradas después por el museo de la ciudad citada. Para la iglesia de «Notre Dame» de Luisville en los Estados Unidos se ejecutó una imagen de altar de la crucifixión de Cristo.

En 1910 se hizo una importante invención en el dominio de la fabricación de vidrio, esto es, la fabricación de cristales, que

Obras de Mosaico.

Ejecución: Puhl & Wagner — Gottfried Heinersdorff,
de Berlín-Treptow.

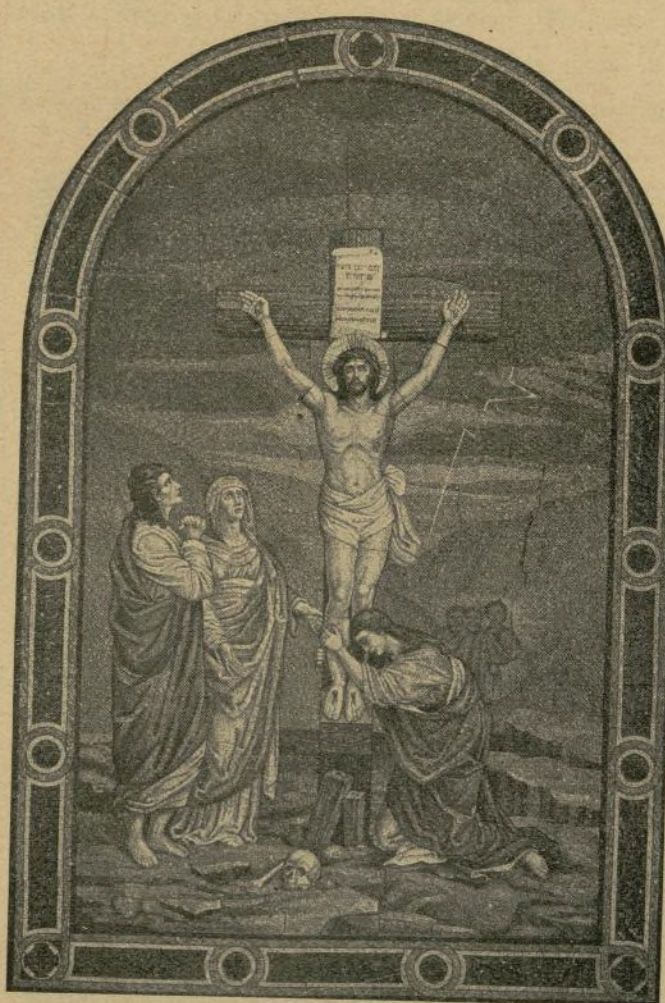


Fig. 3. La crucifixión para una iglesia de Chicago.

no sólo producen efecto al ser atravesados por la luz del día sino también al ser alumbrados. Debido a este invento se hicieron pinturas sobre vidrio que no pierden su encanto y hermosura con la caída del sol. Los nuevos mosaicos de vidrio encontraron rápidamente aplicación en iglesias y edificios profanos. El desarrollo de esta sección dió lugar, en 1914, a la fusión de la empresa antes citada con los talleres de Gottfried Heinersdorff, una de las sociedades alemanas más importantes de la pintura sobre vidrio. En 1918 a la casa que firmaba «Werkstätte für Mosaik- und Glasmalerei Puhl & Wagner, Gottfried Heinersdorff» se añadió el instituto para mosaicos alemanes fundado por el profesor Teodoro Rauecker en Munich hacia fines del siglo XIX.

El extraordinario florecimiento de la confección alemana de mosaicos durante más de treinta años se interrumpió bruscamente por la guerra mundial. En 1916, algunos artistas conocidos se empezaron a ocupar de nuevo del mosaico y lograron obtener algunos encargos. Krupp von Bohlen encargó, con motivo de apoyar la empresa, a la sección de pintura sobre vidrio de Berlín, la confección de hermosas ventanas para la antigua catedral de Essen. El ministerio de la guerra encargó, después de la guerra, la ejecución del cuadro del portal de la catedral evangélica de Berlín, según el proyecto del profesor Arthur Kampf, con objeto de emplear un cierto número de artistas y obreros que habían defendido la patria durante muchos años y se encontraban sin ocupación al volver a sus casas. Con el mismo motivo se hizo también el mosaico de la iglesia de San Maximiliano, proyectado por el profesor Rauecker.

A pesar de todo, el arte de confeccionar obras de mosaico está completamente decaído, debido a las consecuencias de la guerra, al tratado de Versalles y a la falta de medios disponibles para encargar obras de esta clase. Para evitar la falta de ocupación se empezaron a hacer copias de mosaicos y frescos romanos. Estos trabajos atrayeron la atención de conocidos artistas y arqueólogos, y el Museo del Emperador Frederico, de Berlín, compró algunos de ellos para exponerlos en sus salas. Está claro que las circunstancias actuales obligan a los artistas del ramo a dirigir sus miradas al extranjero, esperando que les lleguen encargos de otros países ricos, donde los mosaicos alemanes eran apreciados antes de la guerra. Los mosaicos hechos por artistas alemanes, no sólo se encuentran en San Luis sino también en Chicago, y actualmente se está transportando la decoración de un portal, que representa a San Francisco de Asís, a los Estados Unidos donde adornará la iglesia «Francis of Assisi Church», de Nueva Orleans. Uno de los mayores mosaicos de iglesia, que pidió el extranjero a los Berliner Mosaikwerkstätten es el adorno de la iglesia de San Clemente de Chicago, un encargo del vicario general y prelado de Chicago, Monsignore Rempe. Además, los talleres mencionados están haciendo actualmente el mosaico profano más importante que vió el mundo con objeto de decorar la «Sala Dorada» del ayuntamiento de Estocolmo. En esta sala se celebrarán los banquetes de los congresos internacionales que tendrán lugar en la capital antes citada. También en Holanda y España se estiman los mosaicos alemanes, y se puede decir que en iglesias, edificios públicos, teatros y grandes almacenes hay todavía suficiente sitio para decoraciones de mosaico de duración ilimitada.



Fig. 4. Bóveda de la catedral de Aquisgrán.
Proyecto del profesor Sr. Schaper.



Fig. 5. Vista del octógono de la catedral de Aquisgrán.
Proyecto del profesor Sr. Schaper.

Alemanes Muertos.

Catástrofe en Barranquilla.

En el momento en que Barranquilla, el importante puerto de Colombia, se disponía a hacer una manifestación delante del Ministerio de Obras Públicas en honor del doctor Don Aquilino Villegas y de Gobernador General Gonzalez y de Gobernador por celebrar las obras del puerto en Bocas de Ceniza, de gran interés para aquella ciudad ocurrió una espantosa catástrofe de la que fueron víctimas cuatro compatriotas nuestros y entre ellos von Kronh, persona de grandes merecimientos y generalmente estimado.

Piloteaba este el hidroavión «Tolima» en el que iba con algunos amigos cuando la helice del aparato dejó de funcionar, cayendo éste a tierra envuelto en llamas y prendiendo fuego a una casa inmediata de paja.

Todos los esfuerzos para el salvamento fueron inútiles incluso los muy denodados que realizó con riesgo de su vida el general Pedro León Acosta; cuando el incendio pudo ser dominado solo pudieron extraerse cadáveres horriblemente desfigurados y medio carbonizados.

Las escenas de dolor de las familias de las víctimas que se produjeron en la Clínica Unida donde los cadáveres fueron trasladados fueron verdaderamente desgarradoras y por un momento era tal la confusión que llegó a creerse que el Dr. Don Aquilino Villegas era una de las víctimas.

Una de las víctimas fue D. Ernesto Corstisoz cuya esposa y una hija suya de corta edad se oponían a que saliera de casa aquel día por un extraño e inexplicable presentimiento, no accediendo el jefe de familia por haber sido invitado por von Kronh y queriendo coadyuvar a la manifestación al doctor Villegas, en asunto de tanto interés para ciudad como la apertura de la apertura de la entrada del Puerto llamada «Bocas de Ceniza» que permitirá desembarcar directamente en Barranquilla sin tener que dirigirse allí desde Puerto Colombia.

El notable periodista Lucio Sorel describe la escena que presencié en el Círculo Alemán en los siguientes términos:

«Por la noche fui al Club Alemán. Cuatro ataúdes estaban cubiertos de flores y cercados por los más distinguidos miembros de la colonia. Recuerdo que había dos señoritas que estuvieron allí toda la noche, quietas, silenciosas, sin pronunciar palabra y sin derramar lágrimas y que al interrogarlas alguno, no respondían. Después he visto sus retratos en las vistas que publicó la Prensa de Bogotá. Están cerca del general González.

La sala en que estaban los cadáveres de los alemanes, ostentaba tres retratos: en el fondo, en el parque principal, el Libertador; frente, el ex-Kaiser Guillermo II, vestido con el uniforme de Húsar de la muerte, y en el otro lado, von Kronh. Al pie del Libertador y sobre las cabezas de los cadáveres, un cristo de yeso abría sus brazos misericordiosos e inclinaba la sagrada cabeza coronada de espinas y de gloria. Los concurrentes no hablaban, ni fumaban. Estaban de pie como si fuera a llegar un emperador o como si esperaran que sus amigos resucitaran de entre sus ataúdes.

Nuestros compatriotas, ejército disciplinado del trabajo y del progreso, unos en Alemania laborando por la reconstitución patria y otros en el extranjero asociados a toda iniciativa cultural y a toda empresa noble, merecen nuestra admiración y nuestro respeto.

Los que han muerto en Barranquilla merecen ser venerados, como héroes de las batallas de la paz y mantenedores de esa fuerza moral y espiritual de nuestra tierra, más potente que los armamentos bélicos y que se sintetiza en tres palabras: voluntad, actividad y ciencia.

Así lo entendieron los compatriotas que silenciosos ante sus cadáveres rendían a los héroes del espíritu alemán, el homenaje de la gratitud patria.»

¡Nosotros les rendimos el de nuestra admiración y nos asociamos al duelo de sus familias y al de los compatriotas de Barranquilla!

Recuerdos de otro tiempo.

Gayarre.

Leo en los periódicos de Madrid, que se ha estrenado allí una comedia de los Señores Contreras y Camargo y Lopez de Saa titulada «La muerte del ruiseñor» cuya trama la constituyen tres episodios de la vida del insuperable tenor español Julian Gayarre.

¡Cuántos recuerdos trae ese nombre a nuestro mente!

Los que no han oído cantar a Gayarre no pueden imaginar el efecto que su voz producía en el auditorio, el arrobamiento con que se le escuchaba porque hacía vibrar las cuerdas todos de la sensibilidad produciendo una impresión tan profunda que su recuerdo perdura a través de los años y las vicisitudes de la vida.

Los que habían oído a Mario y Tamberlick y a los grandes tenores de tiempos anteriores afirmaban que ninguno de ellos había alcanzado la perfección de Gayarre.

Los tenores de su tiempo, Aramburu, Stagno y Massini que fué su competidor no conseguían igualarle y la reina de las artistas de ópera Adelina Patti que una vez en Madrid cantó con él «Lucia de Lammermoor» fué eclipsada de tal modo por la superioridad del tenor que jamás quiso volver a cantar con él.

Su timbre de voz era música dulce que impresionaba y hacía brotar lágrimas de los ojos y no parecía de un ser humano sino melodía de los ángeles, que descendían transmitirnos la divina armonía celestial.

Cuando cantaba en el templo, en Madrid en los funerales del Rey Don Alfonso XII y en Pamplona en la Fiesta religiosa de San Fermín a la que como buenos navarros y fervorosos creyentes no dejaron ningún año de prestar el concurso de su arte en él ni el Rey de los violinistas del Mundo Pablo Sarasate, se sentían todos llamados transportados a un mundo mejor, a semejanza de San Pablo, cuando los ángeles le detuvieron en su camino y escuchó de divinas voces el famoso «¿quid vadis?»

Los corazones más duros sentían al escucharle la emoción artística, impresionados por su voz no menos poderosa, que la lira de Orfeo que hacía moverse las piedras.

Le aclamaron todos los públicos del Mundo, ganó una fortuna de consideración en su época en que la vida era menos costosa que ahora y toda la a su familia y a hacer bien al pueblo de Roncal en donde vivió la luz primera.

Una noche cantando la romanza de «Los Pescadores de Perlas» de Bizet en el Teatro Real, le faltó la voz intento de nuevo cantar, no le fué posible y dijo al público con suprema amargura: «esto se acabó».

Pocos días después el pueblo madrileño se aglomeraba en la Plaza de Oriente frente a la Casa de huéspedes italiana Cataldi inmediata al Teatro Real donde se alojaban todos los cantantes para presenciar la conducción de los restos mortales de su tenor favorito.

La orquesta y los coros del Teatro Real entonaron el coro de los frailes del último acto de «La Favorita» y a la terminación se comienzan las notas preceden a la salida del tenor para contar el «espíritu gentil», que el había cantado como nadie aquella romanza salía enorme encerrado en el feretro, llevado en hombros de fieles, amigos para dormir el eterno sueño en el seno de la Madre Tierra.

La gloria del interprete del arte musical ó dramático es efímera, por que no les sobreviven sus obras como a los artistas creadores para perpetua testimonio de su genio y los que no les admiraron, no pueden formar idea de lo que fueron.

La comedia estrenada en Madrid como toda homenaje a la memoria de Gayarre ha de agradar a los supervivientes de la

época de triunfos, porque la única compensación de las luchas, miserias, desengaños y tristezas de la vida es el recuerdo de esas impresiones sublimes que solo pueden producir el amor que inunda el corazón de gozo y hace soñar y el arte que remonta nuestro espíritu a regiones ultraterrenales de suprema belleza.

La Industria Alemana y El Presidente de México.

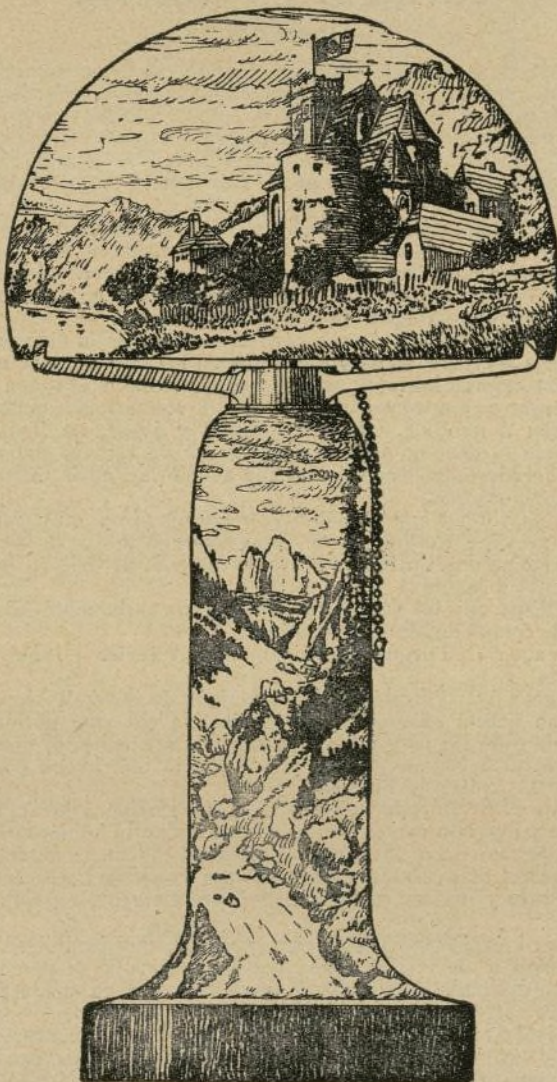
El General Plutarco Elías Calles, Presidente de los Estados Unidos Mexicanos es un gran entusiasta de Alemania y en especial de su Industria, cuyas principales manifestaciones de diversos ramos deseaba conocer y estudiar durante su estancia entre nosotros.

Como la reclusión a que le forzaron los profesores encargados de su curación no le permitió realizar sus propósitos, procuró inquirir e informarse detalladamente sobre los procedimientos empleados por varias industrias y entre otras la de Fabricación de Cristal con cuyos representantes conversó, ya que era imposible visitar los hornos de fabricación.

Tanto por agradecimiento a las simpatías que el General Calles ha demostrado a Alemania y a su Industria como por darle una prueba de la perfección artística de la cristalería alemana, que le sirviera de recuerdo de su estancia en nuestro país, la casa «Ver-einigte Lausitzer Glaswerke» fabricó para el General Calles una lámpara «Arsab», que representa nuestro grabado.

Dicha lámpara de vidrio de varios colores ofrece delicadísima y difíciles tonalidades en su policromía y representa un paisaje montañoso de poética belleza, siendo en relieve una parte de la superficie y plástica la perspectiva que forma el fondo del paisaje.

El trabajo es de un mérito extraordinario y el efecto de la lámpara iluminada es deslumbrada, artístico y fantástico.



En la Torre del Castillo que figura en el paisaje se ve la bandera mejicana como homenaje del artista y de la Casa constructora a la noble Nación Mexicana y al insigne Estadista a quien está dedicada tan maravillosa obra de arte.

El Presidente Calles con los acentos de noble sinceridad, peculiares de su franco carácter y con la vehemencia propia de su raza expresó su admiración y su gratitud por el obsequio.

La idea es delicadísima y al mismo tiempo patriótica porque tales obsequios a Jefes de Estado Extranjero se conservan luego para la admiración de las generaciones futuras y porque son fáciles los regalos espléndidos, pero únicamente los espíritus refinados son capaces al haberlos de poner a contribución el arte.

Hay nada más bello que aquellas copas cinceladas y aquellos objetos regalados por los Médicis, los Borgias y en general los magnates italianos de diversas épocas, que valían menos por ser de oro y piedras que por los primeros artísticos de un Benvenuto Bellini u otro egregio artífice digno del magnífico donante y del arte italiano?

¡Cómo se admiran esas muestras de la industria de un pueblo, que perpetúan su fama a través del tiempo!

Buen ejemplo de ello lo tenemos en la extraordinaria copa de ambar regalada por la ciudad de Hamburgo a Federico el Grande, que contemplan y admiran cuantos visitan el pequeño Palacio de Potsdam tan lleno de obras de Arte y de recuerdos del Genio de Humboldt.

La Industria de la Cristalería es de suma dificultad y de gran mérito artístico y lo prueba que críticos de arte de diversos países se han lamentado de que actualmente no pueda alcanzarse aquella perfección y aquellas tonalidades de los vidrios de colores por los que se filtra la luz por las altas ojivas de las Catedrales góticas, dando al templo una tonalidad deliciosa que armoniza con el ambiente de arte poesía y misticismo y con las pausadas notas del canto gregoriano y el perfume del incienso.

Pues bien, la lámpara «Arsab» ofrecida al Presidente Calles es de mayor perfección artística y ofrece por su tamaño mayores dificultades para la fabricación que los vidrios de cualquier catedral aunque ésta sea la de Colonia ó el Duomo de Milán, lo que prueba que en Alemania progresa una industria que en el resto del Mundo decae.

El «Zeppelin» llevó a la América del Norte una manifestación del genio alemán, que supo convertir medio de transporte para acortar la distancia y fomentar el Comercio entre dos Continentes lo que fué máquina de guerra.

El Presidente Calles lleva a su pueblo una manifestación de la industria alemana que arte a la moda y la plástica las exquisitas del arte medieval.

En la industria como en el arte alemán se unen la grandeza épica y la ternura idílica y no es menos suya la cabalgata de las Walquirias que entre los nubes lanzan el grito de guerra, que la suave melodía de un andante de Mendelssohn.

Por eso el prototipo de Alemania es aquel Federico el Grande que descansaba de las fatigas de la guerra entre las sutilezas espirituales de Voltaire ó arrobando su espíritu con las sublimes melodías de Juan Sebastián Bach.

Lindoro.

Españolismo de un poeta venezolano.

Andrés Eloy Blanco, el laureado poeta venezolano premiado por la Real Academia Española por su canto a España, al embarcar en la Madre Patria para la Tierra Natal ha dedicado un soneto a la Reina de España que nos complacemos en publicar no solo para deleite de nuestros lectores sino también como muestra del españolismo de los poetas americanos.

He aquí el magnífico soneto:

El regreso de las naves.

A su Majestad la Reina Dona Victoria Eugenia de España.

Recordad, Reina mía, Reina, Madre y Esposa.
Aunque hace cinco siglos- parece que fué ayer:
os prometí diez reinos a trueque de una rosa;
mis naves me esperaban en Palos de Moguer.

Fuí mártir y soldado. Mi América es hermosa;
los huesos de mis padres la abonan por doquier.
Es libre; es vuestra; tiene, cual vos, cuna de diosa,
espíritu de Aquiles y cuerpo de mujer.

Por vos hizo mi espada fulgurar el peñasco;
llené de tierra virgen la copa de mi casco,
porque sembréis en ella la prometida flor.

y así por vuestras manos España se resume
en bronce que florece y acero que perfuma
y en manos que son carne del Alto Sembrador.

Andrés Eloy Blanco.

El Espíritu de España.

En una apartada región de la América Central que por falta de vías de Comunicación, parecía hallarse separada del resto del Mundo, vivía una población obrera dedicada a los trabajos del Campo por cuenta de una poderosa empresa frutera de los Estados Unidos de América del Norte.

Los monolitos que allí se encontraban, restos sin duda de una ciudad de épocas remotísimas, llenos de signos figuras y detalles de ornamentación, evocaban una civilización primitiva muy anterior a la llegada de los españoles al Continente Americano.

Las instalaciones de la compañía americana, que tenía para sus obreros casas, hospitales y escuelas, daban la idea de que allí solo predominaba el espíritu novísimo de la Nación poderosísima, cuyo evangelio político se sintetiza en el famoso postulado de Monroe: América para los americanos.

Ni los restos del pasado ni las edificaciones modernas hablaban de la influencia española en aquel apartado rincón de América.

Un entusiasta panamericano, creyendo abrumar al contrincante con el argumento incontestable de la realidad, sostenía esta opinión, frente a un descendiente de españoles, que no se daba por convencido, diciendo que era imposible que no hubiera dejado huellas imborrables de su paso en rincón alguno de la América Española la gloriosa Nación Madre.

¿Pero dónde están esas huellas? — preguntaba el panamericano.

No lo sé — respondía él de raza hispana — pero estoy seguro de que buscando bien no dejáramos de encontrarlas.

Una enorme gritería interrumpió la discusión: un obrero había caído al fondo de un precipicio y el Servicio Sanitario del Hospital salía para prestarle los socorros de la Ciencia.

Desgraciadamente estos eran inútiles y el herido reclamó los auxilios espirituales.

Un sacerdote católico le absolvió de sus pecados y le administró la eucaristía y todos los obreros de la Colonia devotamente arrodillados unían sus preces a los del Ministro de Dios. «Ve V. — decía triunfante el nieto de los conquistadores — ve V. como rezan? ¡Ese fervor católico difundido en los más apartados rincones es la más elocuente manifestación de la supervivencia del Espíritu Español!

Nada arraiga tanto en el fondo del alma de un pueblo como la religión porque los pueblos como en los individuos ni la cultura que dan las universidades influye en el espíritu, pero lo que jamás se borra de la memoria ni del corazón son aquellas oraciones aprendidas de labios de la Madre en la más tierna infancia.

¡Qué importa que en las luchas de la vida el corazón se endurezca, las creencias se debiliten y los hombres se olviden del hogar en que vieron la luz primera!

En los momentos supremos, siempre parecerán confortarnos nos el recuerdo de las máximas olvidadas que nos inculcaron en la niñez y para elevar nuestro espíritu, recitaremos las oraciones que son balsamo consolador de aflicciones.

Esos obreros que rezan son hijos de España que fué la Madre amantísima que enseñó en su idioma a estos pueblos de América las oraciones, que no podrán olvidar jamás.

Nota importante.

Las cucharas automáticas que describimos detenidamente en un artículo ilustrado del número anterior construye la Maschinen- und Kranbau Aktiengesellschaft de Düsseldorf. Dicha casa tiene también una sucursal en Berlín, Hohenstaufenstrasse 43.

Fotografía de Alexander Binder

Berlin W 15, Kurfürstendamm 225



El estudio fotográfico del publico internacional

Visite Vd. mi estudio sin compromiso por su parte

Hartwig Braun

Berlin, Französische Strasse 491

Esquina Friedrichstrasse

Sastrería de elegantes trajes y vestidos para señoras y caballeros:

Pieles — Ropa blanca

El Presidente de México.

Mejoradísimo de sus dolores y satisfecho de su estancia entre nosotros salió de Berlín el Presidente electo de la República de México General Plutarco Elías Calles, siendo despedido por el Ministro de Negocios Extranjeros, el personal de la Legación y la Colonia Mexicana y gran número de diplomáticos y de personalidades de Berlín.

El Presidente Calles se ha dirigido á París donde fué invitado á comer en el Eliseo, visitó la Escuela Militar de Saint Cyr y recibió grandes agasajos de la colonia hispano-americana en general y especialmente de los mexicanos.

El 6 de Noviembre próximo embarcará en Cherbourg á bordo del «Leviathan» directamente para Nueva York desde donde por ferrocarril saldrá inmediatamente para México.

Campañas Revolucionarias.

Empezaron á circular por la Prensa europea noticias de una revolución en Méjico, llegando á decirse que los rebeldes se habían hecho dueños de Durango.

Se decía que tal movimiento era contra la elección del Presidente Calles y que tendía á impedir que se posesionase del Gobierno por encontrar peligrosas y revolucionarias sus tendencias, dadas las declaraciones hechas á la Prensa europea.

Noticias posteriores desmintieron el triunfo de los revolucionarios en Durango y dijeron que se creía encontrar medor legales para impedir que el General Calles al posesionarse de la Presidencia.

Dadas las simpatías que nos inspira el General Calles cuyo autógrafo ha honrado nuestras columnas y al que debemos grandes atenciones y conociendo los procedimientos de los revolucionarios mejicanos, que daban siempre noticias contradictorias y fantásticas y no se confesaron vencidos hasta que fue absolutamente imposible negarlo, quisimos aclarar los hechos y nos dirigimos á la Legación para que el Ministro Mejicano en Alemania, nuestro respectable amigo Sr. Ortiz Rubio nos informase de la realidad de los hechos.

El Sr. Ortiz Rubio nos aseguró: con un tono de sinceridad que no puede dejar de convencer empleado por un hombre tan leal y franco que no tenía noticia de tal movimiento ni mucho menos de que los rebeldes imperasen en Durango ni parte alguna del territorio mexicano.

Comprenda V. — nos dijo — que una noticia de tal gravedad no habrían dejado de comunicármela y yo no tengo el sistema de ocultar la verdad á la prensa, como V. sabe, pues recordaría que cuando la revolución de Huerta imperó en Veracruz no lo oculte, ni dejé de dar á los periódicos cuantas noticias adversas ó favorables al Gobierno del General Obregón se recitaron en este Legación.

No creo en el triunfo de ninguna revolución en México — agregó — porque sería antipatriótico y criminal interrumpir la obra de reconstitución nacional iniciada por Obregón y que continuará su suceso después de años de continuas luchas que á no ser por las inmensas riquezas naturales y potencialidad de México habrían arruinado definitivamente al País y además Huerta desde los Estados Unidos comprende su fracaso y la inutilidad y aconseja á sus amigos de nuevos intentos y la popularidad del general Calles se demuestra por la inmensa mayoría obtenida sobre su contrincante en la elección presidencial, que hace imposible todo intento de emulación y que no podría procurarse sin que sugiera sobre el que lo hiciera el más espantoso ridículo. Además es asunto definitivamente resuelto y no quedan tramites legales para la impugnación.

Los noticias que pudimos adquirir en los centros oficiales concuerdan con las del Ministro y podemos por tanto afirmar que hasta ahora no ha habido en Méjico ningún movimiento revolucionario, que merezca tal nombre y que lo de la dominación en Durango de los insurrectos, una de tantas noticias de las que hacen circular quienes más imaginativos que sinceros cambian tiempos y modos del verbo y dan como indicativo y presente, lo que en buena gramática es subjuntivo y futuro.

Impresiones Uruguayas.

Una visita al Dr. Susviela Guarch.

Desde que supimos el regreso á Alemania del Ministro Plenipotenciario de la República Oriental del Uruguay, del que ya dimos noticia á nuestros lectores en el número anterior deseábamos visitarle para recoger de sus labios impresiones acerca de la Nación que representa.

Además el Ministro Uruguayo, educado en Alemania, constante obrero en ella de la Ciencia Médica y habituado á la disciplina del laboratorio une á una mentalidad germánica la imaginación, el carácter y la amabilidad de su raza y una natural distinción y refinamiento que adquieren el máximo de su valor cuando como en el Dr. Susviela Guarch no son solo producto de la educación y el conocimiento de hombres y cosas, sino manifestaciones de una bondad de corazón que se traduce en las virtudes características del varón justo: tolerancia y benevolencia.

El Sr. Susviela Guarch nos refiere con acentos de sincera convicción la impresión grata que le ha producido su país, que en un periodo de completa tranquilidad se desenvuelve y progresa rápidamente.

Al decirle nosotros que se citaba al Uruguay como modelo de democracia nos replicó: en efecto la cultura política es allí extraordinaria lo que se debe á que los hombres más notables del país, hacen de la prensa tribuna permanente para la propaganda de sus ideales y la lectura diaria de los periódicos ha difundido entre el pueblo conocimientos que en otros países son exclusivo patrimonio de los doctos y ha logrado que la política son de programas y doctrinas y no de personalismos ni intereses, inculcando por añadidura el respeto á las opiniones del adversario.

— Buena labor pedagógica!

— Cual corresponde á tan insignes maestros y á esa escuela que se llama prensa, de la que todos son alumnos y que por tanto bien encauzado es la que puede realizar más grande labor educativa.

Le pedimos impresiones acerca del Comercio uruguayo y nos dijo:

Mi patria no es como esas grandes naciones de América de producción inmensa y múltiple y nuestra riqueza se seduce á las carnes, las grasas, las pieles, los frutos del campo y en general á cuanto se derriva de la Agricultura y principalmente de la ganadería pero el comercio se desarrolla, este año ha subido enormemente el precio de las lanas y aumenta en el Uruguay el bienestar y la riqueza.

Nos hablo luego el Dr. Susviela Guarch de sus trabajos para organizar la exportación á Europa de carnes en conserva que representaría grandes beneficios para su país y sería de gran utilidad en el Viejo Continente para resolver en tiempos difíciles el problema de la alimentación sana y económica de las clases pobres.

— No tiene V. otros proyectos de orden comercial?

— No puedo decirlo y además su plantamiento requiere una labor de preparación algo lenta, pero nunca deja el hombre de tener nuevas aspiraciones para un porvenir más ó menos lejano.

— ¿Facilitará la importación al Uruguay, la Zona Franca del nuevo puerto de Colonia?

— Indudablemente, ese puerto, que por su situación puede ser la puerta de entrada por el Comercio no solo del Uruguay sino de otras naciones vecinas, será un venero de riqueza y

acaso; pero los periodistas preguntan demasiado y los diplomáticos deben hablar poco y su cargo no les permite soñar en voz alta.

— Entonces hablamos del pasado.

— Para nosotros ha sido una desgracia el fallecimiento del gran financiero alemán Stinnes que proyectaba algo grandioso en beneficio del Comercio entre Alemania y el Uruguay.

— ¿Quién le habló de tales asuntos?

— Yo mismo y á la primera indicación se impuso de la cuestión con su gran clarividencia y golpe de vista para los negocios, aparte de que miraba al Uruguay con especial cariño, porque allí nació aunque hija de alemanes la distinguida dama que fué compañera de su vida.

— ¿La muerte de Stinnes le ha hecho desistir de tales proyectos?

— Yo no desisto de nada que pueda ser beneficio á la Nación que me honra en representar y menos aún si los beneficios alcanzan á Alemania, mi patria intelectual, á la que quiero como á ningún otro país después de mi tierra natal.

Hablamos luego de la que constituye el entusiasmo del Dr. Susviela Guarch sus trabajos histológicos de laboratorio y dedicó grandes elogios al insigne profesor español Don Santiago Ramón y Cajal, por el que tiene una veneración rayana en culto; luego de literatura; de publicaciones, de todo porque la conversación del Ministro uruguayo es una cinta cinematográfica y derrocha ideas y enseñanzas con esa prodigalidad natural en aquellos á los que la abundancia permite la largueza.

Salimos del Hotel de la Esplanade donde mora el ilustre diplomático y recordando la conversación con él sostenida, nos explicamos la labor educativa que las grandes mentalidades de su país realizan desde las columnas de la prensa; pensando en lo mucho que habíamos aprendido en una sola visita de labios del Sr. Susviela Guarch, que realiza sin pretenderlo en la conversación sin trabajo de extensión universitaria.

Berlín — 26. 9. 1924.

D. G.

Tartarin en acción.

Comedia

En números anteriores nos ocupábamos del emocionante relato publicado por un periódico parisiense y acogido cándorosamente en las columnas de otro berlinés, de la empresa heroica de periodistas franceses para libertar al profesor español Unamuno del destierro á que le había condenado el Directorio Militar, á la que para merecer la admiración del Mundo entero solo le faltaba el haberse realizado.

Ahora otro periódico de Berlín el «B. Z. am Mittag» publicó un relato no menos emocionante que luego tomaron otros diarios. El Príncipe de Asturias, heredero de la Corona de España, hizo de incognito un viaje á París, ocultando su personalidad bajo el título de Duque de Madrid.

El Príncipe deseoso de conocer los encantos de la vida parisiense aceptó los servicios de esos guías que en los bulevares se ofrecen á los extranjeros incautos que le condujeron en cierta casa donde dos hombres amenazando al Príncipe con sendas pistolas le intimaron á que les entregase cartera y joyas, no llegando á efectuarse el despojo porque á las voces de socorro del aterrorizado heredero del trono de España acudió la Policía que detuvo á los malhechores.

— No es verdad que el relato es emocionante y muy parisiense?

Un príncipe extranjero en situación análoga á la de aquel otro Príncipe en el último acto de la comedia de Tristan Bernard «Oupe-toi d'Amélie».

— ¡Lástima que tal suceso no solo sea absolutamente falso sino además completamente inverosímil!

Primero: Porque el Príncipe de Asturias no ha estado en París.

Segundo: Porque de haber viajado de incognito con algún título no habría sido el de Duque de Madrid, que pertenece á Don Jaime de Borbón, jefe de la rama primogénita, pretendiente platónico al Trono de España y que habita una buena parte del año en la Capital de Francia.

Tercero: Porque de haber ido el Príncipe á la Capital de Francia y deseado correr en ella aventuras no le hubieran faltado acompañantes entre los jóvenes diplomáticos de la Embajada ó los muchos aristócratas españoles que conocen París como su propia casa y que se encuentran allí precisamente en esta época del año.

Cuarto: Porque es lógico suponer que la Policía Francesa, como la de la Embajada, habrían guardado la persona del Príncipe bastante para que no pudiera verse expuesto á tales riesgos.

Quinto: Porque si tales sucesos hubieron ocurrido el Príncipe no se habría asustado ni pedido socorro á voces, pues ha heredado de su augusto Padre el valor, que el Mundo entero le reconoce y así como Don Alfonso XIII permaneció sereno excitando la admiración general cuando en el propio París le arrojaron una bomba de dinamita en la Rue Castiglione al carruaje que ocupaba con el Presidente Loubet, su hijo habría permanecido sereno en cualquier trance peligroso que este fuera, porque el que será Alfonso XIV es digno de su egregio progenitor y de su apellido y sabido es que entre los muchos Borbones que se han sucedido desde Enrique IV, no ha habido uno solo al que haya podido tildarse de cobarde.

Que los franceses inventan tales patrañas no puede sorprendernos, porque tienen proposición tradicional á los relatos fantásticos.

Hace algunos años antes de la guerra había en Niza una mujer, de despegaba un lujo fastuoso y á la que de cuando en cuando acompañaba, dibujándose confusamente su silueta en el fondo de un automóvil un extranjero de bigote rubio, que unos á otros se decían misteriosamente como si revelasen altos secretos de Estado: es el Kronprinz de Alemania que viaja de incognito y está loco por ella; y la especie corría de boca en boca, creyéndola todo el Mundo como artículo de fé y dando pábulo á ello la misteriosa sonrisa con que respondían las autoridades y policías francesas, á los que les interrogaban.

Una tarde en el Restaurant de «La Reserve» de Beaulieu almorzaba en la terraza á quien estas líneas escribe con un amigo de Buenos Aires, cuando entraron la famosa demi-mondaine y el supuesto Kronprinz, que al ver al argentino se dirigió á saludarle y ambos se abrazaron cambiando en español cordialísimas frases de amistad.

La curiosidad humana, agudizada en los periodistas, creyó iba á verse satisfecha con una sensacional historia de amores imperiales, pero al preguntar al amigo de Buenos Aires si el que tan afectuosamente le había saludado era el Kronprinz soltó una gran carcajada y para disuadirnos del error nos presentó y resultó que el misterioso personaje era en efecto de origen alemán pero nacido en Buenos Aires é hijo de un emigrante que había hecho fortuna con diversos negocios y entre ellos la construcción y limpieza del alcantarillado de la Capital Argentina.

— ¡Fué una decepción aquel salto del solio imperial de la leyenda á las cloacas de la realidad!

Aquella historia tuvo como epílogo, que el dueño del Hotel en que se hospedaba la demi-mondaine me suplicó que no contase á nadie que aquel Señor no era el Kronprinz porque le irrogaría grandes perjuicios.

En cierto famoso restaurant de París cada vez que un Señor entraba acompañado en un gabinete, con una mujer elegante, procurando no ser reconocido, decía el maître d'hotel al cliente extranjero: ¡es el Príncipe de Gales! en los tiempos en que el que fué Eduardo VII visitaba frecuentemente París.

Ayuntamiento de Madrid

El espíritu francés siempre está dispuesto colaborar con la fantasía para la explotación del extranjero que es la principal industria de la Nación!

Las noticias tartarinescas, que en París se llaman potins tienen allí su ambiente adecuado, pero no son para la exportación.

Desenlace.

Resulta que el protagonista de tal supuesto aventurero era otra persona de la Familia Real á la que el Rey Don Alfonso XIII fiel guardador de los prestigios de los príncipes la privado de todos los honores y prerrogativas de Infante de España y de cuantas distinciones le habían sido concedidas.

El Decreto publicado por la Gaceta de Madrid es el siguiente: «En atención á la conducta que viene observando don Luis Fernando María Zacarías de Orleans y de Borbón, que no permite conservar con dignidad los honores de que ha sido investido y las mercedes que por mi le han sido otorgadas, de acuerdo con la proposición del jefe de mi Gobierno, presidente del Directorio militar, vengo en decretar lo siguiente:

«Artículo primero. — Queda privado don Luis Fernando María Zacarías de Orleans y de Borbón, de las preeminencias, honores y demás distinciones correspondientes á su jerarquía de infante de España que le fueron concedidas por Real decreto de 4 de noviembre de 1873 así como de la gran cruz de Carlos III que le otorgué en 30 de abril de 1909, de la dignidad de Maestrante de la Real de Granada y de cualquiera de las otras mercedes y gracias que por mi hubiere recibido.

«Artículo segundo. — Por los jefes de los distintos departamentos, así como por el teniente hermano mayor de la expresada Real Maestranza, se dictarán todas las disposiciones necesarias para la eficacia e inmediato cumplimiento del presente decreto».

No propalamos la noticia más que para demostrar hasta la evidencia la calumnia inventada contra el Príncipe de Asturias y la mala de fé los periódicos franceses que se recrearon en adornar con profusión de detalles imaginativos una noticia falsa y absurda.

Don Luis Fernando es hijo del Infante Don Antonio de Orleans y de la Infanta Doña Eulalia de Borbón y nieto por línea paterna del Duque de Montpensier y de la Infanta Doña María Luisa Fernanda, nacido del matrimonio del Rey de España Fernando VII con su última consorte Doña María Cristina Deseada y por línea materna de la Reina Isabel II y el Monarca consorte Don Francisco de Asís.

Don Antonio de Orleans fué recientemente incapacitado por disposición regia y su nombre ha figurado en la crónica judicial y en las columnas de la Prensa y la Infanta Doña Eulalia hermana de Don Alfonso XII y tía de Alfonso XIII, ha publicado algunos libros que fueron muy comentados, no demasiado benévolos para su Patria ni para su propia familia.

Hay infantes de España, que son los hijos de los Reyes, que tienen tal calidad de derecho, por precepto de la Constitución del Estado y hay otros que deben tal calidad á la Regia Munificencia y que por tanto, puede el Rey privarles de lo que solo ostentan por gracia.

De todos modos el Derecho civil de las Familias Reales es especialísimo y en todas las edades y circunstancias los miembros de ellas están sometidos á la autoridad del Monarca y se les denomina infantes, sinónimo de niños, porque son perpetuamente menores de edad.

Para terminar el artículo consignaremos que la conducta del Príncipe de Asturias es intachable y su corrección exquisita y que cuantos le han tratado admiran la bondad de su corazón y sus excepcionales prendas morales.

Un mes inventan los periódicos franceses la aventura folletinesca de la Fuga de Unamuno, al siguiente el lance atribuido al Príncipe de Asturias.

— ¿Qué inventarán el mes que viene?

Lo raro es que aun haya españoles que creen en la amistad de Francia y que sean entusiastas de ella.

Los Jefes de Estado.

La dimisión presentada por el Presidente de la República de Chile Sr. Alessandri, y la sustitución del de Francia Millerand por el Sr. Doumergue son acontecimientos que nos invitan á meditar sobre ellos, porque reflexiones de tal género sirven para deducir provechosas lecciones de los hechos históricos.

Las primeras bases del Derecho político cuyo conocimiento es elemental son que los poderes del Estado son tres: Ejecutivo, Legislativo y Judicial y sobre ellos el del Jefe del Estado sea Monarca ó Presidente de la República que se llamó Poder Moderador ó Armónico, precisamente por estar llamado á armonizar los poderes activos y á resolver los conflictos entre ellos.

La irresponsabilidad del Poder Real en las Monarquías se basa en la necesidad de mantenerle fuera de las luchas políticas y de discusiones para mayor realce de su prestigio y en que en justicia no debe ser responsable aquel que por sí no puede tomar iniciativas ni realizar actos de gobierno, pues aún en el caso de que el Monarca rebase el límite de sus funciones constitucionales, no sería responsable él, sino el Ministro que lo toleró y refrendó sus disposiciones.

Tal euanimidad y el que el Soberano al utilizar la prerrogativa de nombrar ministros, se atenga á las mayorías parlamentarias ó á las preferencias nacionales manifestadas por medio del sufragio, aumenta los prestigios de la Institución y consolida el Régimen, que por ello está tan arraigado en Inglaterra donde la Corona no sigue otro rumbo que el marcado por la opinión pública.

En las Repúblicas europeas el Presidente en el momento de alcanzar la Suprema Investidura cesaba de figurar en política definitivamente pues no volvía al Parlamento á la expiración de su mandato, lo que le daba, autoridad y le granjeaba ajuel respecto general que requiere el ejercicio de tan altas funciones.

Fallières, Loubet y todos los Presidentes de la República Francesa siguieron esta conducta y al abandonar el Eliseo se retiraron á la vida privada.

Tal costumbre tenía casi fuerza de ley pero fué interrumpida por Poincaré que no resignándose al ostracismo se hizo elegir senador antes de la expiración de su mandato y pasó de Jefe del Estado á político militante.

Este precedente no podía dejar de ser funesto y al mezclarse en política el Presidente fué discutido é hizo que las crisis presidenciales fueran tan frecuentes como la de los gabinetes.

— Si Millerand era inspirador de los actos de sus Ministros lógico era que cayese con ellos cuando el sufragio de los ciudadanos se manifestó en favor de una política contraria á la suya!

Estas crisis presidenciales y el que el Presidente no se aleje de las luchas políticas, tienen el inconveniente de desnaturalizar el espíritu de la función de armonía entre poderes que están llamados á ejercer que es la esencia del Régimen al que por tanto infieren con tal conducta gravísimo daño.

En las Constituciones de América el Presidente de la República ejerce el Poder Ejecutivo, pero sin embargo ha de ajustar sus actos á las orientaciones marcadas por el Parlamento y el sufragio y no debe en contra de ellas intentar que prevalezcan iniciativas propias, porque la República es un régimen de democracia y la democracia es incompatible con un poder personal sea el que fuere.

El que deja de ser Jefe de Gobierno no puede ni debe pasar á director de grupo político y por eso un hombre tan simpático y prestigioso como Irigoyen al dejar de ser Presidente de la República Argentina y volver á ser Jefe de Partido ha tenido disidencias en él y ha visto discutida su autoridad.

El Presidente Alessandri se propuso reformar la Constitución de Chile, ampliando las facultades presidenciales y restando prerrogativas al Senado y como para la implantación de tal

reforma era necesaria la aprobación por dos parlamentos consecutivamente elegidos, al expirar al mandato de los legisladores que la aprobaron y antes de elegir las nuevas Cámaras firmaron los jefes de los grupos políticos todos un célebre documento en el que se comprometían a que el futuro parlamento aprobase la reforma constitucional.

Tal pacto ó compromiso suscribió por cuantos partidos podían presentar candidatos en las elecciones, firmado con anterioridad y ésto era antidemocrático y coaccionaba la libertad del cuerpo electoral para decidir en tan trascendental problema, pues en casa de disconformidad no tenía medio de manifestarse por falta de candidatos cuya elección significara hostilidad al proyecto, á los que poder votar.

Por ende aun cuando el gobierno fuera neutral en las elecciones, restaba autoridad y significación á su triunfo aquel pacto previo con los adversarios.

No juzgamos la conducta del Presidente Alessandri, al que consideramos un gran Estadista, pero su caída enseña que los Jefes de Estado aun cuando ejerzan el Poder Ejecutivo, han de ajustar sus actos los deseos de la oposición y no al propio criterio y que jamás debe señalarse á una Cámara antes de ser elegida obligación ni compromiso alguno, por los que ejercen el Gobierno ni por los partidos políticos.

Cada candidato expone á sus electores su doctrina política y las medidas de gobierno y proyectos de ley en cuyo favor ó contra dará su voto y los electores del cada distrito digan á aquel cuya programa y propósitos prefieren y deben prevalecer las orientaciones políticas de los que tengan mayoría parlamentaria.

La jefatura de un Estado no es puesto de lucha, ni de preparación de predominio futuro, sino función augusta de ecuanimidad y desapasionamiento y glorioso remate de una carrera política.

Las grandes dignidades humanas exigen sacrificios al que al escalar tales alturas, no deja de pensar en sí mismo y mira desde ellas indiferente luchas y pasiones, no merece mantenerse en ellas y descende á ras de tierra, que es su ambiente adecuado.

Un Presidente de la República es mandatario del Pueblo y debe limitarse á ser en el Gobierno ejecutor de su voluntad y además no debe volver á jamás las luchas políticas para ser uno de tantos, porque sus conciudadanos le han colocado sobre los demás hombres y como garantía de imparcialidad y para demostrar que es digno tan alto honor, está obligado á renunciar á toda ambición para el futuro, porque estando obligado á pensar en los demás no parece que piensa en sí mismo.

A veces son convenientes transitoriamente la dictadura y la imposición de la fuerza que también necesitan los pueblos, intervención quirúrgica para la extirpación de sus males, pero los llamados á la práctica de tal cirugía son los caudillos de los movimientos revolucionarios ó los militares de mar y tierra, que empuñan espada y calzan espuela, pero jamás los que hijos del sufragio y vistiendo la toga han de representar el ideal jurídico.

La Espada del Militar es arma de combate pero la espada de la justicia no puede esgrimirse para aquel á cuyas manos se confía que tiene que permanecer rígido é inalterable, porque cualquier movimiento suyo alteraría el equilibrio de la balanza, es símbolo supremo del imperio, del derecho y del deber de los que fueran designados para mantenerle.

Los pueblos hispano-americanos.

Palabras de un sabio.

Entre las grandes figuras que culminan en la intelectualidad hispano-americana y su orgullo de la Raza figura el ilustre escritor venezolano D. Laureano Vallenilla, igualmente admirable como historiador y como literato y en el que se reúnen la sabiduría, la amabilidad, el juicio certero, la claridad para exponer y un estilo castizo, que hoy nos recuerda al de los grandes publicistas castellanos y mañana figurará en las Antologías como modelo de bien decir.

En más breves palabras que el Sr. Vallenilla como Director de la Academia de la Historia, pronunció en la solemne sesión celebrada en el Paraninfo de la Universidad de Caracas el 6 de Agosto último para conmemorar el centenario de la Batalla de Junín, definió lo que representan tales fiestas conmemorativas de la Independencia de Naciones Hispano-Americanas y el amplio concepto de política internacional en que se base el ideal de unión hispano-americana.

Entusiastas de tal ideal del que somos propagandistas modestos pero perseverantes, no resistimos á la tentación copiar el breve discurso de Don Laureano Vallenilla, afortunada y genial síntesis de nuestros ideales y que puede considerarse su verdadero evangelio de las doctrinas y aspiraciones cuya propagación y defensa constituyen uno de los principales objetivos de la edición española de «Berliner Tageblatt».

He aquí el discurso del Sr. Vallenilla:

«La Academia Nacional de la Historia cumple con el más honroso de sus deberes, contribuyendo a la glorificación de los hombres y de los hechos que hace un siglo dieron a las colonias españolas de América los elementos constitutivos de una historia, que las coloca al nivel de las más viejas naciones: por la grandeza de sus héroes, por el cruento sacrificio de sus pueblos, por la humanitaria transcendencia de los principios proclamados en sus asambleas y enarbolados como bandera en sus ejércitos; y porque sembrando en los surcos de estas jóvenes sociedades el germen de la leyenda, crearon el sentimiento y el ideal imperecedero de la Patria, el amor y el vínculo social que es credo y fundamento de nacionalidades.

Por la primera vez en la historia del género humano casi todas las naciones de un continente se levantan al cabo de un siglo para conmemorar las mismas victorias y glorificar los mismos héroes, sin rivalidades ni distinciones. La libertad de la América española fué la obra del esfuerzo común. En el Viejo Mundo la historia desune; aquí unifica. Allí las glorias de una nación implican la humillación y la derrota de otras; y el amor a los héroes está circunscrito a cada pueblo. Aquí los hechos y los hombres de la epopeya son los de todo el continente de habla castellana; la historia de la emancipación es la misma en las veinte naciones que pueblan un territorio muchas veces más extenso que el de Europa; y si las circunstancias hubieran sido tan favorables a la inmigración como en los Estados Unidos, doscientos millones de almas estarían entonando hoy el mismo himno a los héroes de Junín.

Y en la misma lengua: pues es tan noble la historia de nuestra revolución, que bien puede decirse que no hubo vencidos en el concepto deprimente del vocablo. España se venció a sí misma — se ha dicho con razón! — Ni manchados ni humillados volvieron a sus viejos cuarteles los pendones de Castilla. Y fué sobre las bases espirituales y sociales de la Madre Patria que comenzaron a edificarse las nuevas repúblicas. Ella nos dejó junto con la lengua y la religión, leyes civiles, administrativas y fiscales, y hasta un derecho político que debía conducir necesariamente al implantamiento de las instituciones democráticas, por las fuertes tradiciones igualitarias del pueblo español. De las universidades coloniales, a pesar de cuanto digan los dilectantes,



salió aquella generación que dió a la causa de la independencia de América sus grandes guerreros, sus diplomáticos, sus estadistas, sus tribunos, que proclamaron y estatuyeron en la noble lengua de Castilla los derechos de la Revolución. Y de Norte a Sur, del Orinoco al Pilcomayo y al Plata, las juntas autonómicas de 1810, considerándose una sola familia, preconizaron la unión de toda la América Hispana en una gran confederación, que catorce años más tarde, cuando un ejército formado por elementos de todos los pueblos que luchaban por su independencia, y comandados por el Libertador Simón Bolívar, libraba las batallas definitivas, debía tomar formas precisas en la convocatoria de una asamblea «que sirviera de consejo en los grandes conflictos; de punto de contacto en los peligros comunes; de fiel intérprete en los tratados públicos; y de conciliadora, en fin, en nuestras diferencias.

Ese amplísimo concepto de política internacional, que luego ha venido a ser una novedad en el Viejo Mundo, constituye desde hace un siglo el credo de la América hispana, fundado no en meras teorías sino en sólidos antecedentes espirituales y en una herencia común de sacrificios y de glorias, que nos impulsará constantemente a comulgar en un mismo ideal de paz, de orden, de democracia y de solidaridad.»

La Moral Femenina.

Nada más desagradable que hacer el papel de moralista y erigirse en predicador; pero el periodista es esclavo de la actualidad y si quiere merecer el nombre de tal y no simplemente el de reportero, tiene la obligación de escribir sobre aquellas cuestiones, que juzgue de interés general y una de ellas es la de la moral del sexo femenino en los actuales tiempos.

No se nos arguya que carecemos de autoridad para fratar de tales cuestiones y que acaso nosotros contribuyamos como los demás á la perversión femenina, primero porque nuestra personalidad se esfuma en el anónimo del periódico y después por muchos que sean nuestros defectos, no habían de aminorar la fuerza de la argumentación y podríamos responder como cierto célebre predicador inculcado de no practicar la severidad de costumbres que predicaba: «haz lo que yo digo y no hagas lo que yo hago».

La escasez de hombres por los muchos que perecieron en la última guerra; las dificultades de orden económico que ofrece la constitución de nuevos hogares; la promiscuidad de sexos en talleres, oficinas y centros de enseñanza y la disminución del sentimiento religioso que es el primero de los frenos para las pasiones humanas; han influido en la disminución del número de matrimonios y en el aumento de uniones ilegítimas y aún ocasionales, que generalmente no son duraderas y que al sustituirse por otras, hace cada día menos frecuente en las grandes ciudades el tipo de la mujer austera, a la que pudiera llamarse como San Agustín á su Madre: «mujer de un solo varón».

Desde luego afirmamos que la responsabilidad de tan lamentable estado de cosas no es solo de las mujeres, sino también de los hombres, porque podríamos decir como aquellos versos castellanos:

¿Quién será más de culpar
aunque cualquiera mal haga,
la que peca por la paga
ó el que paga por pecar?

Pero no se trata de hacer inculpaciones, ni de recordar preceptos morales, que no han caído en desuso, por desconocidos; sino de señalar el peligro que encierra tal estado de cosas y sus consecuencias en el orden social y en el orden político.

Siempre ha habido mujeres fáciles ó intermediarias de aquellas que Cervantes decía son indispensables en toda república bien organizada, siempre ha habido liviandades, adulterios y hombres que sin siringa ni patas cerdosas eran por instinto emulos del Dios Pan; pero la vida familiar preponderaba y las mujeres que se entregaban á los devaneos tenían las sanciones del enojo familiar y de la desconsideración colectiva.

Hoy no sucede eso por lo menos en las grandes ciudades y una joven delante de sus padres y de otras personas habla de su amor como de un asunto de rutina.

Nuevas modas de Alemania.

Alegan la teoría sustentado Björnson es «El Guante» de que debe ser igual la moral para los dos sexos sin tener en cuenta que la promiscuidad de varones en la mujer engendra dudas acerca de la paternidad de la prole y que por tanto su conducta viciosa es más perjudicial que la del hombre.

Es que de esas uniones no nace prole — me argumentarán — y ese es precisamente el peligro.

Véanse el ejemplo de Francia, á la que Clemenceau auguraba su fin sino aumentaba la natalidad.

Cuando en Francia hablan de la superioridad de la natalidad en Alemania, lo aducen como argumento en favor de sus temores para el porvenir.

Ahi está la fuerza de una nación en el matrimonio, en la natalidad.

Bien sé que en los pueblos se conservan las antiguas costumbres y que en las ciudades hay también muchas familias honorables y señoritas honestas pero el mal se extiende y es necesario atajarlo pronto, porque la infección se propaga á los órganos sanos y el virus de la inmoralidad es el más peligroso de los microbios.

El mal no puede evitarse pero por lo menos debe tener la sanción de la reprobación general, para no hacernos todos responsables de lo que tanto daña á las sociedades y á las naciones.

Pase la inmoralidad porque es inevitable, pero lo grave es la amoralidad, que no permite el arrepentimiento y que borra de la conciencia aquellos sentimientos éticos que tanto ennoblecen al hombre y son los que le hacen distinguirse de los animales y determinan su superioridad sobre los demás seres de la creación.

L.

El vestido elegante
Casa de Modas Vienesas
Max Becker
Teléfono: Norden 4078
" 4079
" 8259
Berlin N24
Elsasser Strasse 53

M. GERSTEL A.-G.
Sombreros - Vestidos - Pielas
Berlin W, Budapest Strasse 9
Breslau Frankfurt a. M. Köln a. Rh. Baden-Baden
Schweidnitzer Str. 10/11 Kaiserstr. 3 Stollwerckhaus Palais Stourdza

GEBRÜDER MOSSE
Altas Novedades en
Ropa Interior
para Señoras - Caballeros - Niños
Ropa de mesa y cama
47/48 Jägerstrasse, Berlin 730 Fifth Avenue, New York

Eugen Hossner
Trajes - Abrigos
Vestidos - Pielas - Sombreros
Berlin W, Lennéstrasse 8

Stawropulos & Moldauer
La más fina confección de vestidos y trajes - Lencería - Corbatas
Berlin W, Friedrichstrasse 65a
(Esquina Mohrenstrasse).

¡Importante para enfermos!

Uno de los mayores éxitos medicinales de los últimos decenios, son las irradiaciones ultravioleta con la lámpara de cuarzo llamada "Sol artificial de altitud" — Original Hanau — que estimulan al cuerpo debilitado por la enfermedad a ayudarse a sí mismo, por lo que son el método curativo más natural. Muchas veces se obtienen resultados sorprendentes cuando otros tratamientos fallan. Aceleración del restablecimiento del los convalecientes. Más de 1200 dictámenes publicados por la prensa médica demuestran la eficacia del tratamiento en un sinnúmero de enfermedades. Consulte Vd. a su médico y pida folletos, prospectos, etc. que envía gratis la casa editorial Sollux-Verlag, de Hanau, Postfach 140.

¡Deber de los padres!

El raquitismo (mal inglés) se cura con toda seguridad y en cualquier estado con las irradiaciones ultravioleta aplicadas por medio de la lámpara de cuarzo "Solarificial de altitud" — Original Hanau —. Como también puede ser evitada la aparición del raquitismo haciendo uso de estas irradiaciones, es deber de los padres el someter todo bebé a un tratamiento irradiatorio preventivo durante el primer año de edad. Los rayos ultravioleta son, además, excelentes para mejorar, y hasta curar, las afecciones tuberculosas y escrofulosas. Pregunte Vd. a su médico y pida a la casa editorial Sollux-Verlag, de Hanau (Alemania), Postfach 140, los prospectos titulados "Raquitismo" y "Escrofulismo" para madres y enfermeras.

Quedar sano.

Lo mismo que el médico recomienda hacer un viaje de recreo, así debiera aconsejar también a todas las personas cansadas, rendidas por un trabajo excesivo, nerviosas y que padecen de insomnio, un tratamiento cuatrisesenal con la lámpara de cuarzo "Sol artificial de altitud" — Original Hanau —. La irradiación produce un gran bienestar y fortalece al paciente, no solo física sino también moralmente. El irradiado acaba por sentirse más animado, alegre y de buen humor. Las fuerzas defensivas de su organismo son reforzadas y su resistencia contra los agentes patológicos aumentada. Pida Vd. prospectos gratis a la casa editorial Sollux-Verlag, de Hanau (Alemania), Postfach 140.

¡Cabellos grises!

Las canas y la calvicie son muchas veces signo de vejez prematura. El Dr. med. Lorand demuestra en su obra titulada "Alopecia, calvicie, canas, su tratamiento y curación" (231 páginas, al precio de 0,75 \$ oro americano, encuadrada, publicada por la Sollux-Verlag, de Hanau, Postfach 140) que las irradiaciones con el sol de altitud, no sólo son el remedio más eficaz contra la alopecia, las canas y para estimular el crecimiento del cabello, sino que, al mismo tiempo, son capaces de influir favorablemente sobre los síntomas de la vejez — véase también. "El arte de rejuvenecer desde Zaratustra hasta Steinach" por el Dr. v. Borosini (74 páginas en octava, al precio de 0,20 \$ oro americano). Sollux-Verlag, de Hanau (Alemania), Postfach 140.

Afecciones del corazón

debidas a una presión demasiado elevada de la sangre y trabajo excesivo del corazón. El Dr. Breiger escribe a este propósito: "Por medio de las irradiaciones con la lámpara de cuarzo se consigue que desaparezca rápidamente la irregularidad de los latidos cardiacos y que quede reducida considerablemente la presión de la sangre. Todos los enfermos del corazón fueron reanimados por las irradiaciones, se tornaron más capaces, los síntomas nerviosos desaparecieron, el sueño sano y reparador tornó y la sed mortificante que padecían algunos desapareció por completo. La irradiación ultravioleta logró, pues, ofrecer a los enfermos nuevas perspectivas de una vida más larga y de un relativo bienestar." Pregunte Vd. a su médico y pida prospectos libres de gastos a la casa editorial Sollux-Verlag, de Hanau (Alemania), Postf. 140.

¡Tratamiento de heridas!

Las heridas debidas a accidentes o procedentes de operaciones quirúrgicas se cicatrizan asombrosamente pronto y bien tratándolas con las irradiaciones ultravioleta. Las heridas en supuración no tardan en quedar limpias y el proceso curativo resulta acelerado. Los dolores ceden enseguida. Los pacientes debilitados por las pérdidas de sangre o por supuraciones largas se restablecen rápidamente, el apetito y el sueño se normalizan y el estado general mejora. Toda operación, todo cambio de vendaje, debiera terminarse con una irradiación con la lámpara de cuarzo "Sol artificial de altitud" — Original Hanau —. Literatura: "El tratamiento moderno de las heridas mediante lámparas de cuarzo" por los Drs. Heussner y Theding, 0,12 \$ oro americano. Sollux-Verlag, de Hanau (Alemania), Postf. 140.

El consumo de corriente de los aparatos es únicamente de 0,77 kilovatios por hora.

Aparato completo de corriente continua desde 60 \$ oro americano en adelante, aparato completo de corriente alterna desde 136 \$ oro americano en adelante, excluso embalaje y puesto en fábrica de Hanau a. Main (Alemania).

Fabricación original de la Quarzlampe-Gesellschaft m. b. H., de Hanau a. M. (Alemania) Postfach 145.

Nuestros aparatos pueden examinarse en todos los comercios electromedicales.

Cotizaciones de efectos de bolsas alemanas.

A excepción de las cotizaciones de efectos de interés fijo de valor nominal en marcos, que se entienden en mil millones por ciento o mil millones de marcos, se han inscrito todas las demás cotizaciones en millón de millones por ciento o en millón de millones cuando esto se haya indicado en marcos por pieza.

Berlin	24. X. 1924	17. X. 1924	Prim. cot. 1924	Berlin	24. X. 1924	17. X. 1924	Prim. cot. 1924	Berlin	24. X. 1924	17. X. 1924	Prim. cot. 1924	Hamburgo	24. X. 1924	17. X. 1924	Prim. cot. 1924
En mil millones por ciento															
Val. d. Int. llo	87,50	88,00	100	Deutsche Bank ..	10,10	10,12	18,00	Lahmeyer & Co. ...	10,37	11,75	21,00	Acciones			
Dollar-Schatzanz.	420	500	—	Disconto-Comm. ..	11,75	12,12	22,75	Laurahütte	4,30	4,87	30,50	Hamburg. Hypo-	7,50	9,50	10,50
Reichssch. 18 IV-V	420	500	—	Dresdner Bank ..	6,62	6,62	9,75	Linke-Hofmann ..	9,00	10,30	34,00	thebank	4,60	4,75	6,50
4% „ 6-9 (Agio)	347	425	—	Essen. Creditanstalt	1,90	2,00	—	Ludwig Loewe ..	56,25	56,00	68,00	Verenbank	13,50	—	35,50
4% „ fallig 1924	—	—	—	Leipz. Creditanstalt	1,70	1,70	—	C. Lorenz	4,50	4,37	6,75	Flensburger	5,15	5,00	25,00
5% „ fallig 1924	—	—	—	Mitteld. Cred-Bank	1,50	1,60	3,75	Mannesmannröhre	36,10	40,50	53,00	Dampfer-Compag	9,00	9,50	29,00
3% „ ..	442	569	60	Oest. Kreditbank ..	0,30	0,325	0,96	Mansfeld Bergbau	2,60	3,25	17,50	Schiff. - Ges. v. 69	1,25	1,20	8,95
4% „ ..	855	990	600	Wiener Bankverein	0,225	0,25	0,72	Nationalf. Deutz	0,575	0,625	1,25	Reederei v. 96	7,25	9,00	22,00
3% „ ..	825	975	325	Schulth. Patzenhofer	19,50	21,50	24,50	Nordf. Wollkäm.	18,50	21,75	28,50	Hamburg. Elektr.	6,50	7,25	5,90
Pr. Staats-Sch. ..	1210	1475	2000	Accumulator Hagen	24,10	26,25	43,00	O-Sch. Eis.-Bed.	2,60	2,60	3,12	zitäts-Werke ...	36,00	39,50	53,00
„ St. Sch. 1.5.24	—	—	—	Adlerwerke	1,75	2,10	6,12	Caro-Hegenscheid.	8,50	9,50	29,75	Schuckert	1,60	1,70	3,25
„ (Hibernia)	255	325	—	A-G. für Anilinfabr.	15,62	16,40	21,75	Orenstein & Koppel	13,37	15,10	23,50	Reichert	2,25	2,25	6,25
„ „ ..	—	—	—	Allg. Elektr.-Ges.	7,62	8,40	11,50	Ostwerke	19,75	21,50	31,00	Reichert	7,25	7,50	8,00
4% „ ..	730	750	—	Anglo-Cont. Guano	8,60	10,00	45,00	Phönix Bergbau ..	35,25	39,00	51,00	Kemps Nachf. ...	0,50	0,55	1,50
4% Pr. Konsol. Anl.	940	1050	425	Aschaffenh. Zellstoff	16,75	19,75	—	Pöge Elektr.	1,37	1,60	3,25	Leder Wiemann ..	23,00	23,50	31,00
3% „ ..	1120	1285	325	Basalt	11,00	12,37	27,00	Polypylon	5,30	5,60	—	Stader Leder ...	8,50	9,50	20,50
3% „ ..	1020	1175	600	Jul. Berger Tiefbau	3,60	3,62	6,00	Rathgeber Waggon	3,90	5,00	11,25	Wansbeker Leder	6,00	6,50	10,50
4% Bayr. St.-Anl.	1275	1450	—	Bergmann-Elektr.	10,80	12,10	20,87	Rhein. Braunkohle	26,00	27,87	56,00	Anglo-Guano ...	8,50	9,75	35,00
3% „ ..	1290	1475	575	Berlin-Anh. Masch.	4,37	4,40	10,00	do. Metallw. V.-Akt.	7,00	7,87	10,00	Merc-Guano ...	10,00	9,75	24,90
En millón de millones por. resp. marcos															
5% Mex. Anl. 1899	41,00	40,00	—	Berlin-Burger Eisen	1,80	1,90	—	do. Stahlwerke ...	33,25	34,70	52,50	Stern & Sonnenb.	6,00	5,75	10,50
4% „ 1904	—	—	—	Berlin M. Schwartzk.	10,12	12,50	22,50	do. Westf. Sprengst.	5,87	5,87	11,37	Dynam. Nobel ...	8,50	9,50	25,00
4% „ 1904	—	—	—	Bingwerke	2,10	2,25	6,25	Schwenk & Co. H.	3,50	4,00	14,50	Holst. Brauerei ..	30,00	32,00	25,00
4% „ 1904	—	—	—	Bochumer Gußstahl	—	49,50	83,00	J. D. Riedel	1,40	1,62	4,00	Cuxhaven	—	6,75	13,15
4% „ 1904	—	—	—	Gebr. Böhler & Co.	24,00	25,25	—	Röbner Hütte	13,87	16,25	33,50	Hochseefischerei	0,50	0,40	2,75
4% „ 1904	—	—	—	Buderus Eisenwerk	8,80	10,00	32,00	Ferd. Rückforth ..	0,50	0,55	2,25	Winter, Papier ..	—	—	—
4% „ 1904	—	—	—	Busch Wag. V.A.L.A.	7,75	8,40	18,00	Rütgerswerke ...	15,25	17,12	23,00	Zentralamerikan.	0,75	0,40	1,50
4% „ 1904	—	—	—	Byk-Guldenwerke	1,60	1,80	4,75	Sachsenwerk	1,87	2,12	3,87	Chocoma	7,00	7,00	80,00
4% „ 1904	—	—	—	Calmon-Asbest ..	0,90	0,90	2,37	Salzdetfurth	18,00	19,50	40,00	Guatemala	13,00	12,00	11,00
4% „ 1904	—	—	—	Charlotte-Wasserw.	23,00	27,00	25,00	Sartori	1,40	1,50	2,50	DI. Handelsplantag.	6,00	7,50	10,00
4% „ 1904	—	—	—	Chem. Grisehalm ..	15,75	16,50	23,25	Scheidemantel ..	16,50	18,37	65,00	do. Genusssehine	45,00	55,00	105,00
4% „ 1904	—	—	—	Chem. Fabr. Heyden	2,20	2,60	14,50	Schl. Bergb. u. Zinkh.	30,70	31,25	57,00	Jalut	13,50	12,00	12,00
4% „ 1904	—	—	—	Cont. Kautschuk ..	7,50	8,00	11,37	do. Textilwerke ..	5,50	5,75	—	do. Genusssehine	65,00	60,00	120,00
4% „ 1904	—	—	—	Contin. Motoren ..	2,75	3,30	5,87	Hugo Schneider ..	3,50	4,30	13,00				
4% „ 1904	—	—	—	Dessauer Gas	22,00	24,50	24,50	Schubert & Salzer.	8,37	9,12	15,00				
4% „ 1904	—	—	—	Deutsch-Alum. Ind.	15,50	17,70	29,00	Schuckert & Co. H.	35,12	39,00	58,00				
4% „ 1904	—	—	—	Deutsch-Luxemburg	48,50	51,50	65,50	Siemens & Halske	43,00	45,40	54,00				
4% „ 1904	—	—	—	Bergwerke	31,30	34,50	57,00	Stettiner Vulkan ..	12,00	15,10	41,00				
4% „ 1904	—	—	—	Deutsche Erdöl ..	1,10	1,10	3,12	H. Stinnes-Riebeck	32,10	35,00	78,00				
4% „ 1904	—	—	—	Deutsche Kabel ..	38,62	42,25	54,00	Stör. Kammgarn ..	30,75	35,80	101,00				
4% „ 1904	—	—	—	Deutsche Kaliwerke	6,12	5,87	7,75	Stolberger Zink ..	28,00	29,75	62,00				
4% „ 1904	—	—	—	Deutsche Maschinen	2,70	—	11,50	Teleph. J. Berliner.	3,37	3,80	9,50				
4% „ 1904	—	—	—	Deutsche Werke ..	4,00	4,75	—	Thür. Oel	4,87	5,80	13,37				
4% „ 1904	—	—	—	Deutsche Wollwaren	4,75	5,40	7,12	Leonhard Tietz ..	4,62	5,00	7,50				
4% „ 1904	—	—	—	Deutsche Eisenhandl.	7,50	8,00	—	Türk. Tabakregie ..	5,50	5,75	16,00				
4% „ 1904	—	—	—	Dr. H. Uebersee ..	8,20	8,20	11,00	U.S. Gieseler	2,00	2,20	2,50				
4% „ 1904	—	—	—	Dynamit A. Nobel ..	6,62	7,00	23,75	U.S. Bernese-Wies.	2,00	2,25	3,87				
4% „ 1904	—	—	—	Eisen-Verkehrsm.	16,00	16,75	29,50	Vogel Telegraph ..	1,30	1,30	—				
4% „ 1904	—	—	—	Elektr.-Lieferung ..	13,00	13,50	22,00	Voigt & Häuß	6,62	6,50	29,00				
4% „ 1904	—	—	—	Elektr. Licht u. Kraft	54,25	58,10	76,00	Weser Schiffbau ..	13,30	16,25	36,50				
4% „ 1904	—	—	—	Essener Steinkohlen	4,50	4,90	8,50	Westereggen Alkali	5,50	6,20	12,50				
4% „ 1904	—	—	—	Fahlberg, Lief.	3,50	3,50	—	Zellstoff Waldhof ..	7,60	8,62	13,75				
4% „ 1904	—	—	—	Feldmühle Papier ..	19,75	22,40	43,00	Zimmermann	1,00	1,12	2,50				
4% „ 1904	—	—	—	Felten & Guilleaume	49,60	54,30	71,75	Neu-Guinea	3,62	3,30	9,25				
4% „ 1904	—	—	—	Gelsenkirch. Bergw.	12,12	12,25	15,50	Obi-Linen	22,25	23,10	40,00				
4% „ 1904	—	—	—	Gies. für elektr. Unt.	11,50	12,25	25,00								
4% „ 1904	—	—	—	H. G. Schmidt	3,55	3,87	5,50								
4% „ 1904	—	—	—	Görlicher Waggon ..	2,50	2,50	6,00								
4% „ 1904	—	—	—	Gothaer Waggon ..	2,20	2,50	4,12								
4% „ 1904	—	—	—	Hackethal	19,25	20,37	13,87								
4% „ 1904	—	—	—	Hannover	10,25	10,50	26,00								
4% „ 1904	—	—	—	Hannover, Waggon ..	1,00	1,12	—								
4% „ 1904	—	—	—	Hansa-Lloyd	1,62	1,70	—								
4% „ 1904	—	—	—	Harburg Gummi ..	79,37	82,00	84,00								
4% „ 1904	—	—	—	Phönix	3,60	4,00	8,25								
4% „ 1904	—	—	—	Harpenbergbau ..	0,50	0,57	2,00								
4% „ 1904	—	—	—	Hartmann	15,90	17,00	58,00								
4% „ 1904	—	—	—	Held & Francke ..	15,87	16,75	23,00								
4% „ 1904	—	—	—	Hirsch Kupfer	42,25	43,00	74,75								
4% „ 1904	—	—	—	Hocherz Farbwerk ..	16,25	18,00	45,00								
4% „ 1904	—	—	—	Hoesch, Eis. u. Stahl	4,87	5,12	2,87								
4% „ 1904	—	—	—	Hohentho-Werke ..	19,25	21,90	38,00								
4% „ 1904	—	—	—	Humboldt Masch. ..	14,37	13,75	45,00								
4% „ 1904	—	—	—	Ilse Bergbau	9,40	9,25	15,75								
4% „ 1904	—	—	—	Gebr. Jungmans ..	16,87	17,20	29,00								
4% „ 1904	—	—	—	C. A. F. Kahlbaum ..	11,00	13,00	24,75								
4% „ 1904	—	—	—	Kalliwerke Ascherl ..	2,90	3,37	5,50								
4% „ 1904	—	—	—	Karlrother Bergbau ..	15,90	16,00	64,75								
4% „ 1904	—	—	—	Kaufmann & Weyl ..	4,45	4,45	—								
4% „ 1904	—	—	—	C. W. Kemp	34,87	37,67	60,00								
4% „ 1904	—	—	—	Klecker-Werke ..	43,10	42,10	68,00								
4% „ 1904	—	—	—	Köln-Neussen	7,90	8,62	11,50								
4% „ 1904	—	—	—	Köln-Rottweil	4,87	5,75	12,00								
4% „ 1904	—	—	—	Körting	4,00	4,70	14,50								
4% „ 1904	—	—	—	Krauss Lokomotiven	—	—	—								
Cambio oficial de monedas extranjeras															
Las cotizaciones del 2 de Enero están expresadas en millones de marcos y los demás en billoes															
Descontos															
24. X. 17. X. 2. I.															
1924 1924 1924															
10	Deutschland ..	1,54	1,54	1 326 675											
	Buenos Aires, P.-P.	1,605	1,605	1 975 050											
	London £	18,845	18,815	18 154 500											
4%	New York	4,19	4,19	4 893 500											
	Rio de Janeiro	0,41	0,41	393 450											
	Amsterdam ..	164,79	163,84	1 615 590											
5%	Brüssel-Antwerp.	20,13	20,22	189 525											
7	Christiana	59,75	59,25	613 463											
	Danzig	75,26	75,21	—											
10	Helsingfors ..	10,51	10,52	102 742											
5%	Italian	18,22	18,31	184 538											
	Jugosl. 4 K. = 1 D	6,005	5,915	47 481											
	K														

Los Pueblos de la Raza.

Su situación actual.

El día 12 de Octubre se ha celebrado la Fiesta de la Raza Española.

Aparte de los discursos entusiastas pronunciados con ocasión de lo conmemorado y de los optimistas fundados para el porvenir, nos parece de oportunidad examinar la situación de las Naciones que integran la gran familia hispana, empezando como es natural por la gloriosa Madre Patria y continuando por las demás por orden alfabético.

España.

La figura del Monarca Don Alfonso XIII, valiente animoso, cumplidor de sus deberes y guador de las tradiciones patrias de caballería, no solo inspira en el extranjero universales simpatías, sino que con su prestigio personal ha reducido a la insignificancia los partidos republicanos españoles.

Derechas e izquierdas, aristocracia y pueblo, los representantes de las clases productoras la intelectualidad y el proletariado, todos son entusiastas del Rey y armonizan sus aspiraciones con su continuación en el trono de San Fernando.

No es el Rey responsable de las desdichas que afligen a España y porque en el Régimen Constitucional el Poder Real ha de sancionar lo que impone aquellos organismos a quienes unas veces la Constitución y otras el imperio de la fuerza asigna la misión de gobernar.

La cataplexia prolongada del Régimen Constitucional, las vicisitudes y alternativas de Marruecos son males pasajeros que vencerán las energías de la Raza.

El Pueblo Español al aclamar entusiasta al Príncipe de Asturias expresaba que funde en la Monarquía sus esperanzas de un próximo renacimiento.

Los Rectores de las Universidades de la América Española, al presentar sus homenajes al Rey de España y la frase del Diplomático cubano Don Cosmo de la Torriente, verbo afortunado de las naciones hispanas del otro hemisferio, denominando a Don Alfonso XIII el primer caballero de la Raza, indican que la Regia Figura cuenta con la admiración y el respeto de los que laboran por una unión de la Raza, que señale el albor de un renacimiento glorioso.

Argentina.

Otro artículo inserto en este mismo número da idea del resurgimiento económico de la República Argentina y de que el Gobierno del Presidente Alvear reanuda la tradicional política nacional de abrir las puertas a la inmigración extranjera, que ha sido la base de la riqueza y prosperidad del país.

Las discusiones del Partido Radical, como todos los asuntos políticos tienen secundaria importancia en aquella Nación donde la riqueza del suelo y el trabajo son los principales factores de la vida nacional.

Bolivia.

Los últimos movimientos revolucionarios han tenido escasa importancia.

La Nación creada por el genio de Simón Bolívar es enormemente rica y llamada a prosperidad creciente.

En ella, que en tiempo del Virreinato Español se denominaba Alto Perú se encierran tales tesoros, que para ideas de valor máximo de un país: se decía vale un Potosí.

Apesar de no alcanzar la aspiración nacional de tener puertos para el comercio marítimo y el aumento de redes ferroviarias facilitará la salida de sus productos.

Las cuestiones de límites con el Paraguay se someterán a un arbitraje y el Presidente Bautista Saavedra y sus ministros

trabajan con acierto para el progreso intelectual y material de la Nación.

Chile.

De esta Nación nos hemos ocupado con extensión recientemente y de su prospera situación están al corriente nuestros lectores.

La relación constante con Alemania, la reciente visita a Chile del Presidente de la Feria de Leipzig y la compenetración ideológica entre germanos y chilenos abren dilatados horizontes al comercio entre las dos naciones igualmente beneficiosos para ambas.

El Directorio Militar del General Altamirano se ha rodeado de ministros civiles, figuras prestigiosas del país y se dispone a restablecer la normalidad constitucional y poner a la Hacienda del Estado en una situación de desahogo en armonía con la potencia económica del País.

Colombia.

Arreglada su Hacienda; terminada la serie de revoluciones en una era de paz y trabajo material, contando con figuras prestigiosas en todas las manifestaciones de la cultura humana; el prospera material é intelectualmente.

El problema principal es el de las comunicaciones.

Hay para ir de Puerto Colombia a Barranquilla y de allí a Bogotá, no puede hacerse el viaje en menos de 12 días y apesar de tales obstáculos para el intercambio Colombia mejorará de día en día su situación no es aventurado pronosticar que cuando cese tal situación y se constituyan las indispensables nuevas líneas ferroviarias, su comercio recibirá un gran impulso y será uno de los países mas ricos del Mundo.

Costa Rica.

Es un país de gente laboriosa que también prospera y el orden distintivo del carácter nacional impera en la Administración pública con los negocios privados.

Las riquísimas maderas de los bosques enorme veneno de riqueza y en la actualidad el número creciente de compañías petrolíferas constituyen nuevo é importantísimo elemento de prosperidad.

Cuba.

Por algo fué llamada esta Isla en tiempo de la dominación española la perla de las Antillas.

La caña de azúcar, el café, las frutas y sobre todo el tabaco, considerado sin disputa como el mejor del Mundo, hacen de esta Isla uno de los países más prósperos del Mundo.

El carácter simpático, abierto y hospitalario de sus habitantes, la belleza del paisaje, los adelantos materiales, la proximidad é los Estados Unidos que facilita el Comercio y la actividad conque desenvuelven sus iniciativas tanto los naturales del país como el Comercio Extranjero, manifestada en la última feria de muestras de la Habana, hacen de esta tierra un paraíso que ofrece al emigrante vida agradable y esperanzas fundadas de enriquecimiento.

Lo que Cuba ha producido, las utilidades logradas allí en la Agricultura y el Comercio y las inmensas fortunas que en la Isla se hicieron por gentes de todos los países, son algo fantástico que parece evocar el recuerdo de los cuentos de «Las Mil y una noches» y de los tesoros de Isla, a donde el Abate Faria encamisó a Monte Cristo.

Ha habido crisis espantosas como la de la caña de azúcar, pero todas han sido pasajeras y el país se ha rehecho de ellas fácilmente, porque la providencia derrama sus beneficencias sobre aquella tierra de promisión.

Los presupuestos están nivelados; la Hacienda pública prospera; los extranjeros que allí trabajan ven garantizados sus

derechos y se encontraran como en su propia casa y con ser tan brillante el presente de Cuba, el porvenir le reserva seguramente prosperidades aún mayores.

Ecuador.

El habernos ocupado recientemente de esta Nación y conocer por tanto nuestros lectores su situación política y económica nos releva de ocuparnos de ella con la extensión que merece.

El ultimo conato revolucionario fué fácilmente y por completo sofocado y el nuevo Presidente D. Gonzalo S. Córdoba seguramente justificará que eran fundadas las esperanzas que el país entero y cuantos en el Extranjero conocen su inteligencia, su cultura y sus condiciones de estadista, cifran en los resultados beneficiosos para el país de su gestión Presidencial.

Guatemala.

En un folleto titulado «De Guatemala a Puerto Barrios» escrito por D. Rafael Vilella, se indican las ventajas que a Guatemala reportaría el dedicar a la Agricultura atención preferente y al referir la fabulosa prosperidad de la «United Fruit Co.» expone varias ideas acertadísimas como la de establecer en las orillas del Río Motagua Colonias Agrícolas Penitenciarias que hicieran plantaciones de plátanos.

Hablando del pasado comenta el Sr. Vilella del error de Estrada Cabrera al enajenar a una Compañía extranjera el Ferrocarril del Norte porque si el ferrocarril hubiera sido nacional las tarifas económicas hubieran favorecido el Comercio y atraído capitales extranjeros para la explotación de empresas agrícolas y además una empresa guatemalteca que hubiera extendido la red ferroviaria a El Salvador, Honduras y Nicaragua, habría facilitado la hegemonía de Guatemala en la América Central, facilitado el intercambio y la comunicación entre países hermanos lo que habría contribuido a crear intereses comunes y preparar esa unidad nacional de los países istmeños, ideal supremo de los patriotas de la América Central.

Libros como el del Sr. Vilella son semilla de ideales prácticos que han de impregnar en los que gobiernen al país.

El General Orellana, actual Presidente, se preocupa de los problemas materiales, como lo demostró en su primer manifestación dirigida al País desde la Presidencia en el que con cariño al amigo y autoridad de jefe pedía que se disolvieran los círculos políticos por ser innecesarios por la marcha y evolutiva de la Nación.

Si el empréstito que se proyecta y para el que hay cinco diferentes proporciones, se emplea bien y se fomenta las explotaciones agrícolas podrían obtenerse riquezas tales que permitirían a Guatemala emanciparse de tutelas financieras del Extranjero y desenvolverse rápidamente.

Las plantaciones de plátano, la explotación de los yacimientos de Salitre de Oriente, la repoblación forestal y la comunicación ferroviaria en los otros países istmeños son los problemas fundamentales de Guatemala.

Honduras.

En el número pasado hablamos de la República de Honduras y de los esfuerzos del Presidente interino de la República Don Vicente Tosta para reconstituir la Nación, después del largo período de intervención extranjera que trajeron las sucesivas revoluciones.

Aun ahora hay un nuevo movimiento revolucionario. ¿Lo dominará el Gobierno, caerá sobre el País una nueva intervención norte-americana?

Esta última retrasaría el renacimiento económico pero si ocurriera lo primero Honduras tiene sobrados elementos para reconstituirse rápidamente.

Vereinigte Lausitzer Glaswerke A.G.

Fábricas de vidrio en Weisswasser y Tschernitz

Casa Central y Exposición: **Berlin SO 36** Lausitzer Strasse No.10

Códigos:
Rudolf Mosse, ABC 5a,
Particular



Dirección
telegráfica: Kristall-
werke Berlin

Vidrios de mesa: Vasos y Copas lisas, grabadas y talladas. Cristal tallado. Vasos artificiales "Arsall". Vasos para caramelos. Vasos para dulces.

Vidrios farmacéuticos: Vasos e instrumentos para farmacias y laboratorios. Frasquitos para perfumes.

Vidrios para el alumbrado: Vidrios para lámparas. Vidrios para lámparas que irradian luz del día. Lámparas "Arsall".

Representantes:

América Latina: Representante General Julio Mautner, Caixa Postal 2205, São Paulo.

Argentina: Está proyectada una sucursal en Buenos Aires.

Brasil: Barza & Cia., 15 de novembro 351, Pernambuco.

Born & Cia., Marechal Floriano Peixoto 5, Rio de Janeiro.

Max Dettelsen & Cia., Consul Sereiva 38, Bahia.

Chile: German Renz, Avenida Brasil 556, Valparaíso.

España: Representaciones Reunidas y Comercio, Aribau 153, Barcelona

(Vidrios farmacéuticos y para el alumbrado).

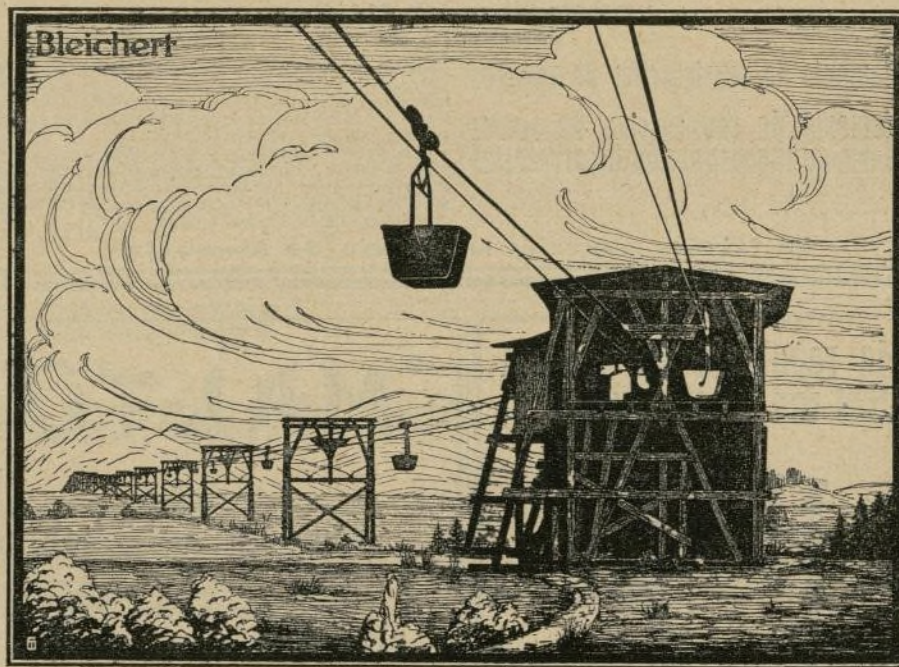
Alfredo Stussel, Mallorca 253, Barcelona (Vidrios de mesa).

México: José Castell Vila, Rosas Moreno 26, Mexico D.F. (Vidrios para el alumbrado).

Paul Wille, México D.F. (Vidrios de mesa).

Paraguay: G. Peroni, Alberdi 217-219, Asunción.

Uruguay: George Sturzenegger, Juan Carlos Gomez 1484, Montevideo.



Vías aéreas "Bleichert"

para todas las aplicaciones

El medio de transporte más racional también para terrenos muy accidentados

Adolf Bleichert & Co.
Leipzig

La fábrica del mundo más vieja e importante para la construcción de vías aéreas y líneas de telégrafo. Grúas de cable, elevadores de canchales, cintas de transporte, medios de transporte para galerías, polipastos eléctricos y carros eléctricos

México.

Por haber dedicado a México al número anterior tienen nuestros lectores conocimiento de cuanto a este país se refiere.

Su vitalidad se demuestra en la rapidez con que el Presidente Obregón rehízo al País de una laudable etapa de continuas revoluciones y de un estado de ruina económica.

La última intentóna de Adolfo de la Huerta, no interrumpió la marcha progresiva del País, cuya reconstitución facilitan sus inmensas riquezas y las condiciones de carácter del Presidente electo General Plutarco Elías Calles.

Nicaragua.

Momento de luchas políticas.

Los conservadores que imperaron muchos años y que no resignan a dejar de manda.

El Presidente interino Martínez que fué elevado al alto puesto por los conservadores, pero que la negarse estos a apoyar su candidatura para presidente en la pretende apoyados por los liberales.

La intervención constante de los Estados Unidos por la dependencia financiera de Nicaragua, respecto a ellos, hace necesaria una unión nacional, que prescinda de luchas políticas y forma un gobierno que al procurar el desenvolvimiento posterior de Nicaragua facilitando los medios de comunicación y explotando sus riquezas naturales, independiente económicamente a la Nación, problema anterior a cualquier otra de principios doctrinarios o de preferencias por los hombres de uno y otro partido.

Chamorro fué derrotado y no resignándose los conservadores al abandono del Poder que durante tantos años han ejercido se alzan en armas contra su contrincante elegido Presidente de la República con el apoyo del Partido Liberal.

Panamá.

Su situación geográfica y el estar allí el Canal del mismo nombre paso obligado de la navegación del Mundo determinan su prosperidad reciente a la que ha contribuido la acertada gestión del Presidente Porras.

Paraguay.

Terminada la Revolución, los propósitos del nuevo Presidente Don Eligio Ayala de que hablamos en otro lugar de este número hacen esperar que se enjunen las heridas causadas al país en tantos años de continuas revueltas.

El momento no puede ser más propicio no solo por el estado del País sino por el apoyo que le brindan otras naciones vecinas.

Perú.

También nos hemos reiteradamente ocupado del Perú y conocen nuestros lectores los resultados de la afortunada gestión Presidencial del Dr. Leguía que ha determinado su reelección.

En el pasado, el Virreinato de Lima fué el emporio de la civilización y de la riqueza de la América Española.

En el presente el Centenario de la Batalla del Ayacucho congregará en Lima, la representación, de todos los pueblos de la Raza como el más adecuado ambiente para la expansión en sus sentimientos de fraternidad.

Seguramente la Historia reserva a Lima y al Perú un porvenir digno de su pasado.

El Salvador.

Desde el 1 de Marzo de 1923 en que tomó posesión de las más alta magistratura del Estado el actual Presidente Don Alfonso

Quinones Molina ha entrado la República del Salvador en un periodo de desenvolvimiento y progreso.

Además ha exaltado el Presidente Quinones el sentimiento de Nacionalidad con disposiciones como la de la oración a la bandera patria.

Santo Domingo.

Hasta fecha reciente no ha cesado en Santo Domingo la ocupación militar de los Estados Unidos de América del Norte.

La bandera nacional ha vuelto a izarse en medio del entusiasmo popular y es de esperar que a el correspondan actividad y energía para reconstituir la Nación tanto por parte de los gobernantes como de los ciudadanos.

Uruguay.

En este mismo número se publica el relato de una entrevista buido por uno de nuestros redactores con el Representante de esta Nación en Alemania Dr. Susviela Guarch, que unida a lo que hemos publicado en anteriores números permite a los lectores formar idea exacta de la situación de este país.

Sus hombres públicos fueron de la Jefatura del Estado a la redacción del periódico; tal apostolado ha hecho del Uruguay una democracia modelo; la producción aumenta; sube el valor de la lana, uno de sus principales productos; la gestión gubernamental del Presidente Serrato cuenta con el beneplácito de todo el País; la moneda nacional mantiene su tradicional elevadísimo precio de cotización; la zona franca del nuevo puerto de Colonia ofrece lisonjeras perspectivas al desarrollo del comercio y todo indica que marcha la Nación por el camino del Progreso.

Venezuela.

Ya hemos también hablado de este país con la extensión que merece.

La autoridad del General Gomez por todos acatados puso fin al periodo de revoluciones y de luchas y el Presidente ha laborado por el mejoramiento material del País en todos los órdenes.

La independencia económica de Venezuela es absoluta, su deuda ha disminuido; el Gobierno tiene en caja enormes cantidades de oro, que le permitirán liquidarla en cualquier momento y para completar la prosperidad de este país privilegiado en todos los órdenes la riqueza petrolífera una de las mayores del Mundo aumenta todos los días y ofrece un porvenir aún más espléndido y halagüeño que el presente.

Otras pueblos de la Raza.

Hay también un pueblo hispano-americano que no constituye nacionalidad independiente pero que no es olvidado por sus hermanos de Raza.

Este pueblo es la Isla de Puerto Rico llamada en tiempo de la dominación española la pequeña Antilla y que tiene también enormes riquezas naturales.

Ha solicitado de los Estados Unidos la independencia anexionarse a ellos como un estado más y aunque ahora no hayan logrado su aspiración no por eso deja de ofrecerse a esta privilegiada isla porvenir más o menos lejano.

En Filipinas, archipiélago que pertenecía a España y que por el tratado de París, digno predecesor del de Versalles se apropiaron los Estados Unidos después de la guerra sostenida con España, hay también muchos hijos de la Raza a los que no se debe olvidar el día de su Fiesta y que acaso en el futuro constituyan en Filipinas una nación que forme parte de la gran Familia Hispana en el porvenir.

En todas partes hay hijos de la Raza que llevan a los últimos confines del Mundo el espíritu emprendedor de los antepasados

y son en las luchas modernas del trabajo ejemplos de la tenacidad, la resistencia, el valor y todas las virtudes de los que en América conquistaron un mundo para la patria, para la civilización y para la religión de Cristo.

Lo expuesto sucintamente basta para comprender lo que representa la Fiesta de la Raza y el alcance e importancia de la Unión de entre las naciones hispano-americanas, supremo ideal de los pueblos que habrían de constituirse y de los que ansian la reivindicación de su grandeza histórica.

Política Argentina.

Entre la Política Argentina en un periodo de actividad concentrándose sobre todo en las cuestiones económicas, que son las que más afectan a la vida del País.

De cuantos proyectos ha sometido el Gobierno a la deliberación de las Cámaras, ninguno tan importante como el de Colonización en el que se vuelvan a poner en práctica aquella política de atracción a los inmigrantes que tanto ha contribuido a la prosperidad actual del País.

Considera el Gobierno que las necesidades del Estado van creciendo y que es necesario el aumento de la población para que siendo mayor el número de contribuyentes sea menor el sacrificio individual que representa el sostenimiento de las cargas públicas.

Además el Estado necesita que disminuya el número de terrenos incultos e improductivos y a evitarlo tiende el Proyecto de Ley de Colonización.

Le pide al Congreso que autorice al gobierno para enajenar a las particulares tierras de cultivo no solo de bienes comunes, sino de propiedades de particulares muy extensas y no cultivadas, de las que el Gobierno podrá enajenar el 50 por % de su extensión.

Es decir que en este proyecto de tendencia social moderna y amplísima se va contra el latifundio.

Otros proyectos de gran importancia ha sido también presentados al Parlamento por el Gabinete y son los siguientes:

Uno de impuesto sobre la Renta.

Otro de Reglamentación de Bancos en el que se preceptua el aumento de fondo de reserva para garantía de depósitos y se dictan disposiciones a que han de ajustarse cuantos Bancos se funden en lo sucesivo y entre ellos que el mínimo de Capital sea de un millón de pesos.

Otra de fundación de un nuevo Banco de Emisión en el que se fundieran el Banco Nacional y la Caja de Conversión, creando una nueva moneda cuyo valor se equiporase a alguna otra extranjera.

Tal proyecto sobre todo en lo referente a la sustitución del peso por una nueva unidad monetaria tropieza con una formidable oposición por ser muchos los que creen que en las épocas actuales y dado el Estado económico del Mundo es peligrosa toda alternación de la unidad monetaria y de la circulación fiduciaria.

En cambio ha sido un éxito para el Gabinete el Proyecto de Presupuestos para 1925, no solo porque habiéndose hecho economías aparece invelado, sino por tratará de una obra financiera seria y honrada y no de calculos fantásticos para lograr nivelación sobre el papel encubredora de déficit efectivo.

Los ingresos están calculados en el mínimo posible de su rendimiento y por tanto la nivelación del Presupuesto es efectivo y no aparente.

En el Proyecto se aumentan las facultades del Estado de Intervención y Fiscalización de las grandes Entidades Financieras y se preceptua que el Banco de la Nación el Banco

Zwickauer Fahrzeugfabrik

vormals Schumann Akt.-Ges.

ZWICKAU i. Sa.

Departamento de construcción de vagones:

Vagones de mercancías de todas clases para vías normales y angostas, especialmente vagones-cisternas,

Departamento de construcción de carros:

vagones para ácidos, cerveza, vino y pescados.

Departamento de construcción de carrocerías:

Carros para todos los usos, particularmente de mudanza, embalaje, reclamo y vivienda.

Carrocerías de camiones y remolques para todos los usos (abiertos y cubiertos), carros basculantes lateral y posteriormente de dos y cuatro ruedas, camiones de mudanza, omnibus y remolques, coches de repartir, coches especiales de toda especie.

La fábrica especial más vieja de Alemania.

Tornillos y tuercas

negras y pulidas

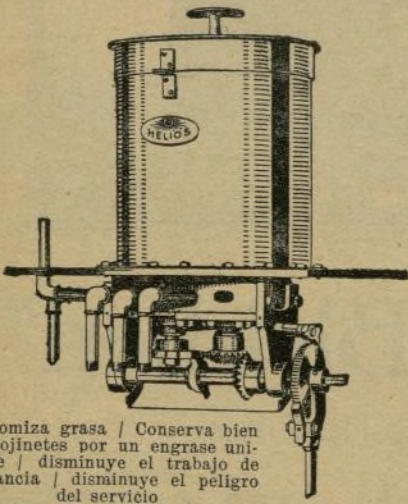
así como piezas perfiladas para toda la industria de máquinas

Tornillos y accesorios para la radio-telegrafía y telefonía

suministra

Norddeutsche Metallwarenfabrik G. m. b. H.

Berlin S42, Prinzenstrasse 34

Aparato regulable de engrase central con grasa "Helios"

Economiza grasa / Conserva bien los cojinetes por un engrase uniforme / disminuye el trabajo de vigilancia / disminuye el peligro del servicio

Fabrikationsgesellschaft automatischer Schmierapparate "Helios" Otto Wetzel & Cie., Berlin W 10, Bendlerstrasse 11

"MALTO"

¡El buen Extracto de Malta!

Solicítense ofertas con muestras indicando referencias bancarias.

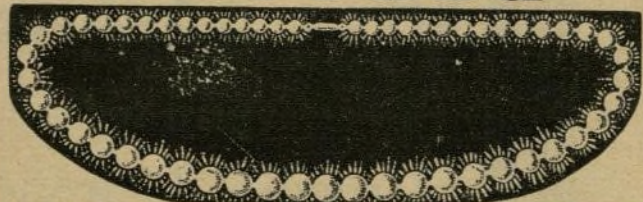
Malta-pura

Malta-ferruginosa

Malta-caliza

para mejorar el estado general de salud.
para combatir la clorosis y anemia.
para fortificar el sistema oseo de niños endebles.

Albert Koechler, Mannheim (Alemania), Waldparkdamm 9.

Novedad

EL COLLAR DE PERLAS LUMINOSAS

Colecciones de muestras surtidas se envían contra pago adelantado por cheque de 5, 10 y 20 dólares norteamericanos.

"INTHAG" Internationale Handels-Gesellschaft, Leipzig.

ofrece la excelente calidad de absorber la luz del día o de la lámpara para devolverla de una manera mágica en la oscuridad. La duración de la luminosidad de las perlas es ilimitada y el clima no las influencia en absoluto. Todas las ejecuciones que se deseen, como perlas sueltas y en collares, pendientes, alfileres de corbata y demás adornos, las puedo suministrar en color verde, violeta, amarillo y rojo. Toda clase de muestras a la disposición de quien las pida.

Georg Kreiss G. m. b. H.

Fábrica de artículos de metal y espejos

Fürth i. Bayern.

Artículos para el tocador
Espejos para automóviles;
motocicletas y bicicletas

Artículos de mesa
Escribanías

Artículos de fantasía y de lujo.

Únicos fabricantes de los
espejos "Praktik".

El espejo "Praktik" se suspende fácilmente a ventanas, cortinas, puertas de armarios o de aposentos, en una palabra, a cualquier objeto o mueble que mejor convenga a los fines del poseedor.

Solicítense prospectos.

FELIX SCHOELLER jr.

Fábrica de papeles finos

Burg Gretesch, Post Lüstringen bel Osnabrück

fabrica toda clase de papeles finos y especialmente papeles fotográficos brutos y al bario.



Calcomanías para niños en abundante surtido
Libros para pintar en ejecuciones diferentes
Libros de estampas como "El jardín zoológico viviente" y "El circo"
Libros para pintar mágicos
Plantillas de papel para pintar y contornar
Libros de estampas doblegadizos para nuestros chicos
Juegos de deporte y de sociedad

"Pida Vd. nuestra lista de precios ilustrada"

Wiedemannsche Druckerei A.G., Saalfeld i. Thür.

tenaci-
que en
a civili-
lo que
a de la
o ideal
ansian

ad con-
ue son

libera-
Coloni-
política
o a la

lo van
ra que
sacri-
cargas

ro de
oyecto

ajenar
munes,
culti-
de su

erna y
resen-

tu el
y se
cos se
capital

el que
cre-
alguna

on del
formi-
pocas
grosa
lación

eto de
econo-
ciera
ivela-

de su
ectivo

do de
inan-
Banco

S
as
ia
H.

H.
jos

or
S;
S

Hipotecario, etc. tendrían que someter a la aprobación del Gobierno su presupuesto de gastos.

En otro proyecto referente a Obras Públicas se da también la nota de seriedad disponiendo que no se libre cantidad alguna para su ejecución hasta después de aprobado el presupuesto y fijado su cuantía.

Esta Política Económica, que ha de inspirar confianza al capital extranjero, la nueva puerta abierta a la inmigración y el estado prospero del país que acaso al haber aumentado la cifra de exportación del pasado mes con relación al mismo del año anterior en 6000 millones de pesos, todo hace augurar un nuevo período de florecimiento económico, en la Argentina, nueva tierra de promisión para los hombres trabajadores y honrados del Mundo entero.

La política financiera es la que más interesa al país y por eso ponen a lugar secundario los trabajos de reorganización del Partido Radical con gran actividad por un grupo de parlamentarios afectos al Presidente Alvear a cuya frente figura el dr. Torino.

No sabemos si lograrán anular a la gran masa radical que reconoce la Jefatura del ex-Presidente Irigoyen y que aunque se vea privada de Estado Mayor puede encontrar quien sustituya a los disidentes, mientras que el mayor dificultad la que tendrán los reorganizadores para encontrar núcleo de adeptos a quienes dirigir.

Los honores y las ovaciones que se han tributado al ex-Presidente de Chile Alessandri han sido extraordinarios.

Llegó de su país con 180 pesos como único capital y ese detalle basta y sobra para hacerle acreedor a la consideración pública.

Bueno es que los grandes urbes como Buenos Aires tengan el cosmopolitismo lúcido de Bizancio pero no otro mal que se rinden homenajes al espíritu espartano.

Portugal.

La Junta de Castello Branco.

No vamos reproducir ni a glosar el célebre artículo de «Figaro» con el mismo título sino a ocuparnos de la reunión que recientemente han tenido en dicha ciudad los prohombres del republicanismo portugués y a frente Alfonso Costa.

Estos señores que no se resignan al ostracismo y que quieren recuperar la influencia perdida han decidido actuar para conseguirlo y Alfonso Costa ha dicho al País: «durante siete años he permanecido en el Extranjero pero vuelvo a la lucha política porque me debo al servicio de Portugal y de la República.»

Pocas cosas hoy más interesantes que la Historia de Portugal desde los últimos tiempos de la Monarquía de los Braganzas hasta los momentos actuales.

¡Cuántas lecciones ofrece dicha historia a los hombres políticos y a los pueblos!

Indudablemente la política tiránica y dictatorial de Joao Franco, determinó primero la tragedia de Terreiro do Paco donde fueron asesinados el Rey Don Carlos y su hijo primogénito y después el derrumbamiento de la Monarquía.

Para el estudio de este período histórico hay una obra admirable titulada «Joao Franco y su tiempo», que su autor Rocha Martins publica en el semanario lisbonense «A. B. C.» de que es director y a mayor abundamiento el propio Joao Franco acaba de dar a la estampa una obra en que se inserta la correspondencia del Rey Don Carlos.

Don Carlos era un buen Rey amante de su pueblo, al que creía servir con los procedimientos de Joao Franco en el Gobierno y este convencimiento erróneo le costó la vida.

La cuestión de los adelantos pedidos, el Tesoro jamás hubiera fomentado el espíritu revolucionario sin la tiranía de Joao Franco.

Don Manuel después de la espantosa muerte de su padre y de su hermano, muy joven casi un niño subió al trono, rodeado de un lado de los aduladores cuya semilla fructifica en los regios palacios, y de otro de consejeros tachados de desleales y de algunos de los cuales la voz pública propalaba que no habían sido ajenos a la inspiración que fraguó el asesinato.

Llegó el momento terrible y acaso si Don Manuel se hubiera puesto al frente de los suyos para defender el cetro, la república no hubiera triunfado, pero prefirió marchar al destierro y salvar la vida y la revolución no encontró resistencia.

El tratamiento, de Majestad que se da a los Reyes es un perpetuo recordatorio del deber que tienen de mantenerse siempre a la altura de la dignidad en que el destino les ha colocado y el heroísmo es en los monarcas virtud obligada.

¡Los pueblos perdonan a los tiranos, a los viciosos, a los dilapidadores, pero jamás a los caudillos que les abandonan!

¡Tantos ejemplos ofrece la Historia, algunos bien recientes, que corroboran la exactitud de tal aserto!

Los Reyes tienen que ser cuando las circunstancias lo exigen héroes y mártires y a los fugitivos siempre les será aplicable la frase dirigida al último Rey Moro de Granada Boabdil el Chico por su Madre, cuando derramaba lágrimas contemplando la ciudad perdida: «¡hora como una mujer lo que no has sabido defender como un hombre!»

Alfonso Costa fué el factor decisivo de la Revolución y el alma de la República.

Los grandes prestigios intelectuales que ocuparon la jefatura del Estado fueron dociles instrumentos de Costa, porque su Política suele darse la anomalía de que sea el brazo dominador del cerebro.

Realizó una obra útil como Ministro de Hacienda que consolidó su prestigio y después se fué a París para comentar cómodamente los acontecimientos de Portugal, sin exponerse a los riesgos de todo orden a que en Lisboa estaba expuesto y desde allí dirigía a los gobernantes como Pontífice máximo é infalible oráculo de la República Lusitana.

Fué a Portugal para constituir Gobierno y aunque no lo logró fué aclamado por la multitud y volvió a París seguro de que volverían a llamarle porque era indispensable a su Patria.

Precipitaron sus amigos la caída del gobierno negando la aprobación en el Parlamento de Proyectos de Hacienda y al surgir la crisis é ir por segunda vez hasta a Portugal, no solo fracasó en la tentativa de formar gabinete sino que se marchó en medio de la indiferencia pública.

El pueblo prefiere a los hombres modestos que laboran y procuran su mejoramiento material, a los ideales de un día que perdieron la popularidad al ausentarse, porque la ausencia es tan perjudicial al predominio político como al amor y las multitudes no son menos inconstantes que las mujeres.

Convencidos de esto archiamente Costa y sus amigos se reúnen en Castello Branco y deciden que el jefe permanezca en Portugal y trabaje para recuperar la popularidad perdida.

¡Inútil empeño!

Dicen en España:

Cigarro que te se apaga
no lo vuelvas a encender;
mujer a quien ha querido
no la vuelvas a querer.

La popularidad tampoco se recupera.

No hay hombre necesario y aquel a quien juzguen indispensable, procure que jamás le sustituya otro, porque en cuanto esto sucede, se desvanece el error cae el idolo del pedestal y pasa a ser uno de tantos, ni peor ni mejor que sus antagonistas.

Política Colombiana.

Guillermo Valencia.

Un telegrama de Bogotá nos da cuenta del triunfo oratorio conseguido por Guillermo Valencia en un discurso pronunciado en la casa de las misiones ante un auditorio del que formaban parte todos los prelados de Colombia que se habían reunido en la capital con motivo de las conferencias episcopales y agrega el despacho que los pastores de la grey católica felicitaron al insigne tribuno y que tales plácemes auguran el placet a su candidatura para la Presidencia de la República.

No es la primera vez que Guillermo Valencia aspira a la más alta magistratura de su país pues ya fué candidato frente a D. Marcos Fidel Suarez, que fué el elegido.

Entonces se dijo que él no haberse mantenido siempre Valencia dentro de la más pura ortodoxia impidió su triunfo en un país tan católico como Colombia donde el clero tiene influencia decisiva.

No sabemos si desaparecido el obstáculo será Guillermo Valencia Jefe del Estado ó si será Dr. Abadía u otro cualquiera quien suceda al actual Presidente, pero de todos modos, solo el hablar de la posibilidad de su elección nos ha producido un efecto agradabilísimo y ha despertado en nosotros el recuerdo de ideales de libertad y democracia, que la realidad nos había hecho considerar puramente teóricos é inaplicables a la política actual.

Guillermo Valencia es un poeta, un intelectual, un orador que habla de derechos y de doctrinas y que sugiere a las multitudes con el fuego de su elocuencia.

¡Sería consolador que tales armas fueran todavía eficaces para imprimir rumbo a la política de los pueblos!

Ahora impera la fuerza. Las revoluciones no son sangrientas como antaño y la espada de los dictadores a semejanza de la de «Lohengrin» solo al ser esgrimida hace sucumbir al adversario como el caballero del Cisne, Telramondo, lo que significa que el predominio de la fuerza ha pasado a la categoría de axioma.

Las palabras no solo tienen el valor de su excepción en el diccionario, sino que nos hacen formar concepto de su significado, recuerdos que por asociación de ideas, modifican su sentido liberal y contra nuestra voluntad al decir directorio, nos parece que tal sistema de gobierno quiere decir negación de la democracia y preparación de un régimen político monárquico y absolutista.

Triunvirato quiere decir un poder personal ejercido por tres cada uno de los cuales sueña con imitar a su predecesor Octavio y aunque no funde un imperio ni se titule augusto imperar en su país é imponerse a sus conciudadanos.

Democracia y república son palabras vanas y la ley ha perdido su majestad suprema para convertirse en comodín de los gobernantes de cuya voluntad depende su aplicación.

Se dice a los pueblos: respetaremos la Constitución en cuanto sea posible y no se oponga a nuestro programa de gobierno.

¡Es lógico! ¡Triunfan por la fuerza y no han de prosternarse ante Temis los hijos de Marte!

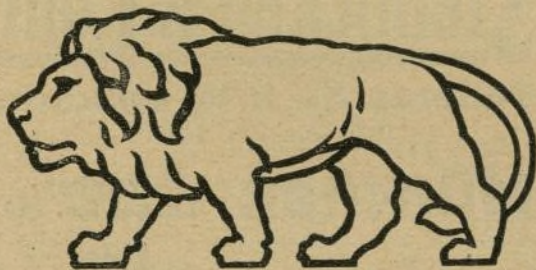
Unas veces los caudillos de pueblos surgen del elemento armado, otras de la influencia de la plutocracia, pero sus elementos de triunfo son la fuerza ó los intereses.

¿Cómo no regocijarnos de que un poeta y orador como Guillermo Valencia pueda escalar las alturas con las armas de la persuasión, de las ideas, de la palabra?

La palabra lo es todo y ella es el germen de cuanto existe, la madre de la civilización, la palanca del progreso, la expresión de la superioridad del espíritu humano.

Suprema fuerza creadora, Dios para hacer el Mundo dijo: fiat, es el origen de la Humanidad y la Naturaleza y nada más exacto ni más profundo que la frase evangélica: in principio erat verbum...

El Doctor Geneto.



LUDW. LOEWE & CO. BERLIN NW 87

Tornos, Tornos revólver, Fresadoras, Máquinas de rectificar herramientas
Taladros de precisión, Mortajadoras, Máquinas de rectificar superficies
cilíndricas, Tornos automáticos, Herramientas, Calibres, Piezas normales.

Gegr. 1847

Richard Boas & Co.

Casa fundada en 1847.

Expedición

Seguro, Almacenaje, Banco, Adelantos

Berlin HAMBURGO Bremen

Informes gratuitos sobre procedencias de toda clase de mercancías. / Se facilitan fondos para la importación y exportación de toda clase de productos. / Informes sobre gastos de transporte, aranceles y tarifas. Correspondencia en alemán, inglés, español, francés, italiano, etc.

Se buscan representantes.

Gekabe

Casa fundada en 1881

Gustav König

G. m. b. H.

Fábrica de cintas

BARMEN

Encajes, marcas para ropa blanca, nombres de razones sociales.

DIE MODE DERBY

SAN SEBASTIAN

ALFATIANA

Wurlington

BAIRES

JAX

STERED

CHEFABRIK

STRASSE

Ayuntamiento de Madrid

Productos Alemanes en Cuba.

En un artículo firmado por D. José Veiga Gadea, al que no tributamos elogios para que no parezca gratitud la justicia, dedica a „Berliner Tageblatt“ y a su edición española párrafos laudatorios, de los que no hemos de hacernos eco.

Se ocupa después de varios productos alemanes que han encontrado en Cuba excelente mercado y encarece la conveniencia de que otros productores alemanes aprovechen para dar noticia al comercio cubano de los artículos que les interesen se ofrecen los columnas de „El Correo Español“ de la Habana donde se insertó el artículo del Sr. Veiga.

Nos parece excelente la idea tanto más cuanto que en ese diario y su Director, el notable periodista D. Joaquín Gil del Real, ha sido durante la Guerra amigo y defensor entusiasta de nuestro País.

El Presidente Alessandri en Europa

A bordo del vapor alemán „Cap Norte“ llegó a Europa dirigiéndose a París el Presidente de la República de Chile Sr. Alessandri al que derribó el poder la revolución militar.

No solo por las condiciones personales del Sr. Alessandri y su autoridad, sino por las ovaciones con que fué despedido por el Pueblo y su salida de Santiago y por el recibimiento triunfal que se le hizo en Buenos Aires era de gran interés periodístico recoger de sus labios noticias de los sucesos de Chile.

Como no nos era posible hacerlo directamente hablamos con persona de gran autoridad, muy relacionado con el ex-presidente chileno y al corriente de cuanto dice y piensa.

El Sr. Alessandri, diplomático y discreto se niega a emitir opiniones sobre lo acaecido por la razón de que habiendo sido víctima del movimiento revolucionario, cualquier juicio que formulara acreca de él podría tacharse de apasionado y únicamente dice que tiene la conciencia tranquila y la satisfacción interior de creer que ha cumplido sus deberes de Jefe de Estado y que la emoción más grande de su vida que hizo agolparse las lágrimas a sus ojos, fué la que tuvo cuando al partir de su Patria al extranjero el Pueblo le despidió con clamorosas ovaciones.

Comprendemos la satisfacción del Sr. Alessandri, porque así como en las cimas del Poder no faltan nunca quienes agiten el incensario de la adulación, no abundan los cortesanos de la desgracia.

Había un punto interesante que solo el Sr. Alessandri podía aclarar y era la explicación del motivo que le indujo a abandonar el Palacio Presidencial de Santiago y refugiarse en la Legación de los Estados Unidos de América del Norte en Chile.

El Sr. Alessandri en la explicación de este hecho concreto fué categórico: soy un demócrata, abomino las situaciones de fuerza y de todo poder que en un Estado Republicano no tenga su origen en el sufragio, única forma adecuada de manifestarse sus designios la soberanía popular.

Yo solo podía continuar en el Palacio del Gobierno como Presidente, porque de otra modo mi permanencia allí pudiera haberse interpretado, sino como aprobación de lo acaecido y como debilidad en la protesta y por eso quise yendo a una Legación Extranjera, donde por el privilegio diplomático de la exterritorialidad no ejercía autoridad el poder constituido, demostrar que ni por un momento sancionaba el acto de fuerza, ni yo, Jefe

legítimo del Estado, me sometía a la autoridad de la revolución militar triunfante.

Nadie pudo recoger del Sr. Alessandri otras manifestaciones que las antedichas.

Al publicarlas enviamos al ex-Presidente Chileno nuestro respetuoso saludo, porque ajenos a las luchas políticas como extranjeros y amantes de aquella Nación tan ligada a la nuestra, debemos consideración a sus hombres de más prestigios entre los cuales en el poder de la oposición y en su patria ó en el destierro, no puede negarse al Sr. Alessandri lugar preferente.

Unión Hispano-Americana.

Decreto del Gobierno Español.

„La Gaceta de Madrid“ publica la siguiente disposición:

„A partir de la publicación de este decreto, todos los estudiantes naturales de cualquiera de las Repúblicas hispano-americanas que cursen en una de las Universidades del Reino los estudios de una Facultad, podrán solicitar y obtendrán la exención del pago de los correspondientes derechos fijados o que se fijen para la expedición de los títulos de licenciador y de doctor, entendiéndose que estos títulos especiales no darán derecho a sus poseedores para ejercer en ninguna de las provincias de España o en sus dominios las respectivas profesiones.“

Tal disposición facilita la afluencia de alumnos hispano-americanos a las Universidades y demás centros de enseñanza de España.

Homenaje a un colombiano ilustre.

La „Gaceta“ publicó poco ha un Real decreto de la Presidencia, cuya parte expositiva dice:

„Señor: El gran Menéndez y Pelayo ha dicho que España debe al inmortal neogranadino Caldas un monumento expiatorio, porque nadie ignora que Francisco José de Caldas, en discípulo, colaborador y heredero científico de nuestro excelso Mutis, fué el primero de los sabios neogranadinos; es, como escritor, uno de los clásicos de Colombia, y, como fundador del célebre Semanario de la Nueva Granada, el creador del periodismo científico en su patria; y nadie ignora que este hombre extraordinario que, según un historiador ilustre, constituía „un elocuente testimonio de que España puso a sus hijos de Indias en condiciones de elevarse por su propio esfuerzo a los puestos más distinguidos de la cultura humana“ por mal entendido celo de un mandatario del Poder español fué fusilado el 29 de octubre de 1816, acto de injusta crueldad que España, madre y educadora de los pueblos hispano-americanos, no debe sancionar ante la Historia, aunque se perpetrara a su nombre.

La reciente inauguración del monumento a Mutis en la capital de Colombia y las ejemplares palabras pronunciadas en aquel momento por el muy docto monseñor Carrasquilla, declarando que Colombia debe a España su iniciación en las ciencias filosóficas, cristianas, mediante Fray Cristóbal de Torres, y su iniciación en las ciencias físico-naturales, mediante don José Cestino Mutis, ofrecen a V. M. ocasión feliz para señalar con un acto de justicia digno de la proverbial hidalguía española, que sería también efusiva muestra de amor a Colombia y a toda nuestra América, la efeméride más gloriosa de la Historia humana; la que conmemoramos el 12 de octubre con la Fiesta de la Raza.

Este acto de justicia y de amor consistiría en realizar la noble aspiración de Menéndez Pelayo, colocando cerca de su estatua,

en el vestíbulo de la Biblioteca, Nacional, una lápida donde se perpetuara en palabras dignas de nuestra Historia el solemne desagravio de España a la bien amada Colombia y a su insigne hijo Caldas, a quien nuestra Patria se gloria de haber transmitido su sangre y el tesoro de su saber.“

A continuación inserta el periódico oficial la parte dispositiva del decreto, que es la siguiente:

Artículo 1.º Para dar testimonio del amor de España a Colombia y toda América, conmemorando el día 12 de octubre en que se celebra la Fiesta de la Raza, se procederá por el Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes a dictar las disposiciones necesarias para que en el vestíbulo de la Biblioteca Nacional se coloque una lápida en honor del insigne colombiano Francisco José de Caldas.

Art. 2.º Los gastos que origine la ejecución de lo dispuesto en el artículo anterior se satisfarán con cargo a la Sección séptima del presupuesto vigente. „Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes“, incoando, si fuere preciso, los expedientes de transferencia o suplemento de crédito que sean oportunos.

Congreso de Ciencias Médicas en Sevilla.

En el teatro de San Fernando se celebró la sesión inaugural del segundo Congreso de Ciencias Médicas.

El teatro presentaba brillantísimo aspecto.

Asistieron el Rey, los infantes don Carlos y doña Luisa y todas las personalidades que han venido a Sevilla para asistir al Congreso.

Al entrar el Monarca fué saludado con una ovación que duró largo rato.

El secretario del Congreso don Blas Ten pronunció un discurso encareciendo la importancia científica del Congreso.

Discurso del doctor Recasens.

El doctor Recasens, presidente del Congreso, en su discurso agradeció la asistencia del Monarca y el interés que demuestra un canto a la raza española.

En nombre de los médicos españoles saludó a los médicos americanos y al representante enviado por la Sociedad de las Naciones.

Habló de la importancia del Congreso diciendo que los Congresos científicos, especialmente los médicos, sirven para dar a conocer a un pueblo los sabios que en él hay, como lo prueba el hecho de nuestro glorioso Ramón y Cajal, que se presentó en el Congreso de Berlín, dándose a conocer.

Este Congreso—dijo—debe ser el primero de una serie para demostrar que no hay tanta distancia entre España y el Nuevo Continente.

Manifestó que existe el propósito de organizar un magno Congreso de ciencias ibero-americanas.

Otros discursos.

A continuación el alcalde de Sevilla pronunció un breve discurso.

El rector de la Universidad de Buenos Aires, señor Arce, empezó su discurso saludando al Rey y pronunciando palabras de cordialidad hispano-argentina.

LOUIS SOEST & Co.

m. b. H.

Fabrica de maquinaria y fundición de hierro.

Reisholz b. Düsseldorf

construye:

a) en la sección de máquinas-herramientas:

Máquinas-herramientas y máquinas para trabajar chapas de construcciones medias y pesadas, hasta de las mayores dimensiones, para fábricas metalúrgicas, construcción de buques, fábricas de locomotoras y vagones y la construcción de máquinas en general,

b) en la sección de máquinas y aparatos de trituración:

Quebrantadores, trituradores de hulla, granuladores, quebrantadores de martillos cónicos, quebrantadores para la obtención de productos finos, molinos chilenos, toda clase de molinos e instalaciones completas de trituración y preparación mecánica con todas las máquinas auxiliares,

c) en la sección de construcción de secadores:

Secadores de bagazo „SESTO“, secadores de levadura, secadores mono y bicilíndricos, tambores-secadores e instalaciones secadoras completas con todos los accesorios.

Presupuestos detallados a quien los pida.

Steinicken & Lohr

Talleres de arte aplicado

fundados en 1897

München, Nymphenburger Str. 121.



Arte eclesiástico:

Altares, monstranzas, cálices, ciborios, crucifijos, candelabros, lámparas de iglesia.

Arte profano:

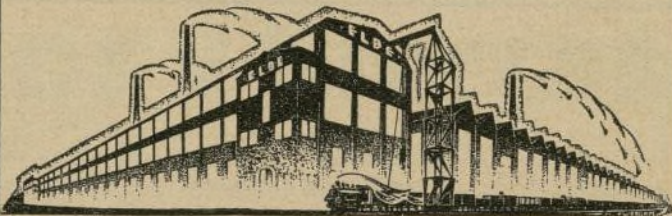
Ejecución de toda clase de objetos de bronce, latón, tombak, cobre y hierro, según proyectos propios o enviados, Arañas y lámparas de

toda clase, revestimientos de chimeneas francesas, morillos, enrejados de hierro forjado, puertas, brazos murales, linternas, objetos de uso corriente y de lujo de toda clase y de todos los metales.

Catálogos gratis a quien los pida.

Desde hace más de 25 años trabajamos por cuenta de los mejores arquitectos y adornamos iglesias, edificios públicos y casas particulares.

Primeros premios y medallas de exposiciones y concursos.



„Elbit“

ESPECIALIDADES:

Pelotas de goma para jugar | Telas de goma para cama | Hules de planchas finas de caucho cortadas y confeccionadas para cama | Ligaduras de goma para menstruación | Devantales de goma | Vestidos de goma para niños | Gorras de baño de goma | Zapatos para baño | Pelotas de goma para football | Hilos de goma | Caucho para dentistas | Planchas cofferdam para dentistas |

Tacones y suelas de goma | Tubos de goma para agua | Tubos de goma con espiral de hierro para bombas tirantes o de tensión y todos los demás artículos de goma para destinos técnicos | Cinta aisladora | Cinta aisladora de goma para alta tensión | Anillos para vasos de conservas | Anillos para botellas de cerveza | Tubos de goma para bombas de aire | Correas de goma y correas de transporte.

Se desean todavía representantes en varios países.

Gummi-Werke „Elbe“ Akt.-Ges.
Klein-Wittenberg (Elbe), Alemania.

Walter Kiessling, Dresden 21

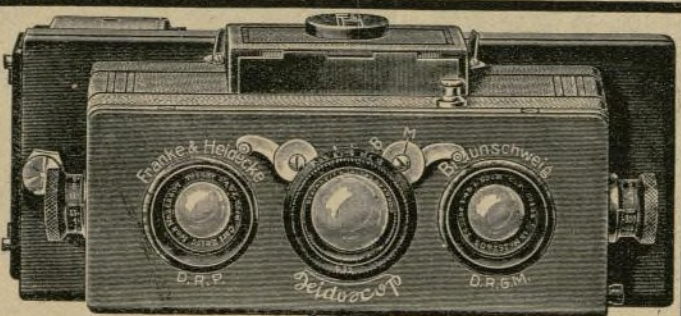
Schlüterstrasse 16 (Alemania)

Importación/Exportación de todas las especialidades farmacéuticas, medicamentos patentados, etc. Aceite de Haarlem, Waaning-Tilly Hermanos, Haarlem

y Chocolate „Mecus“ contra lombrices intestinales

con Santoveronina, un derivado altamente complicado de benzol, en envoltura sumamente elegante, en cajitas de gelatina seca. Pida Vd. una muestra gratuita.

Se desean representantes activos en todas las partes del mundo.



HEIDOSCOP 45x107. La cámara estereó-reflex las mas perfeccionada y del mejor acabado. Constructores: Franke & Heidecke, Braunschweig (Ale.). Prospectos gratis.

Direcciones de casas

para la compra ventajosa de géneros y productos alemanes

de los que no se encuentre anuncios en este número le participa a quién los desee la

Editorial del „Berliner Tageblatt“
Abteilung Auslandsausgaben
Berlin SW19.

Recordó la frase de un sabio inglés que dijo: «Ha llegado el momento de traer a la vida un nuevo mundo, pero que labore con el antiguo», y añadió que puede ser que haya llegado el momento de que América labore con la vieja patria española, tan socavada por los trastornos políticos.

A continuación habló el Presidente de la Comisión de médicos argentinos señor Velón, expresándose en alados términos.

Seguidamente hablaron los representantes del Brasil señor Puga, de Bolivia señor Aluaga, de Chile señor Vargas, de Cuba señor Amoedo y de Colombia señor Mosquetón, haciendo votos para el acercamiento espiritual hispano-americano.

A continuación habló el delegado de la Sociedad de las Naciones que también enalteció la importancia del Congreso.

Habla Su Majestad.

Finalmente habló el Rey en los siguientes términos:

Tengo una gran satisfacción al inaugurar este Congreso.

El hecho de venir a presidir este certamen significa que no hay en España tanto malestar como se dice, pues he podido abandonar Madrid por unas horas.

Este certamen denota que España tiene el deseo de incorporarse al progreso mundial.

Cuando oí hablar de la paz a los médicos americanos pensé yo que Europa era la más interesada en conseguirla.

La presencia de un delegado de la Sociedad de Naciones en este Congreso es la mayor prueba de los afanes por la paz y por el progreso que siente Europa, figurando España a la cabeza de este deseo.

El representante de las naciones podrá decir en Ginebra que aquí laboramos por la paz.

Venga el desarme de los fuertes, que los débiles lo imitemos.

Es preciso, además del desarme, cortar la construcción de elementos bélicos en todos los países.

Cuando me pongo en contacto con el cuerpo médico siento como si se me pusiera una inyección de cafeína y es que vosotros reanimáis los organismos más débiles y los menos voluntad.

Después de señalar don Alfonso los progresos científicos de otros países, y, aludiendo a los de España, dice:

Nosotros, por vicisitudes especiales, tenemos falta de laboratorios, de hospitales, de material moderno.

Por esto los gobiernos que tuve, y el Directorio, ahora, procuraron hacer lo posible para que España en el orden científico, ocupe el lugar que le corresponde.

La ciudad universitaria ofrecida por España no es sólo para España, sino para todo el mundo ibero-americano.

El tránsito forzoso para Madrid ha de ser Sevilla. Se ha creado aquí el Colegio Hispano-Americano, que es solar de la raza.

Es preciso que todos los pueblos ibero-americanos estén unidos como antaño.

Queda abierto el Congreso.

Luego el Rey saludó a todos los congresistas y declaró abierto el Congreso de Ciencias Médicas.

Terminó recogiendo la idea expuesta por el rector de la Universidad de Buenos Aires de que se considera este Congreso como el primer paso para la unión médica entre España y América.

Noticias de América.

Argentina.

El Consejo Nacional de Educación ha dispuesto que se decorada oficialmente a la Fiesta del Libro estatuida por la Bibliotheca Nacional de la Mujer y que se celebre anualmente el 18 de Junio.

— Ha dado notables conferencias en la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales del Buenos Aires el docto Catedrático y Académico español, Decano de la Facultad de Farmacia de Madrid, D. José Gil Casares.

— El Jockey Club de Buenos Aires ha regalado al Príncipe Heredero de Italia en recuerdo de haber asistido a una Carrera de Caballos en el Hipódromo de Palermo que pertenece a dicho círculo, una magnífica capa de sport toda de oro cincelada, cuya altura sin el pedestal es de 50 centímetros y que ha costado 18.000 Pesos con la siguiente inscripción: a S. A. R. Humberto Príncipe de Piemonte el Jockey Club de Buenos Aires.

— El Coliseo de Buenos Aires ha sido estrenado con mediano éxito por una compañía de ópera italiana la ópera «Si», libro de Carlos Lombardo, música de Pietro Mascagni.

A juicio de la prensa bonaerense el autor de «Cavalleria Rusticana», gran compositor dramático no tiene aptitudes para la ópera.

— En Nápoles se ha dado otra prueba de la cordialidad de relaciones italo-argentinas y de las mutuas simpatías de ambos pueblos con la entusiasta acogida que la población tona sin distinción de clases ha dispensado a los tripulantes de la Fragata Argentina «Sarmiento», buque escuela de guardia marinas.

— No solo el elemento oficial del Pueblo sino la alta sociedad y los clubs bonaerenses han ofrecido grandes agasajos a los jefes y oficiales de la escuadra inglesa que quedaron encantados y agradecidos a la atención y esplendor de los porteños.

— Se ha fundado en Buenos Aires la Sociedad de Amigos del Arte, reinando gran entusiasmo y habiendo sido designado por aclamación para la Presidencia don Marcelo de Alvear, Jefe Supremo del Estado.

— El ex-presidente del Consejo de Ministros de Italia Señor Orlando ha sido muy agasajado durante su permanencia en Buenos Aires no solo por las sociedades y personalidades más conspicuas de la Colectividad Italiana, sino también por la Sociedad Porteña y el elemento oficial y autoridades que le obsequiaron con un banquete en el que reinó gran entusiasmo y se manifestaron las mutuas simpatías entre Italia y la Argentina.

El Sr. Orlando ha embarcado con rumbo directo a Italia.

— El Parlamento ha aprobado el Proyecto del Gobierno creando una Universidad en Bahía Blanca, cuya población, importancia y riqueza aumentan de día en día.

— En el magnífico vapor «Cap Polonio» han embarcado con dirección a Europa los ilustres actores españoles Doña María Guerrero y Don Fernando Díaz de Mendoza, propietarios del Teatro Cervantes de Buenos Aires.

Fueron objeto de una cariñosa despedida digna de sus grandes méritos y de las simpatías con que cuentan en la Capital Argentina.

— Las consultas elevadas a las diferentes regiones del País acerca de la conveniencia de aprobar un proyecto de unificación de impuestos interiores han sido casi todos evacuadas en sentido negativo, porque es general la creencia de que el susodicho proyecto había de irrogar graves perjuicios a las haciendas provinciales.

Bolivia.

El Senado ha aprobado el proyecto de ley fijando en 8 horas la jornada legal de trabajo.

— El Diputado Lima se ha ocupado en el Parlamento del asunto de la desviación del Río Mauri, que tanto interesa a la opinión.

Otro Arbitraje Norteamericano.

El Ministro Plenipotenciario de la República de Bolivia en la Argentina, D. Eduardo Díaz de Medina, que asistió como enviado especial de su gobierno a la toma de posesión del nuevo Presidente del Paraguay indicó a éste por encargo del Gabinete de La Paz que el Presidente Saavedra y el Gobierno boliviano verían con gusto que se diera solución amistosa a la cuestión de límites desde ha largo tiempo pendiente entre Paraguay y Bolivia que perjudica a la cordialidad de relaciones que debe existir entre dos pueblos hermanos.

A tal efecto propuso el Sr. Díaz de Medina que se sometiera el litigio al arbitraje del Presidente de los Estados Unidos de América del Norte idea aceptada en principio por el nuevo Presidente Sr. Ayala y su Gobierno y que parece se adoptará para la definitiva resolución de tan enojoso asunto.

Chile.

El nuevo Gobierno de Chile continúa ejerciendo sus funciones dentro de la tranquilidad mas completa del país y con la confianza absoluta de toda la opinión. Ha sido reconocido por todos los Gobiernos europeos y por la mayoría de los países sud-americanos.

Se han creado dos nuevos Ministerios en Chile, el Ministerio de Agricultura y Colonización, y el Ministerio de Higiene y Previsión Social. Para la cartera de Agricultura se ha designado al señor don Arturo Alemparte (ex-diputado y ex-Ministro de Instrucción Pública), y para la cartera de Higiene al doctor don Alejandro del Río.

— El 28 de Julio próximo pasado fué inaugurada en México la escuela que lleva el nombre de la poetisa chilena Gabriela Mistral. Frente a la Escuela se encuentra el gran monumento a Gabriela Mistral, obra del escultor mejicano Asunsolo.

La poetisa chilena Gabriela Mistral se encuentra actualmente en Italia recogiendo datos e impresiones para su libro sobre San Francisco de Asís.

— El Gobierno de Chile ha concedido la condecoración «Al Mérito» a las siguientes personas: de Primera Clase al señor Francisco de la Barra, ex-Presidente de Méjico y actual Presidente de los Tribunales Arbitrales Mixtos; y al señor Octavio Méndez Pereira, Ministro de Instrucción Pública de Panamá. De Segunda Clase se ha concedido al Consejero de la Legación Alemana en Chile señor H. von Kauffmann y al ciudadano ecuatoriano don Olmedo Alfaro.

— En la noche del 16 al 17 de Septiembre se declaró un incendio en una de las naves de la Catedral de Santiago de Chile que por fortuna pudo evitarse su propagación al resto del magnífico templo.

— El Gobierno ha acordado aumentar en un veinte por ciento las tarifas ferroviarias en toda la red de ferrocarriles de la Nación.

Colombia.

La Deuda Exterior de Colombia asciende actualmente a la cifra de 21.969.933 pesos.

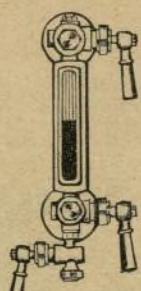
Klingerit

Reconocida como la mejor empaquetadura para la más alta presión de vapor y vapor recalentado. Solamente legítima si lleva la marca registrada «Klingerit»

Armaduras del Nivel de agua de reflexión de Klinger

Seguridad absoluta en el servicio Valvulas de émbolos equilibrados de Klinger

Rich. Klinger, G.m.b.H. Gumpoldskirchen b. Wien



KORTEN Fabrik Solinger Stahlwaren NONETA

ROGA

Gebr. Korten & Scherf G.m.b.H. OHLIGS-SOLINGEN

COLTELLERIA CUTLERY CUCHILLERIA

TELEGR. ADR.: KORTES OHLIGS FERNSPRECHER 9495 CODES: ABC 5TH EDITION 4 RUDOLF MOSSE

Juguetes



Artículos en masa de cotillón, broma guasa y reclamo

Colección de muestra contra envío anticipado de dolares 5 hasta 10

Fabricación / Exportación

Rudolf Krebs, Leipzig Weststrasse 83

Stahl- u. Drahtwerk Rösau G. m. b. H. - Rösau i. Fichtelgebirge.

Alambres de acero:

Fabricación especial de alambres de acero colado de las mejores cualidades y de todos los gruesos. Cuertas patentadas de acero colado para instrumentos de música. Alambres patentados para cortar de acero colado. Alambres para muelles, alambres para aviones, etc.

Muelles técnicos

de todas las formas y tamaños. Artículos en masa estampados y doblados para todas las aplicaciones.

Chapas perforadas

de todos los metales y toda clase de perforaciones. Premiados en todas las exposiciones universales donde se presentaron nuestros productos. Sirvanse indicar exactamente la especie y cantidad en caso de demandas.

Importación - Exportación ALEXANDER HAASE / CHEMNITZ (SAJONIA)

casas respetables, desea vender como representante de casas mexicanas productos mexicanos en Alemania, ó comprar artículos alemanes para México.

Sustancias residualés

como restos de combustibles quemados (escorias), son para la construcción materias primas de gran valor. El sistema de construcción «AMBI-Massiv» aprovecha tales residuos y la arena y grava que se halla casi en todo solar de edificación o en sus cercanías, reduciendo los gastos de mano de obra de unos 60%. Con «AMBI-Massiv» se obtiene cualquier forma arquitectónica, resiste a las mayores cargas y a los esfuerzos producidos por transmisiones y reúne en sí todas las propiedades estáticas. Reducido tiempo de edificación. Miles de casas de alquiler y construcciones industriales se han edificado con «AMBI-Massiv».

Solicite el impreso J.

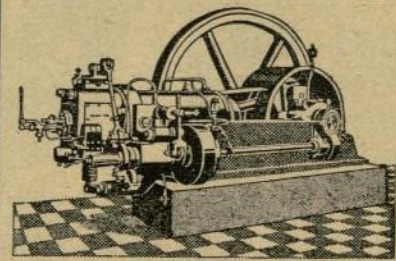
AMBI-Werke, Abt. II Z 50, Berlin SW 68 Kochstrasse 18.

Se buscan Representantes en todos los países de la América Central y del sur. Las casas que solicitan esta agencia deben conocer el ramo de artículos para el escritorio.

Alfred Ransmayer, Fábrica de Tipos Berlin SO 16 - Coepenicker Strasse 113.

Tipos y Botones.

MOTORES CHRISTOPH



Motores de aceite bruto de presión mediana Motores de explosión de aceite de poca densidad e instalaciones de motores de gas pobre por aspiración

Demostración del funcionamiento en la Feria de Otoño de Leipzig desde el 31. 8. al 6. 9. 1924 en la Sala de Exposición 11, puesto 630 a 642.

CHRISTOPH & UNMACK A.-G.

Sección de construcción de máquinas

Niesky O.-L. (Schlesien).

Representación General para España: Casa Metzger, S. A., Barcelona.

Representación General para la América Meridional: H. Fölsch & Co., Hamburg, Rathausmarkt 8.

Cribas con marco

de madera para la industria, la casa y la agricultura.

Karl Herm. Altmann

Fábrica de cribas

Hainewalde i. Sa.

Anzeigenschluss für die November-Ausgabe am 12. November 1924

Colorantes



marca TUCÁN

para teñir tejidos en casa.

Calidad insuperable. Muestras y precios del fabricante

Dr. L. Marquart A.-G., Beuel am Rhein (Alemania).

Casa fundada en 1848.

— El primer semestre del corriente año se ha exportado 2.732 libras españolas de platino, equivalentes cada una a 450 gramos.

En los últimos tres meses se ha triplicado la exportación.

Conferencia Episcopal.

Han terminado en Bogotá las sesiones de la Conferencia Episcopal a las que concurrieron cinco arzobispos, catorce obispos y cuatro vicarios.

Costa Rica.

Han terminado en San José de Costa Rica las sesiones del Congreso allí celebrado para estudiar el protocolo firmado con los Estados Unidos de América del Norte para la construcción de un canal interoceánico que cruzara Costa Rica y Nicaragua.

Por dicho canal habrían de utilizarse las aguas del Río San Juan y será una obra que reporte al Comercio enormes beneficios.

Cuba.

En Camaguey se ha cometido un atentado contra el Presidente de la República doctor Zayas que viajaba en ferrocarril. Afortunadamente el Presidente resultó ileso.

Se han practicado varias detenciones pero no se han podido descubrir los autores del odioso delito.

— Parece que de nuevo vá a abrir sus puertas el Banco Nacional de Cuba que había interrumpido su funcionamiento desde el año 1920.

Ecuador.

Ha dejado la cartera de relaciones exteriores el Sr. Buscantes, sustituyéndole el Dr. Alberto Larrea.

La Revolución del Ecuador.

— De ella hablaron todos los periódicos europeos que fácilmente dan serias proporciones a cualquier algarada de las que en América son mal endémico.

Un senador llamado Rey parece que buscó en Ipiales y otros puntos de la Frontera de Colombia tropas mercenarias entre los muchos que hay allí sin ocupación fija y dispuesto a cualquier empresa, pero los insurrectos fueron batidos en Cabezas y el orden ha sido completamente restablecido.

Como se vé la algarada no tuvo importancia alguna y fué fácilmente dominada.

Guatemala.

Desde el día 1 del próximo Diciembre se aplicará a los productos de exportación francesa a su entrada en Guatemala la tarifa general aduanera.

Únicamente en virtud de convenio celebrado con Francia se aplicará la tarifa mínima para los libros.

— El Presidente Orellana ha declarado que no tiene preferencia por ninguna de las cinco proposiciones de empréstito presentadas por entidades de los Estados Unidos de América del Norte y que por tanto el Gobierno, previo detenido estudio oplatá, por la que juzgue más beneficiosa a los intereses de Guatemala.

— En breve será establecido el servicio postal de aviación entre los países istmeños de la América Central.

— Se han reanudado las interrumpidas relaciones diplomáticas entre el Reino Unido de la Gran Bretaña y Guatemala habiéndose nombrado los correspondientes representantes diplomáticos.

Con tal motivo recibe muchas felicitaciones el Ministro de Relaciones Exteriores Señor Löwenthal a cuya gestión hábil e inteligente se agradece tan satisfactoria solución de las diferencias anglo-guatemaltecas.

— El nuevo Código Civil cuya próxima promulgación se anuncia es obra del jurista Sr. Estevez y en él se reflejan las más modernas orientaciones del Derecho.

Entre otras innovaciones se concede a las mujeres casadas plena capacidad e independencia para la administración y actos de dominio de los bienes parafernales y se consignan garantías para los extranjeros que inviertan capitales en Guatemala.

— La Reforma del Sistema tributario, la verificación de las operaciones recaudatorias; la reorganización y selección del personal de Hacienda y las economías introducidas en los gastos públicos han sido bien recibidas por la opinión y por la prensa que no escatima al Gobierno del Presidente Orellana, los elogios por su acertada Política Financiera.

México.

El Gobierno ha autorizado al Banco Arbiit de los Estados Unidos de América del Norte y con domicilio social en el de Texas, para la emisión por cuenta de México de un empréstito de 50 millones de dólares, a un tipo adecuado para que las obligaciones cuyo interés nominal es de un 6 por % produzcan efectivamente el 9 por %.

Se garantiza el impuesto con el producto de las tasas sobre la producción petrolífera y será amortizado por series en un periodo que no podrá exceder de diez años.

M. John Gleem ha marchado a Rusia para negociar allí la venta del total de la producción mejicana de plata que asciende anualmente a más de setenta millones de onzas.

— El Doctor Leo. J. Rowe de gran autoridad en los Estados Unidos de América del Norte en un discurso pronunciado en el Centro Político ha dicho que hay que proceder enérgicamente contra los que en territorio norteamericano conspiran contra el Gobierno de México.

Añadió que en los Estados Unidos se cometen injusticias contra los mexicanos, especialmente contra los trabajadores y que tales asuntos debieran ser de la jurisdicción de los tribunales federales y terminó diciendo: «Si pedimos a México que cumpla lo que debe con nosotros debemos cumplir las obligaciones que con él tenemos.»

Nicaragua.

Parece que con motivo de las elecciones presidenciales se agitan las pasiones y que los liberales se quejan de que el partido conservador persevera en los procedimientos de coacción y falseamiento del sufragio, a cuyo amparo — según ellos debe haber disfrutado el poder durante muchos años.

Se dice que los conservadores presentan denuncias por su puesta delitos electorales contra los que no les son afectos contando con su influencia en los tribunales de justicia.

El Gobierno Liberal del Presidente interino Martínez ha sufrido tales atropellos de los conservadores de Nicaragua y el Ministro de los Estados Unidos en Managua ha dado noticia del hecho al Gabinete de Washington.

Paraguay.

El 15 de Agosto D. Luis Alberto Biart que desempeñaba con carácter la Suprema Magistratura trasmitió solemnemente la Presidencia de la República a D. Eligio Ayala, elegido para el periodo constitucional de 1924 al 28.

— Se espera la aprobación por el parlamento del Proyecto de Reforma de la Ley Electoral presentado por el Gobierno, que garantiza la sinceridad electoral y que si fuera aprobado haría cesar el retraimiento del partido candidatos, intensos a coacciones gubernamentales ni falseamiento del sufragio.

— Para vigilar la Frontera boliviana y sin duda con el objeto de impedir la organización, de nuevas intenciones revolucionarias, han sido enviados al Chaco numerosos contingentes de tropas.

— Una representación del Partido Colorado ha visitado al Presidente de la República para pedir que se los trámites para el arreglo definitivo de las cuestiones de límites pendientes entre Bolivia y Paraguay.

El Presidente aseguró a los comisionados que el Gobierno ha entablado negociaciones para solucionar en breve plaza el problema armonizando los intereses de ambos países.

— Según telegramas de Asunción publicadas por la prensa española es de esperar que en el corriente mes de Octubre embarquen en diferentes puertos europeos con destino al Paraguay grandes muchos de inmigrantes alemanes, perfectamente organizados y con un plan trazado y elementos de trabajo para emprender en aquella República una intensalabor agrícola, de la que se espera obtener grandes resultados.

Añaden los despachos que en el Paraguay se ha restablecido la normalidad y contra lo propalado por algunos periódicos extranjeros el orden público no se altera y la situación del país es de día en día más próspera.

Salvador.

— Parece que se ha presentado algunos casos de fiebre amarilla, por lo cual aunque la epidemia no parece extenderse, algunos gobiernos como el de Guatemala han dispuesto que se suple a cuarentena las mercancías procedentes de esta República.

Santa Domingo.

Se han celebrado manifestaciones públicas para pedir la libertad de los nacionalistas detenidos por haber combatido la intrusión de los norteamericanos en los negocios del país.

Reina gran excitación contra lo que los patriotas califican atentado a la libertad nacional y abuso de poder por parte del Gobierno de Washington.

Venezuela.

El Presidente General D. Juan Vicente Gomez y el Gobierno han acordado enviar una Embajada Extraordinaria a Lima por las fiestas conmemorativas de la Batalla de Ayacucho.

— Han comenzado a circular automóviles por la nueva carretera de Caracas a Mérida construida por el Estado.

La zona de Mérida situada en las alturas andinas, gracias a esta nueva vía de comunicación dejará de verse aislado del resto del País y al poder dar salida a sus productos, se convertirá en una de las regiones más ricas del País. Esta importante obra pública es una de las muchas mejoras debidas a la afortunada gestión del General Gomez, tan beneficioso para el creciente desarrollo de los intereses materiales de Venezuela.

Los métodos de enseñanza de los idiomas modernos según el método

Gaspey-Otto-Sauer

se adaptan admirablemente, según los testimonios de personas competentes, para la enseñanza privada y personal

Hasta la fecha se han publicado las siguientes gramáticas o métodos para uso de Españoles:

Alemán Fr. suiz. 6,—
Francés Fr. suiz. 6,—
Inglés Fr. suiz. 6,—
Italiano Fr. suiz. 3,50
Portugués Fr. suiz. 3,50
Ruso Fr. suiz. 3,50

Como complemento hay claves especiales y en parte pequeño método para la conversación. Hay libros de lectura y de conversación disponibles.

Pídanse prospectos detallados, también acerca de las ediciones en otros idiomas.

Debido al gran éxito obtenido en la práctica, nuestros libros van siendo recomendados de unos a otros y se encuentran millones de ejemplares en las más de las Escuelas de todo el mundo, especialmente en las Escuelas particulares y en el uso de la enseñanza personal.

¡Nuestros libros se hallan esparcidos por todo el mundo!

Pídanse en todas las librerías del país y del extranjero.

Julius Groos Verlag in Heidelberg

Nuestras relaciones bancarias en el extranjero

facilitan a nuestros lectores extraordinariamente el pago del importe de la suscripción. Los pagos de las sumas indicadas a la cabeza de la publicación pueden efectuarse aunque sólo en la moneda respectiva de cada país, a cuenta de Rudolf Mosse, Berlin, para el "Berliner Tageblatt", Edición mensual en lengua castellana, en los bancos siguientes:

España: Madrid, Banco Alemán Transatlántico.

Argentina: Buenos Aires, Banco Alemán Transatlántico.

El Brasil: Rio de Janeiro, Banco Alemán Transatlántico.

Estados Unidos: Nueva York, The National City Bank of New York.

Chile, Valparaíso, Banco Alemán Transatlántico.

Las sucursales chilenas de este banco, en Antofagasta, Concepción, Iquique, Santiago, Temuco y Valdivia aceptan también los pagos si se indica que se han de remitir a la cuenta de Rudolf Mosse, Berlin (Editorial del Berliner Tageblatt) de la sucursal principal de Valparaíso.

La participación a la casa editora de haberse efectuado el pago es necesaria para que podamos empezar a remitirle inmediata y regularmente los ejemplares, a medida que vayan apareciendo.

¡Rebaja de precios! ¡Un artículo sensacional!

y de primer orden, para todo comerciante que quiera aumentar sus entradas. Es el aparato fotográfico "Walhalla" para placas y rollos de películas de 9x12, de buena ejecución y elegante, es el modelo de propaganda



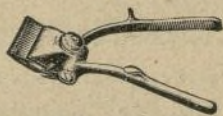
por excelencia. Pida una muestra y hará Vd. un gran negocio. El aparato fotográfico se envía franco de portes a cualquiera ciudad del extranjero con tra pago adelantado de 1 libras, 5 dólares norteamericanos o 40 pesetas en billetes de banco o cheque.

Ernst Jos. Rau, Fabricante en München.

34 Pestalozzistr. 34 (Alemania).

Ayuntamiento de Madrid

La marca de excelente calidad
"Radical"



Sección Máquinas para cortar el pelo:
Máquina para cortar el pelo y la barba "Radical"

Sección Armas
Armas blancas de toda clase



Solicita un representante con buenas relaciones comerciales para todos los países suramericanos.
En la Feria de Leipzig: Pavellón "Hansa" en la Grimmaische Strasse 13.

Alexander Coppel, Solingen 157.
Casa fundada en 1821.



Patente alemana. Marca de Fábrica. Marca registrada en Alemania.

Aparatos Aërozon
Purifican el aire.

Absorbe el olor a tabaco. Perfuma los aposentos. Ejecución artística en porcelana transparente finamente decorada. Excelente efecto luminoso. Para conectar a caja de contacto 1500 diferentes muestras y colores. Constantemente novedades. En uso en casi todas las casas elegantes. / Catálogo gratis. En la Feria de Leipzig: Dresdner Hof, Primer piso, sala No. 76.

Aërozon-Fabrik, Berlin SW 68, Ritterstrasse 75.

Las MÁQUINAS GEFEI

son insuperables en cuanto economía de tiempo, material, combustible y herramientas.

Máquinas eléctricas
GEFEI para soldar por puntos, por costura y a tope;
GEFEI de caldear, recocer y templar;
GEFEI de soldar con ruedas conductoras costuras rectas, circulares y curvas;
GEFEI especiales para soldar barriles de hierro;
GEFEI para soldar tubos de longitud ilimitada;
GEFEI para calentar roblones, son las únicas calentadoras del mundo que trabajan sin empalme a distribución de agua y sin bomba de impulsión del agua de refrigeración. Ellas emplean a funcionar con toda seguridad de servicio y trabajan constantemente sin ninguna ayuda.

son las mejores del mundo, son insuperables, se fabrican exclusivamente por nosotros y están protegidas por patentes, son únicas en su clase, y se tienen que ver funcionar para poderlas apreciar en su justo valor.

Además, fraguas eléctricas
GEFEI que no debieran faltar en ninguna herrería ni forja, porque trabajan sin producción de fuego ni humo. Las piezas de las mismas se adaptan muy fácilmente a cuantas piezas se tienen que hacer en los talleres para que se puedan calentar estas últimas hasta la temperatura que permite forjarlas o soldarlas.

GEFEI Gesellschaft für elektro-technische Industrie m. b. H. Berlin SO 36 (Alem.).

— El Gobierno ha destinado ocho millones de bolívars para los gastos de la Representación de Venezuela y cuantos se irrojan con ocasión de las Fiestas del Centenario de la Batalla del Ayacucho que tendrán lugar en Lima en el próximo mes de Diciembre.

La Raza en Alemania.

Diplomaticos.

El Embajador de España Sr. Soler y Guardiola que hizo un corto viaje a algunas ciudades alemanas y a Checo-Eslovaquia, ha regresado a Berlín para presidir la Fiesta de la Raza.

Durante su ausencia quedó como Encargado de Negocios de España el inteligente secretario consejero de la Embajada Señor Agramonte.

— Ha regresado de París a donde fué con motivo de la enfermedad de su distinguida esposa, el Encargado de Negocios del Perú en Alemania Sr. Barreto.

— Interinamente se han instalado la Legación del Perú y las oficinas de la cancillería en la Wilmersdorfer Strasse 98 y 99.

— El próximo mes de Noviembre marchará a Roma en uso de licencia el Secretario de la Legación de Venezuela en Alemania Dr. Casas Briceño acompañado de su hermosa esposa, oriunda de la Ciudad Eterna y de sus hijos.

Tarde Deliciosa.

El Ministro en Alemania de los Estados Unidos de Venezuela y la Señora de Losada Díaz, que se hallan instalados en su nueva residencia de la Kurfürstenstrasse, recibieron a varios amigos de la Señora de Colmenares y sus hijos los Señores de Dávila para presentarles a las personas de su círculo íntimo. La Señora de Losada que está de luto, no hizo invitaciones, limitándose a presentar a la Señora de Colmenares y a los Señores de Dávila las personas de sus relaciones a las que estos deseaban conocer.

La Señora de Colmenares es hermana del ilustre Presidente de la República Venezolana y su hija María Amelia está casada con el Doctor Dávila que figure entre la juventud intelectual de su país y no podía dejar de agasajarles el Ministro de Venezuela, tan solícito en atender a cuantos compatriotas pasan por Berlín y que además es uno de los grandes entusiastas y fiel amigo particular y político del General Don Juan Vicente Gómez.

En el gran salón de la elegante residencia forman corro en tonso de la Señora de Losada y la de Colmenares la Señora von Girls, esposa de un diplomático alemán que vió la luz primera en Venezuela, dos Señoras de Meyer, la Señora de Serrano Blanco, la de Susseu venezolana, y la de Echenique, chilena.

En un grupo aparte del mismo salón conversan con la Señora de Dávila, la Señora de Icaza y la de Alvarez de Lugo, esposa del agregado Comercial de Venezuela.

En el comedor alrededor de las bellísimas Ana Emilia y Josefina Losada y de su hermano el Dr. D. Alberto Losada la Señora Meyer de von Jers que como hace pocos días que contrajo matrimonio no abandona a sus buenas amigas de soltera; la Señorita Isabel Delfino, otra muestra de la belleza y distinción

venezolanas, la de Meyer que adquirirá en breve esa nacionalidad por el procedimiento que el Derecho Internacional preceptúa para tales cambios en la mujer, y los señores von Girls; Zanartu y Mont, secretarios de la Legación de Chile, y Miquel y Hector Echenique de la misma nacionalidad; Posse, venezolano y algún otro.

En el despacho conversaban con el Doctor Lossada, von Girls del Ministerio de Negocios Extranjeros; los Encargados de Negocios del Ecuador, Colombia y Perú, Señores Icaza, Serrano Blanco y Barreto; el Dr. Dávila, el Agregado Militar del Perú Coronel Guerrero; el Secretario y el Agregado Comercial de la Legación Señores Casas Briceño y Alvarez de Lugo, el Señor Echenique, padre, y algunos otros.

Se pasó el tiempo muy agradablemente y todos los concurrentes salieron encantados del tacto, amabilidad, bondad y distinción de la Señora de Lossada Díaz.

Un té.

Para festejar el aniversario de su independencia de su país obsequiaron con un té a sus numerosos amigos el Encargado de Negocios de la República del Ecuador en Alemania y la bella y elegante señora de Icaza.

Entre dos concurrentes figuraban el Ministro del Brasil y su Señora, el de Venezuela y las Señoritas de Lossada, el Ministro de México, la Señora de Echenique, el Secretario de la Legación del Uruguay Dr. Bernardez y el cónsul de dicho país en Berlín y otras distinguidas personas.

Se pasó el rato agradabilísimamente en un ambiente de encanto en que flota esa espiritualidad y distinción que solo pueden dar a las salones el talento la amabilidad y la elegancia de la dama que las preside.

La Señora de Diana.

Desde hace mas de veinte días se halla enferma a consecuencia de la fractura de un pie la distinguida esposa de nuestro querido amigo, el cónsul en Berlín de la República Argentina Sr. Coronel Diana.

El Sr. Diana apesar de haber atendido al cuidado de su consorte no ha descuidado los deberes de su cargo consular ni los múltiples trabajos que como Presidente del Ateneo Hispano-Americano tuvo que hacer para organizar la Fiesta de la Raza.

La Señora de Diana es alemana de origen y tiene aquí muchas simpatías lo que unido a las grandísimas conque cuenta el Cónsul Argentino, cuya franca caballerocidad y bondad le granjean general estimación hace que la casa sea visitadísima por personas que se interesaron por el estado de la paciente y desean su rápida y total restablecimiento.

Nosotros también deseamos que cuanto antes se encuentre completamente bien la Señora de Diana.

Traslado de un Consul.

El cónsul de los Estados Unidos Mejianos en Berlín Sr. Adalid ha sido ascerdido y nombrado Cónsul General de su país en Barcelona.

El Sr. Adalid que fué militar, prestó grandes servicios en Alemania, negándose a toda clase de requerimientos para entregar fondos y documentos a sus superiores jerárquicos que simpatizaron con el movimiento revolucionario de Huerta y tanto

por su lealtad bien probada como por sus condiciones de laboriosidad é inteligencia merece el ascenso que se le ha otorgado.

Aunque deploramos la marcha de Berlín del Sr. Adalid no podemos menos de felicitarle por su ascenso y de celebrar que el Gobierno de Méjico haya premiado sus servicios.

Diploma Honorífico.

El doctor Ernst Wittich por encargo de la Sociedad Científica Mexicana Algate ha entregado el diploma de socio honorario de la misma al profesor Dr. Felix Pompecky.

Igual distinción ha conferido dicha sociedad científica mexicana al célebre sabio alemán Alberto Einstein al que por estar ausente de Berlín no ha podido el Dr. Wittich dar personalmente el diploma, habiendo hecho entrega de él a su esposa.

Boda en Hamburgo.

En Hamburgo ha tenido lugar el matrimonio de la bellísima señorita Teresita Meyer con el Sr. Hartwig von Jers.

Ambos son hijos de alemanes y nacidos en Venezuela, perteneciendo por línea materna a la Raza hispano-americana.

La madre de von Jers es hermana del Ministro Plenipotenciario de los Estados Unidos de Venezuela en Alemania, Dr. Demetrio Losada Díaz, que apadrinó a los contrayentes, a cuyo efecto se trasladó a Hamburgo acompañado de su bellísima hija Josefina.

Deseamos al nuevo matrimonio todo género de venturas y prosperidades.

Conferencia de un Cónsul.

El Cónsul de Chile en Berlín Sr. Miguel Cruchaga dió en la Sociedad Chileno-Alemana del Kurfürstendamm una notable conferencia sobre la situación de Chile, haciendo un interesante estudio bajo el punto de vista económico y en cuanto comercialmente pueda relacionarse con Alemania en el presente y en el porvenir.

El orador por su elocuencia, método, claridad exposición y por el interés de las cuestiones tratadas fué muy celebrado y aplaudido por el auditorio.

Apesar de que la Sociedad Chileno-Alemana es muy restringida y reducido el número de sus socios hubo mucha animación.

Merece plácemes el Sr. Cruchaga no solo por su triunfo oratorio sino también por la propaganda inteligente y activa que hace del comercio é industria de su País en cumplimiento de los deberes de su cargo.

Un artista español.

En «Deutsches Opernhaus» de Charlotemburgo cantó el Martés, 21, «Rigoletto» el notable barítono español Matías Morro, que tan extraordinario éxito alcanzó el día de la Fiesta de la Raza.

Es un cantante de la buena escuela italiana y de larga carrera, que ha recorrido triunfalmente los teatros de ópera de Italia, alcanzando grandes ovaciones que también consiguió del público berlinés.

Además mereció plácemes su labor de actor y es uno de los pocos cantantes que conservó durante toda la representación la figura del contrahecho Triboulet.

El teatro estaba lleno y entre la concurrencia figuraban el Embajador de España y muchos españoles deseosos de aplaudir a su compatriota.

MASCHINENBAU-GESELLSCHAFT KARLSRUHE
EN KARLSRUHE FUNDADA ALEMANIA EN 1837

CABLES: MASCHINENBAU KARLSRUHEBADEN
CODIGOS: ABC 5a ED. y RUDOLF MOSSE



LOCOMOTORAS á VAPOR
LOCOMOTORAS á MOTOR
MAQUINAS de VAPOR FIJAS
INSTALACIONES de CALDERAS
PRENSAS HIDRAULICAS y BOMBAS
MAQUINARIA FRIGORIFICA

SCHULER
L. Schuler A.-G., Göppingen



Máquinas para labrar chapas
Fundada en 1839 (Württemberg) Unos 1600 empleados

Representación para España:
Juan Ratti, Barcelona, Diagonal 388.

SOENNECKEN
REGISTRADORES Y ACCESORIOS



No. 114 Registrador de balanza



Registrador No. 1 sistema de espiga



Registrador preparatorio No. 198



Encuadernadores Velox



Perforador No. 231

Catálogos en los idiomas: español, alemán, inglés, francés y portugués
F. SOENNECKEN - BONN

Casa editorial:
Fischers medicin. Buchhandlung
H. Kornfeld, Berlin W 62
(Sección de publicaciones científicas para el extranjero, S. A.)

Revista médica de Hamburgo

Directores:
Prof. Dr. L. Brauer y Prof. Dr. B. Nocht, Hamburgo, Prof. Dr. C. Adam, Berlin

Redactores:
Prof. Dr. P. Muehlens, Dr. Kuemmel, Dr. Gehrke, Prof. Dr. Rocha-Lima, Hamburgo, Dr. J. M. Rosell, Barcelona y Dr. Susviela Guarch, Montevideo-Berlin

Colaboradores:
Más de 100 eminentes profesores y clínicos de las Universidades alemanas y de todos los países de lengua española y portuguesa. Esta Revista, fundada en 1914, fué la primera revista médica alemana en lengua española. Ha vuelto a aparecer mensualmente desde 1920 con un texto de 32-36 páginas. Publica excelentes artículos originales, referencias bibliográficas y numerosas reseñas de los progresos y descubrimientos de la ciencia médica

Suscripciones: en todas las librerías y en la casa editorial

Casa importadora de todos artículos especialmente medias y calcetines de la famosa marca "torre".
Compren de nuestro stock.

M. J. Emden Soehne, Export A. G.
Sucursal Mexico D. F.
Apartado 7187.

Representación para España:
Juan Ratti, Barcelona, Diagonal 388.

Maschinenbau-Aktiengesellschaft
Golzen-Grimma, Grimma (Sachs.)



construye como especialidad:
Instalaciones para fábricas de alcohol
sobretudo para destilerías de melaza y fábricas de levadura,
Aparatos de destilación y rectificación para la fabricación de alcohol fino de primera calidad de la cebada macerada,
Aparatos de destilación para alcohol bruto
vaporizadores de vacío, bombas de aire y toda clase de instalaciones de extracción
Instalaciones para refinerías de aceite y decoloración de aceites
fábricas de explosivos y fábricas de celuloide

Maschinenbau-Aktiengesellschaft
Golzen-Grimma, Grimma (Sachs.)

Viajeros distinguido.

Han llegado a Berlín la señora Emilia Gómez de Colmenares Pacheco, hermana del Presidente de la República de Venezuela, General D. Juan Vicente Gómez, su hija Luisa Amelia Calmenares y el esposo de ésta, Dr. Cesar A. Davilla, que piensan permanecer una temporada entre nosotros.

Reciban nuestro respetuoso saludo de bienvenida.

Ha pasado unos días en Berlín hospedándose en el Hotel Adlon el grande de España Duque del Infantado, Marqués de Santillán, Señor de la Casa y Solar de Lazcano.

También ha estado en Berlín el Vizconde de Cussó, persona influyente y conocidísima en los altos círculos financieros de Barcelona.

Se encuentra en Berlín nuestro compatriota Señor Hugo Hersfeld, residente desde hace años en Guatemala, donde figura entre los mayores comerciantes del País.

Damos la noticia de su estancia entre nosotros en esta sección no solo porque la segunda patria del Sr. Hersfeld es Guatemala donde tiene su residencia, se ha creado familia y maneja importantes negocios sino porque por sus muchas relaciones hispano-americanas, interesa cuanto a él se refiere a los lectores de esta información de la Raza.

Se encuentran de paso en Berlín el Sr. Enrique Cuevas, distinguido diplomático chileno que desempeñó el cargo de Ministro Plenipotenciario en el Uruguay y su distinguida esposa.

También se hallan en Berlín otro matrimonio conocidísimo en la Sociedad de Santiago de Chile, los Señores de Riesco Echaurén (Don Agustín).

Tanto los Señores Cuevas como los de Riesco son muy atendidos y agasajados por sus compatriotas residentes en Berlín y por las muchas personal que están en relación constante con aquella Nación.

Españoles.

Se encuentra en un Sanatorio de Berlín atendiendo al restablecimiento de su salud la Condesa de Villahermosa del Pinar, aristocrática dama española muy conocida y estimada en la alta sociedad madrileña.

Deseamos que la ilustre dama regrese a su patria curada de su enfermedad.

Se halla en Berlín el distinguido abogado madrileño D. Luis Ballesteros, que ha venido en representación de los acreedores del Banco de Castilla de Madrid que se declaró en quiebra, cuyo consejo de Administración se halla procesado para intervenir en el famoso asunto de los valores, propiedad de sus clientes, que el Banco susodicho había depositado en algunos de Alemania.

El notable médico español D. Martín Urquijo que ha pasado en Berlín una larga temporada recorriendo clínicas, hospitales y laboratorios para practicar estudios de la especialidad de enfermedades nerviosas a que se dedica, ha regresado a la Capital de España, su residencia habitual.

Le despidieron gran número de compañeros y amigos compatriotas y alemanes que acudieron a la estación para testificarle las simpatías de que goza.

Ha regresado de España el Lector de Español de la Universidad de Berlín Señor Fernandez.

También regresó a Berlín, procedente de España, el distinguido escritor, colaborador asiduo de la «Editora Internacional» D. José R. García Díaz.

Argentinos.

Han estado de paso en Berlín dos conocidos comerciantes de Buenos Aires, los Señores Lemos y Rot.

También han pasado unos días en esta Capital el conocido médico bonaerense Dr. Samitre y su distinguida esposa.

Venezolanos.

Acompañado de su distinguida esposa se encuentra en Berlín el Dr. Gabriel Picón Cebres, Inspector General de los Consulados de Venezuela en Europa.

También se halla en esta Capital la bella señorita Enriqueta Luria Urbaneta, perteneciente a distinguida familia de la buena sociedad de Caracas.

De regreso de Viena llegó a Berlín el joven D. Gustavo Sanabria Bultón.

Su ilustre padre el ex-ministro de Negocios Extranjeros de Venezuela del mismo nombre y apellido, se encuentra en Venecia desde donde en breve se dirigirá a Genova con objeto de embarcar para España y visitar las ciudades que fueron cuna de sus ascendientes antes de regresar a Caracas.

Viajeros.

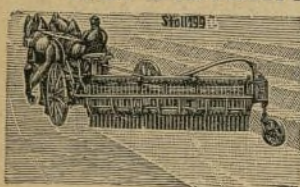
El Sr. Suechu Casanova importante comerciante español, residente desde hace muchos años en la Capital de Venezuela, donde es muy conocido y estimado, se ha trasladado de Hamburgo a Berlín, habiéndose instalado en el Sanatorio de Westen para atender al restablecimiento de la salud de su hijo enfermo.

Deseamos que el paciente recobre pronto la salud perdida.

Redactor responsable: Dr. Leonhard Birnbaum, domiciliado en Berlín-Schöneberg; responsable de los anuncios: Max Junge, de Berlín-Friedenau. Casa editora y establecimiento tipográfico de Rudolf Mosse, Berlín.

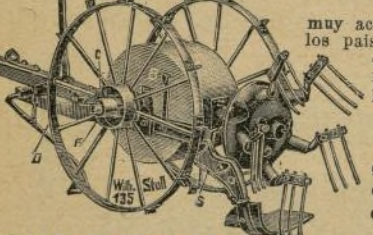
Verantwortlich für die Redaktion: Leitender Redakteur Dr. Leonhard Birnbaum in Berlin-Schöneberg, für die Inserate Max Junge in Berlin-Friedenau. Druck und Verlag von Rudolf Mosse, Berlin.

Las Revolvedoras de heno y revolvedoras de gavillas del sistema "Stoll"



son de construcción y ejecución perfectísimas. Las únicas máquinas que permiten la adaptación automática de los dientes a las irregularidades del suelo por ser articulada la unión entre el antetén y el bastidor de ruedas del tambor de garfios.

Cosechador de patatas, Modelo B, sistema "Stoll"



muy acreditado en todos los países, debido a su excelente funcionamiento, poco peso y reducido desgaste.

Prospectos gratis y franco de portes a quien los pida.

Wilh. Stoll, Fábrica de Maquinaria, Torgau a. d. E.

Fabricamos

máquinas de doblar y cortar hierros para hormigón armado, accionadas a brazo o mediante fuerza motriz.

Suministramos a precios fijos pero concedemos término. A petición, pagos parciales.

SPEZIAL-MASCHINENFABRIK

FUTURA
ELBERFELD, CARNAPSTR. 7.



"APU"

Jabón par aluminio

Novísimo y excelentísimo limpiador y pulidor de utensilios de aluminio. Se suministra en cartones de exposición de 30 piezas. Paquete postal de muestra de 90 piezas franco de portes y exeluso aranceles; 6 dólares norteamericanos. Se solicitan representantes en todos los países.

CHEMISCHE FABRIK FRANKFURT-WEST
Landauer & Co., Frankfurt a. Main-West.



Arthur Bahmann
Plauen (Sachs.) Nr. 531

Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas para pianos y pianos de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Reproducciones del Arte Cristiano.

Diplomas de Primera Comunion / Diplomas para Congregaciones y Comunidades / Estampas Religiosas en Colores y en colores con oro, tamaño de devocionario / y grande colección de Estampas en 4.

Pidanse muestras (pequeño envío contra Pts. 5.- o \$-40 en sellos). Rogamos se sirvan darnos las referencias usuales, si es posible, de Europa.

Sociedad de Arte Cristiano
Gesellschaft für christliche Kunst G. m. b. H., München (Alemania). Representante: Don José Bleiberg, Madrid Avenida Menéndez Pelayo 31.

Suministramos rápidamente y a precios módicos:

Radio de madera para ruedas, llantas, cubos y ruedas enteras, para vehículos de toda clase. Además, mangos para martillos y para toda clase de herramientas, poleas para cable, etc.

Solicítense ofertas

Rheinische Eisenbahn-Verkehrsmittel Akt.-Ges., Brühl b. Köln
Sección Holzbearbeitung.

Objetos antiguos de gran valor artístico de casa real, como: salón de señora, sala de conferencia de encina esculpida, florero de alabastro de grandes dimensiones (único en su género), floreros, colección de escopetas, etc. se venden a cualquier precio aceptable.

Henn, Dresden, Schäferstr. 4.

Youpla

Muecas de goma, animales, pelotas, artículos para cirugía higiénica, etc.

¡Novedades de propaganda!

Gustav Engel, Berlin W 9

Cables "Gummigel" (Alemania).

Excelente perito del ramo de artículos esmaltados se encarga de la compra de artículos alemanes esmaltados, porcelana de Meissen, baldosas, azulejos y todos los demás productos alemanes contra comisión módica. Correspondencia en alemán, inglés y francés.

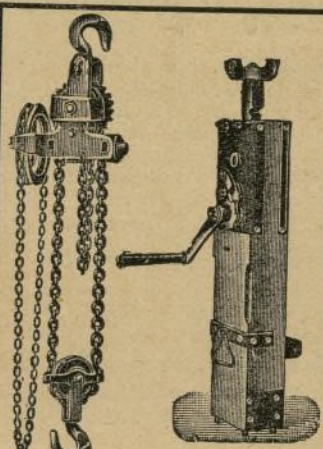
G. Moschel, Meissen (Sachsen) Jacobystrasse 35.

Artículos de reclamo juguetes de cartón, linternas de imitación metal. Heintz, Wilh. Gutberlet, Buchholz i. Sa. (Alemania).

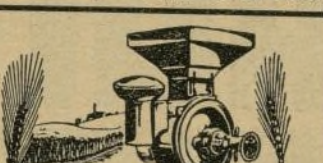
Fábrica de toda clase de géneros de punto y tejidos Max Wiener, Apolda.

Especialidades de seda, lana y algodón: Chaquetas, jumpers, chales para la protección del cuello y de baile, sweaters, chales asperos, manteletas, artículos para bebe de punto de crochet, hechos a mano, etc. etc.

Muestras previo envío de 2 a 20 libras esterlinas. Correspondencia en francés, inglés y castellano.



Aparejos, tornos y grúas se suministran inmediatamente desde nuestros almacenes G. WAGNER, BERLIN S. O. 16. Se buscan representantes con buenas relaciones y conocimientos del ramo.



"MOLINERITA" de construcción aún no alcanzada. Molinos para toda clase de granos y frutos leguminosos

Walter Eisenschmidt
Fábrica de maquinaria
PENIG 26 (Sajonia)

Para la protección contra polvo, gases y ácidos recomendamos



RESPIRATOR "Lungenheil"

Ensayado y recomendado por las autoridades. Prospecto con dictámenes y certificados se envía gratis a quien lo pida.

Cloetta & Müller, Stuttgart A.

Abogados Dr. Hoen y Dr. van Els, Düsseldorf

Derecho internacional.

Máquinas calculadoras.

Pidan Vds. ofertas de

Buschmann, Timmermann & Co.

Hamburg 6.



Numeradores de página AGFA son seguros y de ejecución minuciosa, de gran rendimiento, duraderos y extraordinariamente baratos.

¡Pidanse listas de precios!

AGFA FORTWÄNGEN (SCHWARZWALD)

Extranjero. Señora de buena familia, muy capaz, con ocho años de práctica de oficina y desde hace 2 años en Hamburgo, solicita colocación en el extranjero, incluso ultramar. Gran perfección en trabajos de máquina de escribir, estenografía, teneduría de libros, trabajos de secretaría e idioma inglés. Referencias de primera. Se solicitan proposiciones, bajo F. J. B. 976, a Rudolf Mosse, Frankfurt a. M.



Blankennagel & Klein

Hagen i. Westf.

Fábrica de tornos

Haarmann & Langhoff

Essen / Viena / Zurich / Berlín.

Papel

para imprimir periódicos

en rollos y cortado, liso y satinado, blanco y de color.

Gerdas para Zapateros

de buena calidad, suministra a precios ventajosos

Almacén de cerdas, Willi Würzburg, Hamburg. Bei den Mühlen 66.

Dirección telegráfica: Borsten Würzburg.

Niquelado sin baño pero de reacción inmediata.

El kilo contra reembolso de 25 Mco.

(Muestra de 25 gramos: 3,50 Mco.)

Ludw. Thiele, Mannheim.



el motor moderno de cuatro tiempos

Construcción esmerada de alta precisión. Combustibles: benzina, benzol, petróleo. 4-12 HP

Fábrica de maquinaria y de motores

Walter Eisenschmidt

Penig 26 (Sajonia)

ALEMANIA

Máquinas para serrar y labrar madera con cojinetes de bolas.

Teichert & Sohn

Liegnitz 19

Fundada en 1845

Artículos de hierro

Artículos de uso doméstico

Objetos para oficinas y escuelas

Juguetes

F. C. W. Schmidt

Gotha 1.

Máquinas para cortar

tabaco y desperdicios de idem, té y hierbas verdes y secas.

No. I. Movidas a brazo, para cortar espesores de 1/2, 1, 1 1/2, 3, 4 y 8 mm, 10 kg de peso; 8 dólares norteamericanos.

No. Ia. Como las anteriores, para espesores de 4 y 8 mm, 8 kg de peso; 16 dólares norteamericanos.

No. II. Movidas a brazo o a máquina, para cortar espesores de 5 y 10 mm, 50 kg de peso; 15 dólares norteamericanos.

Los precios se entienden incluso embalaje y franco bordo Hamburgo. Pago contra conocimientos de carga. Ya se suministraron más de 40.000 máquinas.

Wilh. Knoefel, Fábrica de máquinas

Erfurt-Hochheim (Alemania).

Armónicas

de excelentísima calidad, suministra

Johann Schunk, Brunnhöbra

(Alemania)

Fábrica especial de armónicas.

Fundada en 1871. Solicitese catálogo No. 45.

Deutsches Reichs-Adressbuch

für Industrie, Gewerbe und Handel

(Manual de nombres y señas de Alemania

para Industria, Oficio y Comercio)

editado por RUDOLF MOSSE, Edición 1923/24 en 4 tomos.

Contiene más de 8 millones de direcciones de todos los comerciantes e industriales, médicos, dentistas, veterinarios, abogados, hoteles etc. de todas partes de Alemania de más o menos 60.000 ciudades, con registro de ramos en 5 idiomas, números de teléfono, números de cuenta corriente en correos, conto de giro, etc. de todas las casas, en 10.400 páginas.

Precio del Manual (Edición completa) en 4 tomos con mapa, franco, el embalaje incluso... \$ 25

Sírvase remitir el importe junto con el pedido a la dirección de

Rudolf Mosse, Sección: Adressbücher und Codes, Dirección telegráfica: "Dramosse".

Berlin SW19

Ayuntamiento de Madrid

Géneros y productos alemanes

Accesorios
para automóviles.
Automobil-Zubehör-
Gesellschaft m. b. H.
vorm. Haeffle u. Heuback,
Mannheim, Börsengebäude.

Accesorios
para automóviles

Figuras para el tapón con
rosca de los refrigeradores

Accesorios
para microscopios
que se fabri-
can desde ha-
ce más de 20
años. Vídios
de recu-
brimiento y porta-objetos.
J. A. Bingold, Jümenau (Thür.).

Máquinas y Aparatos
para la fabricación de
aguas gaseosas y
para limpiar botellas.
Instalaciones completas.
Herm. Laubach
Fábrica de Máquinas,
Köln-E. 105 (Ale.).
Catálogos en todas
lenguas principales.

Nur für Waren
deutscher Herkunft.
Insertionspreis für
diesen Raum Gold-
mark 6,75 netto pro
Aufnahme bei Jah-
resinsertion (12mal).
Preis freibleibend!

Libros de todas clases

Especialmente: Álbums
para discos de gramó-
fono y cajas registra-
doras, álbums para foto-
grafías de aficionados,
cartones para pegar
fotografías y álbums
para tarjetas postales
ilustradas.
Wübben Gesellschaft m. b. H.,
Berlin SW 68, Kochstr. 60/61.
Codigo A B C 5a Edición
y Rudolf Mosse. En la
librería de Leipzig: Grosser
Reiter, Petersstr. 44, III.
Catálogos ilustrados
gratis. Píjese en la
marca de fábrica.

Aparatos
cinematográficos
y todos sus accesorios.
Joh. Nitzsche, A.-G.
Leipzig.

Aparatos
fotográficos
de ejecución
y calidad insuperables

Bombas
de aspiración
y de elevación
de 8 mm.

CERTO G. m. b. H.
Fábrica de aparatos
fotográficos y accesorios
Dresden-Zschachwitz.

Botellas Thermosol
de fabricación inme-
morable. Se garantiza
24 horas de duración
caliente o de varios
días frío.
MAX HEUNE
Leipzig-Gö. 116, Alemania.

Botones hechos
al crochet, cadenas
para la suspensión de
abrigos de pieles cubier-
tas de labor al crochet,
puntillas hechas a mano
en bolillos.
Scheffler & Prein
Marienberg i. Sachs. XII.

Armónicas de boca
y acordeones

MATH. HÖHNER
Akr. Ges.
TROSSINGEN
(Württemberg)
(Alemania)
Pídanse catálogo no. 141

Artículos de cuero (de los
más
finos).

portamonedas,
bolsos para señoras
y de visita, carteras
y portamonedas pa-
ra billetes de banco
de todos los países
se suministran inme-
diatamente. Muestras
y surtidos solamente
contra pago adelantado.
ADOLF ROSENBERG jun.,
Berlin SW 68, Fábrica de
artículos de cuero fino.

Artículos de marfil
tallado y torneado,
Rosas, Chapas para joyas,
Pulseras, Cadenas, Puntos
para bastones, Figuras,
etc. Envío de muestra
contra remesa de \$ 10,-
o su equivalente en otra
moneda extranjero.
Gustav Ganster, Mann-
heim, H. 7, 28, Alemania.
Catálogo profusamente
ilustrado a disposición.

Artículos de
propaganda

Fabricamos de metal
corrido: Sujetas-
papeles, Abridores
de cartas, Cortapluma-
s, Ceniceros, Reglas,
Cajas para ce-
rillas, Cortadores de
cigarros, Piss-papeles,
Secantes, etc. Colección
completa: 50
pístanas.
Lessinger & Heymann
Nürnberg-9B.

Artículos de reclamo
en
celuloide, madera
y metal. Fábrica
especial de artí-
culos para recla-
mo. Hoegg & Co., Nürnberg 2.

Balanzas automáticas
para granos y
mercaderías en
masa. Fábrica
de Balanzas registra-
doras automáticas.
"Aequalis", G. m. b. H.,
Hennel-Sieg (Rhd.). 65
(Alemania). Se buscan
representantes.

Bañeras
de hierro
colado o
de acero laminado,
de primera calidad.
Estufas para cuartos de
baño. Dormund & Co.,
G. m. b. H., Hannover 6.

Bicicletas
cuadros
y accesorios
para las
mismas.

Storwerk Fahrzeugbau
Düsseldorf-T. I., Ludw.-
Loewe-Haus 122-125.

Las Bombas Sili son
19. Bombas centrífugas de aspi-
ración automática y de
8 metros de altura de aspi-
ración.
29. Bombas neumáticas rota-
rias para hacer un vacío
hasta de 99,6%.
Siemens & Hirsch
St. Margarethen (Holstein).

Botellas Thermosol
de fabricación inme-
morable. Se garantiza
24 horas de duración
caliente o de varios
días frío.
MAX HEUNE
Leipzig-Gö. 116, Alemania.

Desnatadores

"Zenit y Kaha" 40 a
300 litros de rendimiento
por hora.
La más
moderna
máquina
de preci-
sión
de ex-
portación.
Kyffhäuser-
hütte A.-G.
Fábrica
de máquinas agrícolas.
Fundada en 1882.
Artern-E. 26 (Alemania).

Calcomanías para todos
los ramos
industriales. Gran sur-
tido de flores, adornos,
etc. Combinaciones espe-
ciales para reclamos.
Calcomanías vitri-
ficadas para la decoración
de porcelana. — Huber,
Jordan & Koerner, Nürnberg.

Con las
máquinas de
calcular
"THALES" se calcula
todo. Thaleswerke,
Rastatt.

Cartón para envoltorios
Internos de imitación
metal, asientos de cartón
para sillas.
Heinr. Wilh. Gutberlet
Buchholz (Sa.).

Cartones
de toda clase se
compran baratos en la
Cartonnagenfabrik
"Bavaria"
Augsburg-B.
Se buscan representantes.

Cartulinas-passepartout
para fotografías, artí-
culos glassados y al car-
ton y cajas de cartón sumi-
nistradas a precios módicos.
Christian F. Ficker
Fábrica de cartón
y papel.
Eibenstock (Sachsen).

Casquetes, para bo-
tellas. Máquinas para
la fabricación de Cas-
quetes para botellas. Carl
Collin, Offenbach a. M., Alem.

Cerraduras
y aplicaciones de to-
das clases para maletas.
W. Hanne, Iserlohn 5.

Cestería de todas
clases, cestos de oficina.
Jacob Scherer &
Co., Cestería y fábrica
de muebles de mimbre,
Lichtenfels (Bayern).

Chocolates. Masa de
almendra (imitación
mazaapán), Masa de
azúcar para fondantes.
Gebrüder Fischer, Apolda
(Ale.). Fundada en el año 1859.

Colores para toda
clase de telas
en paquetes para
uso casero, sumi-
nistrados a precios baratos.
Dr. A. Lettermann
Bergische Anilin- u. Soda-
fabrik, Elberfeld (Ale.).

Crema para el cal-
do. Crema zado sumi-
nistrada en finísima
calidad y barato.
Dr. A. Lettermann
Bergische Anilin- u. Soda-
fabrik, Elberfeld (Ale.).

Cuchillos para
la mesa, para
cubiertos, cuchillos
para los carniceros y
para la cocina, los fa-
brica de primera calidad
Höfnerhoff & Klein
Fábrica de artículos
de acero, Solingen I.

Ganchos,
botones para
zapatos, remu-
ches tubulares,
botones de presi-
ón, hebillas
para zapatos y
sandalias, ma-
quinillas para
colocar ojeos y
ganchos, todos
los accesorios,
puntos de París.

Generadores de gas
que producen con
benzina gas de aire de
tan buena aplicación
como el gas de hulla.
Gasmashinenfabrik
Amberg (Bayern).

Gramófonos
"Alvo"
son
instrumentos
de música
de la mejor calidad. Pídanse
el catálogo. Alvo-Sprech-
maschinenfabrik, Berlin-
Neukölln, Lenastr. 27 k.

Imágenes
artículos de recuerdo,
proverbios y sentencias
en madera y cartón para
suspender a la pared,
muchas novedades.
Rich. Mehlhorn, Leipzig-R.

INCUBADORAS,
accesorios para la
cria de aves de corral.
Cremat-Werk
Geising I. Sa. 700.
Casa fundada en 1898.

Instalaciones de
elaboración de
huesos y de preparación
de cola, abonos y ha-
rina de pescado.
Max Friedrich & Co.
Leipzig-Plagwitz V 70.

Instalaciones
y de hacer hielo
para cualquier industria
y oficio. Especialidad:
Armarios frigoríficos.
Masch.-
Fabrik Augsburg.
Alpine
Fabrik Augsburg.
El empaque de acero para
correas articuladas, lo
construye desde hace ya
más de 18 años la casa
Wilhelm Westebbe
Metallwerk, Solingen.

Fábrica de
ESCAPULARIOS
K. Lieberr
Passau (Alemania).

Flejes
laminados
en frío
Cintas de hierro para
embalaje y
Alambres de hierro
suministrados inmediatamente

FLORES.
F. X. Richter,
Frankfurt
a. M. 51, Al.
Casa fun-
dada 1824.
Flores para
sombreros y vestidos.
Fantasías modernas de
plumas de avestruz.
Flores para decoración
(Catálogo en colores).
Coronas para novia y
comunión. Flores y hojas
para la fabricación de
flores artificiales. Coronas
de perlas y metal.
Listas ilustradas. Colecciones
de 15 \$ hasta 50 \$.
Correspond. en español.

Flores para sombreros
de la mejor ejecución.
Sólo fabricación propia.
Feiler & Schneider
Dresden-A. I., Fundada en 1882.

FUEGOS
artificiales.
Entrega por intermedio
de los exportadores.
Catálogo ilustrado
gratis.
Gebr. Weirich A. G.
Worbs.

Gafas, también
de protección para
obreros, de deporte, para
automovilistas y avia-
dores. Además, lentes
de aumento ordinarias
y para la lectura. Hans
Brendel, optische An-
stalt, Furtch
Strie-Anstalt, Furtch
(Bayern).

Gafas, también
de protección para
obreros, de deporte, para
automovilistas y avia-
dores. Además, lentes
de aumento ordinarias
y para la lectura. Hans
Brendel, optische An-
stalt, Furtch
Strie-Anstalt, Furtch
(Bayern).

Ladrillos de car-
bon de leña, pre-
parados químicamente
en cualquier tamaño
para joyeros y plateros
de oro, además para
amolar y hacer ensayos
químicos y con aparatos
de soldar
Holzkohlen-Fabrik
O. Maaz, Baruth
(Mark), Alemania.

Lámparas de
petróleo
y faroles de
toda clase.
Cöppicus-Schulte & Co.
G. m. b. H.
Neheim a. d. Ruhr (Ale.).

Libros
científicos
alemanes
de todos los ramos del
saber humano, los
suministra rápida-
mente a condiciones
de pago ventajosas
Alexander Köhler, Dresden
Departamento de envío
al extranjero.

Libros y Hojas
para labores femeninas.

Gran
colección española. Cada
tomo contiene modelos
distintos de labores, ex-
plicados detalladamente
con numerosas y magní-
ficas ilustraciones. Precio
de venta: 3,50 Ptas.
Pídanse los prospectos
ilustrados. Verlag Otto Beyer,
Leipzig, Rathhausring (Alemania).

LIBROS
del ramo se encuentra
"El Confitero Prá-
ctico", por
Weber; muy
acreditado en
todos los
países.
con más
de 600
repro-
ducciones de varios co-
lores, copiadas del natu-
ral; y 18 tablas unicolor;
además, recetas, calcos
y patrones; encuade-
nado \$ 10,-. Publicado
en alemán, inglés, fran-
cés, holandés, italiano,
sueco y checo. Prospec-
tos ilustrados gratis.
Editora Internacional
J. M. Erich Weber
Radebeul-Dresden 11.

Instalaciones
de Lavaderos
para todas las
aplicaciones y
de todos los
rendimientos
suministra, a todos los
países, la Fábrica
de Maquinaria
A. MICHAELIS
München 61
Hofmannstrasse 52.
Dirección telefónica:
Michaeliswerk.

Instalaciones de
molinos y tritu-
ración.

Máquinas
de
M calcular

Máquinas
de
M calcular

Máquinas
de
M calcular

Máquinas
de
M calcular

Máquinas
de
M calcular

Máquinas
de
M calcular

Máquinas y aparatos de
comprobación de toda
clase. Alb. v. Tarnogrocki,
Spezialfabrik. Material-
prüfmaschinen, Essen.

Máquinas de coser.
Especiali-
dad en
Lanzadoras.
Max Dietze
G. m. b. H., Dresden 19.

Máquinas para la elab-
oración del papel
y la cartonería
para toda clase

para cortar en sentido
longitudinal y trans-
versal, para engomar,
encolar, torrar. Máquinas
para pegar cajas plegadas,
Máquinas cortadoras
y embolinadoras
para serpientes.
Walter Kellner A.-G.
Fábrica de máquinas
BARMEN 3.

Máquinas
de primera clase
para la fabricación de
Cacao
Chocolates
y Confites
y para
la fabricación de
Jabones y Pinturas.
J. M. Lehmann
Talleres de Construc-
ciones mecánicas
Dresden-A. 23
(Alemania).
Fundada 1834.
2000 obreros.

Máquinas para la fabri-
cación de limas
sistema americano
D. R. P. fabricación
insuperable para toda
clase de limas de preci-
sión de 4 a 18" 1400 a
2200 golpes por minuto.
Bohner & Koehle
Fábrica de Máquinas
Esslingen 11 am Neckar,
Württemberg (Alemania).

Fábrica de
Maquinaria
para labores
y labores
y labores.
Toda
clase de Má-
quinas y A-
paratos para
fabricación de
vinos y
licores.
Carl Kalisch, Berlin SW
Lindenstr. 112. (Ale.).
Casa fundada en 1876.

Máquinas trituradoras
de todas clases, instalaciones
patentadas para la prepara-
ción de grava, molinos de
madera y máquinas para mo-
lter, cribar y lavar. Max Fried-
rich & Co., Leipzig-Plagwitz 170.

Materiales para la
fabricación de queso.

Polvos de cuajo y ex-
tracto. Colores para
queso y mantiguilla.
Cajones de ternera.
Rudolf Bayer & Co.
Berlin-Neukölln
Biebrichstrasse 8.

Mezcladoras y
amasadoras pe-
queñas homogeneas, etc.
Hermann Lies, Maschinen-
fabrik, Leipzig-Schleussig 24.

Molinos
trituradores
y moledores "Akra"
de 50 a 450 kilogramos de
rendimiento por
hora con
muelas arti-
ficiales de
amoladura
automática
para trigo,
maíz, arroz,
legumbres, etc. La
máquina de exportación
más sólida.
Kyffhäuserhütte A.-G.
Fábrica de maquinaria
agrícola. Fundada en 1881
Artern-E. 26 (Alemania).

Máquinas "Radical"
para cortar el pelo y
la barba.
Alexander Coppel,
Solingen 157. Casa
fundada en 1821.
Representantes bien
introducidos en sol-
tos países del mundo.

Máquinas "Radical"
para cortar el pelo y
la barba.
Alexander Coppel,
Solingen 157. Casa
fundada en 1821.
Representantes bien
introducidos en sol-
tos países del mundo.

Máquinas y aparatos de
comprobación de toda
clase. Alb. v. Tarnogrocki,
Spezialfabrik. Material-
prüfmaschinen, Essen.

Máquinas de coser.
Especiali-
dad en
Lanzadoras.
Max Dietze
G. m. b. H., Dresden 19.

Máquinas para la elab-
oración del papel
y la cartonería
para toda clase

para cortar en sentido
longitudinal y trans-
versal, para engomar,
encolar, torrar. Máquinas
para pegar cajas plegadas,
Máquinas cortadoras
y embolinadoras
para serpientes.
Walter Kellner A.-G.
Fábrica de máquinas
BARMEN 3.

Máquinas
de primera clase
para la fabricación de
Cacao
Chocolates
y Confites
y para
la fabricación de
Jabones y Pinturas.
J. M. Lehmann
Talleres de Construc-
ciones mecánicas
Dresden-A. 23
(Alemania).
Fundada 1834.
2000 obreros.

Máquinas para la fabri-
cación de limas
sistema americano
D. R. P. fabricación
insuperable para toda
clase de limas de preci-
sión de 4 a 18" 1400 a
2200 golpes por minuto.
Bohner & Koehle
Fábrica de Máquinas
Esslingen 11 am Neckar,
Württemberg (Alemania).

Fábrica de
Maquinaria
para labores
y labores
y labores.
Toda
clase de Má-
quinas y A-
paratos para
fabricación de
vinos y
licores.
Carl Kalisch, Berlin SW
Lindenstr. 112. (Ale.).
Casa fundada en 1876.

Máquinas trituradoras
de todas clases, instalaciones
patentadas para la prepara-
ción de grava, molinos de
madera y máquinas para mo-
lter, cribar y lavar. Max Fried-
rich & Co., Leipzig-Plagwitz 170.

Materiales para la
fabricación de queso.

Polvos de cuajo y ex-
tracto. Colores para
queso y mantiguilla.
Cajones de ternera.
Rudolf Bayer & Co.
Berlin-Neukölln
Biebrichstrasse 8.

Mezcladoras y
amasadoras pe-
queñas homogeneas, etc.
Hermann Lies, Maschinen-
fabrik, Leipzig-Schleussig 24.

Molinos
trituradores
y moledores "Akra"
de 50 a 450 kilogramos de
rendimiento por
hora con
muelas arti-
ficiales de
amoladura
automática
para trigo,
maíz, arroz,
legumbres, etc. La
máquina de exportación
más sólida.
Kyffhäuserhütte A.-G.
Fábrica de maquinaria
agrícola. Fundada en 1881
Artern-E. 26 (Alemania).

Máquinas "Radical"
para cortar el pelo y
la barba.
Alexander Coppel,
Solingen 157. Casa
fundada en 1821.
Representantes bien
introducidos en sol-
tos países del mundo.

Máquinas "Radical"
para cortar el pelo y
la barba.
Alexander Coppel,
Solingen 157. Casa
fundada en 1821.
Representantes bien
introducidos en sol-
tos países del mundo.

MUELLES
para muebles, col-
ociones, asien-
to de automóviles,
etc. de toda clase,
fábrica
Jacob Ullmann
Hannau (Alemania).

Mue-
cas
de todas
clases.
Colecciones de
intro-
duc-
ción
bien
surti-
das, se
suministran
por 10, 20, 30
y 50 \$ Catá-
logo y cor-
respondencia en todos
los idiomas comerciales.
Pago para la primera
transacción: la mitad
por adelantado y el
resto contra documen-
tos de carga. Nöcker &
Tittel, Fabricantes y Ex-
portadores, Schneeberg
(Sachsen). Dirección
telegráfica: "Grüning
Schneebergneustadt".
300 obreros y empleados.
Casa fundada en 1849.
Códigos: ABB 5a Edición.
Bentley, Librería y Edición.
Referencias: Richard
Boas & Co., Bank und
Spedition, Hamburg;
Reichsbank, Aue (Sachsen);
Banco Alemán Transatlan-
tico, Buenos Aires; Inter-
national Trade Developer;
Buenos Aires, San Mar-
tin 424; Mexico, Avenida
Juarez 40, y Río de Ja-
neiro, Rua do Ouvidor 11.

Máquinas
de primera clase
para la fabricación de
Cacao
Chocolates
y Confites
y para
la fabricación de
Jabones y Pinturas.
J. M. Lehmann
Talleres de Construc-
ciones mecánicas
Dresden-A. 23
(Alemania).
Fundada 1834.
2000 obreros.

Máquinas para la fabri-
cación de limas
sistema americano
D. R. P. fabricación
insuperable para toda
clase de limas de preci-
sión de 4 a 18" 1400 a
2200 golpes por minuto.
Bohner & Koehle
Fábrica de Máquinas
Esslingen 11 am Neckar,
Württemberg (Alemania).

LIBROS
del ramo se encuentra
"El Confitero Prá-
ctico", por
Weber; muy
acreditado en
todos los
países.
con más
de 600
repro-
ducciones de varios co-
lores, copiadas del natu-
ral; y 18 tablas unicolor;
además, recetas, calcos
y patrones; encuade-
nado \$ 10,-. Publicado
en alemán, inglés, fran-
cés, holandés, italiano,
sueco y checo. Prospec-
tos ilustrados gratis.
Editora Internacional
J. M. Erich Weber
Radebeul-Dresden 11.

LIBROS
del ramo se encuentra
"El Confitero Prá-
ctico", por
Weber; muy
acreditado en
todos los
países.
con más
de 600
repro-
ducciones de varios co-
lores, copiadas del natu-
ral; y 18 tablas unicolor;
además, recetas, calcos
y patrones; encuade-
nado \$ 10,-. Publicado
en alemán, inglés, fran-
cés, holandés, italiano,
sueco y checo. Prospec-
tos ilustrados gratis.
Editora Internacional
J. M. Erich Weber
Radebeul-Dresden 11.

Fábrica de
Maquinaria
para labores
y labores
y labores.
Toda
clase de Má-
quinas y A-
paratos para
fabricación de
vinos y
licores.
Carl Kalisch, Berlin SW
Lindenstr. 112. (Ale.).
Casa fundada en 1876.

Máquinas trituradoras
de todas clases, instalaciones
patentadas para la prepara-
ción de grava, molinos de
madera y máquinas para mo-
lter, cribar y lavar. Max Fried-
rich & Co., Leipzig-Plagwitz 170.

Materiales para la
fabricación de queso.

Polvos de cuajo y ex-
tracto. Colores para
queso y mantiguilla.
Cajones de ternera.
Rudolf Bayer & Co.
Berlin-Neukölln
Biebrichstrasse 8.

Mezcladoras y
amasadoras pe-
queñas homogeneas, etc.
Hermann Lies, Maschinen-
fabrik, Leipzig-Schleussig 24.

Molinos
trituradores
y moledores "Akra"
de 50 a 450 kilogramos de
rendimiento por
hora con
muelas arti-
ficiales de
amoladura
automática
para trigo,
maíz, arroz,
legumbres, etc. La
máquina de exportación
más sólida.
Kyffhäuserhütte A.-G.
Fábrica de maquinaria
agrícola. Fundada en 1881
Artern-E. 26 (Alemania).

Máquinas "Radical"
para cortar el pelo y
la barba.
Alexander Coppel,
Solingen 157. Casa
fundada en 1821.
Representantes bien
introducidos en sol-
tos países del mundo.

Máquinas "Radical"
para cortar el pelo y
la barba.
Alexander Coppel,
Solingen 157. Casa
fundada en 1821.
Representantes bien
introducidos en sol-
tos países del mundo.

Pianos
de cola,
Pianos.
Höfner,
Fábrica
fundada
en 1880,
Berlin SO 36
Bouchéstrasse 37 y 38.

Pianos.
Stichel
Leipzig, Sophienstr. 43, Alem.
Fábrica de Pianos y
de Pianos automáticos
"Claviola". Instrumentos
de calidad superior
apreciados en todo el
mundo.

Piedras amoladoras
de calidad alemana
superior. Exportación.
Adam M. Kraus, Fábrica
de Piedras amoladoras,
Zeit a. M. (Baviera), Alem.

Placas esmaltadas
para recla-
mo, industrias, mu-
nicipios, Baños.
Emailierwerk Peters,
Elberfeld (Alemania).

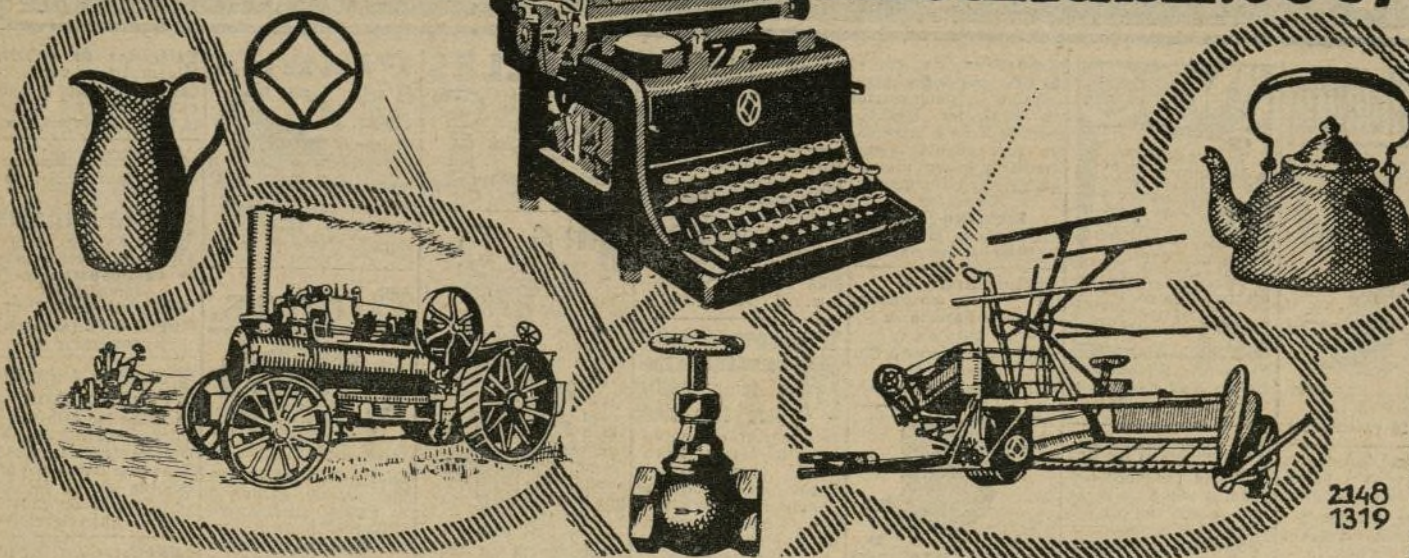
Porcelana
Servicios y tazas
para café, té y mo-
ca, además, platos de to-
dos los tamaños, huebe-
ros y toda clase de vajilla
de uso corriente, se sumi-
nistran inmediatamente

Preparados
químico-farmacéu-
ticos para el cuidado
de los pies y el cuerpo.
Crema y polvos presen-
tativos para la destruc-
ción de sábanas. Medi-
camentos para animales
marca "Goldgeist". Emul-
sión de hígado de bacalao
resistente al calor de
países tropicales.
Ed. Gerlach, Lübecke
(Westfalen) 4.

Objetos de ambar.
H. L. PERLBACH,
Königsberg i. Pr. (Ale.).
Casa fundada en 1782.

Rheinmetall-Handelsges. m. b. H.

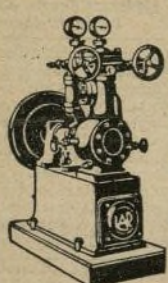
Berlin W. 8. Friedrichstr. 56-57



Arados de Vapor e Implementos
para Arados de Vapor
Máquinas de Agricultura de todas
Clases
Armaduras para Agua, Gaz y Vapor
Baterías de Cocina de Esmalte y
de Aluminio
Ferretería, Cuchillería
Máquinas de Escribir
Escopetas de Caza, Pistolas Auto-
máticas y Munición

2148
1319

MÁQUINAS FRIGORÍFICAS



de todos los tamaños y para
todas las aplicaciones, especial-
mente para la refrigeración de
productos alimenticios
de toda clase, para carnicerías,
hoteles, restaurantes, confiterías,
lecherías, fincas, casas de campo
y chales así como para la fabri-
cación de

hielo.

Especialidad de la casa desde hace
ya más de 40 años.Solicítese
el prospecto número 146.

L. A. RIEDINGER

Maschinen- u. Bronze-
warenfabrik Akt. Ges. AUGSBURG (Alem.).

Casa fundada en 1854 / 1500 Empleados y obreros.

Se buscan representantes acti-
vos con buenos conocimientos.

El extranjero

y especialmente los numerosos comerciantes de

España y la América Latina

que se encuentran en relaciones comerciales con Alemania

economizan muchísimos gastos

empleando el

Rudolf Mosse-Code

(Código Rudolf Mosse)

código alemán acreditado en los 5 continentes.

Solicítese el nuevo prospecto

que se envía gratuitamente a quien lo pida.

Los gastos de adquisición del Código Rudolf Mosse
se economizan ya con pocos telégramas.Del mismo existe una octava edición y una publicación
de bolsillo; los dos de contenido exactamente igual.

Precio, elegantemente encuadernado: Mcos. oro 42,—
franco de portes en Alemania; para el extranjero
\$ U. S. A. 10,— incluso envío, contra pago al contado

a la Editora

Rudolf Mosse Sección: Adressbücher und Codes **Berlin SW19**

Jerusalemmer Strasse 46-49.

Cuenta corriente en correos: Berlin 26517.

Aceros rápidos "Heros"

Acero al crisol "Remy"

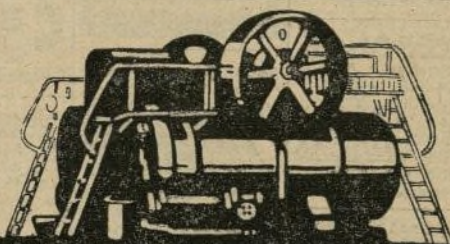
para herramientas y otras
muchas aplicaciones

Acero de construcción "Remy"

etc. etc., suministra

Stahlschmidt & Co. Akt.-Ges.

Düsseldorf (Alemania)

Oficina de venta y socio de las
Obras de acero "Remy": Stahlschmidt & Co. G. m. b. H.,
Hagen i. Westf.

LANZ
LOCOMÓVILES

de vapor recalentado para
todos los ramos industrialesEconomía máxima y gran se-
guridad de servicio / Servi-
cio y mando sencillísimos /
Potencia de 15 a 1250 HP.Instalaciones de aprovechamiento de
vapor de escape y vapor intermedioVenta total de más de 2000000 HP
HEINRICH LANZ MANNHEIM

Maschinen- u. Kranbau-A.G.
Düsseldorf
Berlin W. 30

Casa especial de exportación de papel

Christian Düring

Hamburg 24

Dirección telegráfica: Nordring

Códigos: ABC 5ª Edición,

Bentley,

Rudolf Mosse,

y Carlowitz

suministra a precios módicos papeles y cartones
en toda cantidad, calidad y ejecución.

Rogamos
mencionar
especialmente el
"Berliner Tageblatt,
Edición mensual en
lengua castellana" en
toda demanda o
pedido que
se haga

Puede
suscribirse
por un año al
"Berliner Tageblatt,
Edición mensual en len-
gua castellana" en todas las
librerías del extranjero y
a los precios de suscrip-
ción indicados en
el presente
número